

Haller Willem


HALLEWESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 315
Juni 2012

Herausgeber:
Haller Willem
Sigrun Lohmeyer
Redaktion:
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN

GERRY WEBER OPEN



DRUCKAUFLAGE: 11.000 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE

Was bist du klein geworden!

Der Tarif, der von
alleine kleiner wird.



Ab
32,90€*
sinkend!

BITel Treuetarif

Telefon und DSL einfach und schnell

*Der „BITel Treuetarif“ ab mtl. 32,90 € beinhaltet drei automatische Rabattstufen nach 2., 4. und 6 Jahren | Bei ununterbrochener Vertragslaufzeit in diesem Tarif | Keine Anrechnung der Vertragslaufzeiten aus anderen BITel-Tarifen | Als Analog- oder ISDN-Mehrgeräteanschluss inkl. Flatrate ins deutsche Festnetz (ausgenommen: Sonderrufnummern/Mehrwertdienste) und DSL-Flatrate mit bis zu 16 MBit/s | DSL-Modem/Splitter kostenlos bei Selbstmontage | Online-Rechnung | Mindestvertragslaufzeit 24 Monate | kein Call-by-Call/Preselection | Einmaliger Anschlusspreis 39,90 € | Alle Preise inkl. 19% MwSt.

Technik und Service – verlässlich vor Ort

Infos unter 05 21 | 51 51 55 · www.bitel.de

BITel



Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Halle - unsere Stadt ist kunterbunt

Kunterbunt ...



... war auf jeden Fall das vergangene Stadtfest HallerWillem. Unzählige große und kleine Besucher - sowohl Haller als auch Nicht-Haller - erlebten ein farbenfrohes, vielseitiges Angebot, dass vor allem von Haller Bürgern gestaltet wurde. Farbenfroh waren auch die Darbietungen auf den drei Bühnen und das kulinarische Angebot. Und - Gott-sei-Dank - lachte vor allem an Christi Himmelfahrt auch die Sonne.

Kunterbunt ...



... werden auch die diesjährigen Gerry Weber-Open. Zum 20. Mal lädt der Gastgeber namhafte Tennisgrößen zu dem einmaligen Rasen-Tennis-Turnier in unsere Lindenstadt ein. Damit machte Familie Weber nicht nur den Tennis-Freunden eine große Freude, sondern machte Halle in Westfalen in der ganzen Welt bekannt. Das Tennis-Spektakel wird wie immer von einem kunterbunten Rahmenprogramm begleitet, dass mit der Spielerauslosung auf dem Kirchplatz startet.

Kunterbunt ...



... ist außerdem das ganz Alltägliche in Halle. Wir haben Glück, denn uns wird eine vielfältige Geschäftswelt geboten - wenn Sie einmal in Gedanken allein die Bahnhof- und die Rosenstraße entlang schlendern... Und wenn Sie genau hinschauen, dann entdecken Sie ganz viele kleine und große, unscheinbare und auffällige kunterbunte Dinge, die man noch in Halle erleben kann.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen viel Freude beim Entdecken der kunterbunten Haller Welt und natürlich beim Lesen der Juni-Ausgabe.
Herzlichst, Ihre Willemine

JUNI - TERMINE

- 06.05. - 03.06. Alte Lederfabrik
Ausstellung: Kontraste - Joseph Schröder
- 13.05. - 10.06. Remise
Ausstellung: Zeitfenster - Katrin Boidol
- 06.06. & 07.06. Kirchplatz
HIW-Flohmarkt rund um die Johanniskirche
- 12.06. um 19.30 Uhr Remise
Vortrag - Abzocke am Telefon, per Post ...
- 23.06. ab 14 Uhr Alte Lederfabrik
9. Kinder-Kunst-Museum Tag der offenen Tür
- 24.06. ab 11 Uhr Remise
Haller Umweltmarkt
- 30.06. um 19 Uhr Rathausgarten
Opera Culinaria - Klassische Musik & Picknick
- 01.07. ab 14 Uhr Laibach-Hof
Laibach-Hof-Fest

- Gerry Weber Stadion / Event & Convention Center**
- 09.06. - 17.06. Gerry Weber Stadion
20. Gerry Weber Open
- 10.06. um 15 Uhr Gerry Weber Stadion
Champions Trophy

Veranstaltungen in der Umgebung

- 30.06. bis 01.09. Waldbühne Melle
jeden Samstags um 20.30 Uhr
Otello darf nicht platzen
- bis 02.09. Waldbühne Melle
jeden Sonntag um 16 Uhr
Pippi Langstrumpf

Schule & Büro
bei *Bunselmeyer*
in der Kättkenstraße 

Alles für die erfolgreiche Arbeit
Tel. 05201 3820 · www.bunselmeyer.de

Barbara-Keller
MUSIK - COCKTAILS - FRÖHLICHKEIT
Immer am Samstag ab 22 Uhr nur für nette Gäste

FISCH & MEHR
Speisen im Zirben Stübchen von 1672
das etwas andere Restaurant
von Dienstag bis Samstag ab 18 Uhr

33790 Halle Klingenhagen 6
Telefon 0 52 01-90 62

Wir empfehlen uns für Ihre Festlichkeiten
www.barbara-keller.de
In ist, wer drin ist

H AAR
M ODE
P OHL

Di-Fr 8-18 Uhr & Sa 8-13 Uhr
Termine nach Vereinbarung
Künsebecker Weg 4
Halle · Tel. 55 66

Wir gestalten Räume ...

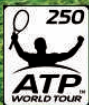


... individuell und maßgenau!

TISCHLEREI  **BEINTMANN**

Tatenhausener Str. 14
Tel. 0 52 01-90 22

33790 Halle
www.beintmann.de



GERRY WEBER OPEN 2012



20. GERRY WEBER OPEN

vom 9. bis 17. Juni 2012 im Gerry Weber Stadion

Samstag, 09. Juni 2012

Tag der offenen Tür mit attraktivem Unterhaltungsprogramm

Freier Eintritt auf das Stadiongelände und die Nebenplätze

10 Uhr Öffnung Stadiongelände

ab 10.30 Uhr Beginn Spielbetrieb

Qualifikationsspiele (1. und 2. Runde)

12 Uhr Öffentliche Turnierausslosung des Hauptfeldes

Auslosung mit der Turnierdirektion und Vertretern der ATP

- Interviews, Autogramme mit Spielern
- Live-Musik mit den Monday Night All Stars
- Cheerleader-Auftritt der Dragon Flames
- Kleinfeldtennis, Torwandschießen

Ort: Kirchplatz St. Johanneskirche Halle

15 Uhr Showmatch mit den Mitgliedern des Deutschen FED-Cup Teams

Angelique Kerber vs. Julia Görges

Ort: Centre Court oder Court 1

16.30 Uhr Live-Musik mit den Monday Night All Stars (Unplugged)

Ort: Showbühne im Public-Bereich

17.30 Uhr SCHMITTIs TIE BREAK

Talk, Informationen und Entertainment zur Fußball-EM mit Uli Stein und Gästen

18 Uhr Public-Viewing von der Fußball-Europameisterschaft

Niederlande gegen Dänemark

Ort: Showbühne im Public-Bereich

20.45 Uhr Public-Viewing von der Fußball-Europameisterschaft

Deutschland gegen Portugal

Ort: Showbühne im Public-Bereich

Sonntag, 10. Juni 2012

10 Uhr Einlass Stadiongelände

Freier Eintritt auf das Stadiongelände und den Nebenplätzen

11 Uhr Endspiel der Qualifikation (Spiel I)

Ort: Court 1

12 Uhr - 18 Uhr Travelling Voices

die akustisch mobile Band präsentiert mehrere Sets auf der Anlage

12 Uhr Endspiel der Qualifikation (Spiel II)

Ort: Court 2

nicht vor 13.00 Uhr Endspiel der Qualifikation (Spiel III)

Ort: Court 1

CHAMPIONS TROPHY

Sonderveranstaltung (Zutritt nur mit gültiger Eintrittskarte)

14 Uhr Öffnung Centre Court

15 Uhr Champions Trophy (Mixed)

Martina Navrátilová & Michael Stich vs. Stefan Edberg & Anastasia Myskina

Ort: Centre Court

16.30 Uhr Endspiel der Qualifikation (Spiel IV)

Ort: Court 1 oder 2 (bitte beachten Sie die Durchsagen)

17.30 Uhr SCHMITTIs TIE BREAK

Talk, Informationen und Entertainment zur Fußball-EM mit Uli Stein und Gästen

18 Uhr Public-Viewing von der Fußball-Europameisterschaft

Spanien gegen Italien

Ort: Showbühne im Public-Bereich



Montag, 11. Juni 2012

"KIDS' DAY"

Kinder & Jugendliche bis zu 18 Jahren zahlen heute nur die Hälfte des Eintrittspreises

10 Uhr Trainingsbetrieb

10.30 Uhr Einlass Stadiongelände

11 Uhr Soziales Engagement mit der von Bodelschwingschen Stiftung

Besuch einer sozialen Einrichtung

Ort: Bielefeld

ab 12 Uhr Hauptfeld - 1. Runde

Einzel- und Doppelspiele

13 - 15 Uhr Kindertraining mit ATP-Spielern und Dunlop, dem offiziellen Ballsponsor der GERRY WEBER OPEN

Ort: Court 2 und 3

ab 13 Uhr Animation und Entertainment mit Detlef D! Soost

- Talk und Interview

Ort: Showbühne

- Choreographie mit den Besuchern vor dem dritten Einzel

Ort: Centre Court

- Präsentation einer Tanzchoreografie mit Workshopteilnehmern

Ort wird noch benannt



nach Spielende

Live-Auftritt von Andreas Bourani

Ort: Showbühne im Public-Bereich



Dienstag, 12. Juni 2012

"GERMAN SPORTS DAY" präsentiert vom Sportland NRW

Aktionen, Interviews und Autogramme mit den deutschen Spielern des Turniers und Sportlerinnen und Sportlern anderer Sportarten aus Deutschland und NRW



10 Uhr Trainingsbetrieb

10.30 Uhr Einlass Stadiongelände

ab 12 Uhr Einzelspiele - 1. Runde Doppelspiele - 1. Runde

vor dem 3. Einzel

Verlosungsaktion und Interview mit Teammitgliedern des TC Blau-Weiss Halle

(1. Tennis-Bundesliga Herren)

Ort: Centre Court

nach Spielende

Live-Musik mit Cookie & Friends

Ort: Showbühne im Public-Bereich

20.30 Uhr Players' Party

im Elephant Club in Bielefeld

Talk, Interviews & Musik

Mittwoch, 13. Juni 2012

"LADIES' DAY" präsentiert von Melitta

Alle weiblichen Besucher erhalten auf der Stadionanlage ein modisches Accessoire (solange der Vorrat reicht)

10 Uhr Trainingsbetrieb

10.30 Uhr Einlass Stadiongelände

ab 12 Uhr Einzelspiele - Achtelfinale

Malerfachbetrieb

Kurt Welke



Alleestr. 10
33790 Halle

Tel./Fax : 0 52 01/34 97

Mobil: 01 72/520 52 29

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik



Rötger Baustoffe

Ihr Partner rund um's Bauen!

Rötger GmbH & Co. KG Baustoff-Großhandel
Dammstraße 68 • 33824 Werther
Telefon 0 52 03/91 708-0
Telefax 0 52 03/91 708-27
www.roetger-baustoffe.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 7.00 - 17.30 Uhr - Sa 7.30 Uhr - 12.00 Uhr

Abschleppdienst

Carotta

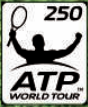
macht viel !!!

Unfallreparatur

Gebrauchteile

An- und Verkauf
von Unfallwagen

Elsa-Brändströmstr. 34 • 33790 Halle • Telefon 0 52 01/45 97



GERRY WEBER OPEN 2012



nach Spielende Live-Auftritt von Anders/Fahrenkrog & Band (Thomas Anders & Uwe Fahrenkrog-Petersen)
Ort: Showbühne im Public-Bereich
anschl.: Melitta Wettbewerb (Finale und Siegerehrung)
Ort: Showbühne

20.45 Uhr Public-Viewing von der Fußball-Europameisterschaft
Niederlande gegen Deutschland
Ort: Showbühne im Public-Bereich

Donnerstag, 14. Juni 2012

"FAMILY DAY" präsentiert von den OWL-Lokalradios

10 Uhr Trainingsbetrieb

10.30 Uhr Einlass Stadiongelände

ganztägig Familienprogramm

"Wir bringen die Besucher in Bewegung" - Eine Gemeinschaftsaktion vom Westfälischen Tennisverband, dem TC Blau-Weiss Halle und dem Kinderschutzbund

11 Uhr Besuch Werkstatt für behinderte Menschen Unterstützung der Einrichtung durch soziales Engagement
Ort: Halle/Westfalen



ab 12 Uhr Einzelspiele - Achtelfinale
Doppelspiele - Achtelfinale

vor dem 3. Einzel

Verlosungsaktion und Interview mit Teammitgliedern des TC Blau-Weiss Halle (1. Tennis-Bundesliga Herren)
Ort: Centre Court

nach Spielende Live-Auftritt von Unheilig
Ort: Showbühne im Public-Bereich

Freitag, 15. Juni 2012

"FITNESS DAY" präsentiert von der DAK

Angebote, Informationen und Mitmachaktionen zum Thema Sport, Ernährung und Gesundheit auf der gesamten Anlage

10 Uhr Trainingsbetrieb

10.30 Uhr Einlass Stadiongelände



ab 10.30 Uhr Sportliche und gesundheitsbezogene Aktionen der DAK
Koordination und Geschicklichkeit mit dem Balance Board

ab 12 Uhr Einzelspiele - Viertelfinale
Doppelspiele

ca. 14 Uhr Die DAK-Gesundheit präsentiert Teilnehmer am landesweiten Dance-Contest

"Beweg dein Leben"
Ort: Showbühne im Public-Bereich

ca. 15.30 Uhr Teilnehmer am DAK-Dance-Contest 2012 stellen sich vor
Ort: Showbühne im Public-Bereich

ca. 17 Uhr Teilnehmer am DAK-Dance-Contest 2012 stellen sich vor
Ort: Showbühne im Public-Bereich

18 Uhr Vorschau auf die GERRY WEBER Junior OPEN

Showmatch zwischen Lisa-Marie Mätschke und Barbara Haas
Ort: Nebenplatz (wird noch benannt)

nach Spielende Live-Auftritt von MELANIE C

Ort: Showbühne im Public-Bereich

ca. 21 Uhr "We will rock you", das Original Queen-Musical mit den größten Hits der legendären Band
anschl. Live-Musik mit Sunrise Five
Ort: VIP-Bereich

Samstag, 16. Juni 2012

"HALBFINALTAG"

10 Uhr Trainingsbetrieb

10.30 Uhr Einlass Stadiongelände

12 Uhr Halbfinale (Einzel)
Ort: Centre Court

15 Uhr Halbfinale (Einzel)
Ort: Centre Court

anschl. Live-Musik mit der a capella-Gruppe "basta"
Ort: Showbühne im Public-Bereich

17 Uhr Der TC Blau-Weiss Halle präsentiert sich der Öffentlichkeit

Showtraining und Trainingsdemonstration
Ort: Nebenplatz (wird noch benannt)

ab 19.00 Uhr: Empfang der Gäste zur GERRY WEBER OPEN FASHION NIGHT



19.30 Uhr VIP-Bereich: GERRY WEBER OPEN FASHION NIGHT

- Party- und Tanzmusik mit TEN ALIVE
- Live-Musik und Präsentation des GWVO-Turniersongs 2012 durch Mandy Capristo
- Tombola zu Gunsten des Fördervereins Good Hope Centre e.V.
- Fashionshow der GERRY WEBER INTERNATIONAL AG mit einem internationalen TOP-Model
- Live-Auftritt von Sarah Connor
- Moderation: Nazan Eckes (RTL)

Sonntag, 17. Juni 2012

"FINALTAG"

10 Uhr Einlass Stadiongelände

10 - 13 Uhr Brunchangebote und Live-Musik auf der Stadionanlage mit dem Jazz-Sündikat

11 Uhr Match der Champions

Henri Leconte (Frankreich) vs. Thomas Muster (Österreich)

Ort: Centre Court

12.45 Uhr Präsentation des Turniersongs 2012 durch Mandy Capristo
Ort: Centre Court

13.15 Uhr Finale (Einzel)
Ort: Centre Court
anschl. Siegerehrung



16.00 Uhr Finale (Doppel)
Ort: Centre Court

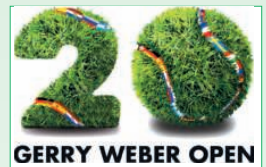
immer ganztägig:

SCHMITTIs TIE BREAK

Die Show mit Talk, Information und Entertainment!

Sport, Entertainment und Erlebnisgastro- nomie mit

- Autogrammstunden/Talk/Interviews
- Aufschlagmessung
- Maskottchen "GERRY BERRY"
- Kletterturm
- Bungee-Trampolin
- Springolino mit seinem Angebot für Kids



Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten
- Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik
- Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung
- Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen)
- Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton
- Bautrocknung



Osnabrücker Straße 109 · 33790 Halle · 0 52 01/33 33

Kreidler-E-Bike Testsieger 2012



bei uns vorrätig!

Zweirad Thomas

Fahrräder & Zubehör · Handel & Service
Hol- und Bringservice

Giant, Kreidler, Ideal, Elektro-Bikes

Hesseler Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42

Täglich geöffnet von 10 - 19 Uhr · Mittwochs von 14 - 19 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr

www.zweirad-thomas.de · post@zweirad-thomas.de

Ein starkes Doppel zum Auftakt der GerryWeber-Open



In diesem Jahr feiern die Gerry Weber-Open 20. Geburtstag. Deshalb haben die GerryWeberWorld, die Haller Interessens- und Werbebegegnungsgemeinschaft und das Haller Stadtmarketing einen ganz besonderen Auftakt geplant: erstmals startet das ATP-Rasenturnier mit der Auslosung des Turnierhauptfeldes direkt in der Haller Innenstadt. Am 9. Juni sind alle zwischen 12 und 14 Uhr herzlich eingeladen, auf dem historischen Kirchplatz der St. Johankirche die offizielle Eröffnung durch die Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Turnierveranstalter Gerhard Weber sowie Superintendent Walter Hempelmann zu erleben. Zudem wird es eine Talkrunde mit den Tennisspielerinnen Julia Görges und Angelique Kerber geben, die anschließend ein kleines Kirchplatz-Duell auf einem Tennis-Kleinfeld austragen - inklusive Autogrammstunde. Weitere Gäste auf der Bühne sind der HIW-Vorsitzende Michael Schoregge, Turnierdirektor Ralf Weber, die Tennis-Profis Roger Federer und Philipp Kohlschreiber sowie der Oberschiedsrichter Rolf Dieter Madlindle. Die Hauptfeld-Auslosung findet um 13.30 Uhr statt. Ein buntes Rahmenprogramm unter dem Motto

„Aufschlag Kirchplatz HalleWestfalen“ macht die außergewöhnliche Veranstaltung abwechslungsreich und auch für Nicht-Tennisfans interessant. So treten die Cheerleader der Artland Dragons aus Quakenbrück auf und die „Monday Night All Stars“ sorgen für den musikalischen Rahmen. Außerdem gibt es ein Gewinnspiel mit attraktiven Preisen, das die HIW gemeinsam mit der Stadt Halle veranstaltet. Teilnahmekarten für die Sonderziehung während der Auftaktveranstaltung werden direkt auf dem Kirchplatz verteilt. Für die tägliche Gewinnermittlung während der GerryWeber-Open liegen die Teilnahmekarten ab dem 4. Juni in den HIW-Geschäften aus und können bis zum 8. Juni in die Losbox in der Kreissparkasse Halle, die auf der Präsentationsfläche eine Ausstellung zum Thema 20 Jahre GerryWeber-Open präsentiert, eingeworfen werden - und anschließend täglich am Info-Stand der Stadt Halle auf dem Gelände abgegeben und/oder ausgefüllt werden. Es winken tolle Preise: u.a. zwei Karten für das Finale der GerryWeber-Open und attraktive Gourmet-, Event- und Einkaufsgutscheine. -sig-■

Kids-Days in der Familien- und Naturheilpraxis Kröger



Annette und Siegfried Kröger bieten einen „Check up“ der kindlichen Halswirbelsäule, um mögliche Fehlstellungen zu erkennen und Spätfolgen rechtzeitig vorbeugen zu können.

In Amerika, so berichtet Naturheilpraktikerin Annette Kröger, sei die prophylaktische Untersuchung auf Rückenschädigung durch einen Chiropraktiker gleich nach der Geburt beinahe selbstverständlich. „Es ist eigentlich wie die Zahnarztprophylaxe“, vergleicht sie. Leider wird das sog. Kiss-Syndrom oder Kidd-Syndrom bei uns immer noch als „Moderscheine“ bezeichnet. Wer davon betroffen ist, weiß allerdings, wie dramatisch das Leben mit einem Säugling ist, der auch im Schlaf vor Schmerzen schreit. Typische Kiss-Syndrom-Symptome sind außerdem die Schiefhaltung des Kopfes und eine Kopfhaltenschwäche, eine einseitige Schlafhaltung und asymmetrische Bewegungen von Armen und Beinen. Ein Kidd-Syndrom äußert sich durch schlechte Koordination der Bewegungen - z.B. wird Fahrrad fahren schwer erlernt und „Tolpatschigkeit“, schlechte räumliche Orientierung, Wahrnehmungsstörungen und letztendlich hervorgerufen durch die Angst, zu scheitern - mangelndes Selbstbewusstsein, sodass die soziale Integration leidet. „Der Körper ist ein zusammenhängendes System,“ ver-

deutlicht Siegfried Kröger die Problematik. Gemeinsam mit seiner Frau führt er die gleichnamige Familien- und Naturheilpraxis seit 2006 im Finkenweg 25 in Werther. Am 30. Juni und 1. Juli diesen Jahres laden die Heilpraktiker jeweils von 10 bis 16 Uhr zu Kids-Days ein. Im Mittelpunkt steht an beiden Tagen die „Fehlstellung der kindlichen Wirbelsäule und deren mögliche Folgen“. Gegen eine kleine Spende zu Gunsten der onkologischen Kinderstation Bethel erhalten die Kinder - eine vorherige Terminabsprache wäre wünschenswert - einen „Check up“ der Halswirbelsäule mit entsprechenden Informationen auch über Behandlungsmöglichkeiten. Übrigens: die älteste Patientin, die ihre Wirbelsäule wieder ins Lot bringen ließ, ist 94 Jahre. Es ist also nie zu spät... Weitere Informationen über die Praxis und ihre Leistungen findet man unter www.naturheilpraxis-kroeger.de. Terminabsprachen und telefonische Sprechstunden (von 8 bis 8.30 Uhr, danach nimmt ein Anrufbeantworter die Nachrichten auf) sind unter 05203- 88 29 80 möglich. -sig-■

Zuhause wohlfühlen ...



... auch im neuen Bad.

Weidich

0 52 01/8 11 20

Die gesamte Haustechnik

www.weidich.de

SALUTO SOMMERAKTION

4 WOCHEN FÜR NUR 79,- € TESTEN ODER
BIS ZU 3 MONATE KOSTENLOS TRAINIEREN!

(Bei Abschluss einer Mitgliedschaft, Laufzeit mindestens 12 Monate)

ZUSÄTZLICH:

- Eingangsuntersuchung 149,00€ **0,-€**
- Trainingsschlüssel 30,00€ **0,-€**

Start: 1. Juni 2012

SALUTO im GERRY WEBER Sportpark · Gausekampweg 2 · Halle
Infos 0 52 01 - 81 50 57 info@saluto.de www.saluto.de

Saluto-Sommeraktion: 4 Wochen testen



Saluto bietet diesen Sommer allen, die schon immer mal Fitnesstraining ausprobieren wollten, die Möglichkeit, Kraft- und Ausdauertraining unter fachlicher Betreuung durchzuführen. Jedem Teilnehmer wird, basierend auf einer sportwissenschaftlichen Leistungsanalyse, ein spezieller Trainingsplan zusammengestellt. Mit computergestützten Geräten ist das Training individuell anpassbar, exakt zu analysieren und zielgenau zu gestalten. Im Aktionszeitraum vom 01.06.2012 bis zum 31.08.2012 kann jeder 4 Wochen unverbindlich testen und feststellen was es bedeutet, Fitnesstraining zu betreiben. Dabei spielt es keine Rolle, ob man Sportanfänger, Fortgeschrittener oder Rehasportler ist. Mit Fitnesstraining lassen sich die unterschiedlichsten Ziele verwirklichen: - Verbesserung der allgemeinen Fitness, - Vorbeugung oder Behebung von Rücken- bzw. Gelenkschmerzen, - Muskel- und Konditionsaufbau, - Fettverbrennung, Gewichtsreduktion, - Ausgleich muskulärer Dysbalancen, - Verbesserung der Koordination, - Spaß, - etc. Die Aktion beinhaltet für neben dem 4-wöchigen Training eine ausführliche Anamnese, eine sportwissenschaftliche Leistungsanalyse, einen computergestützten Krafttest und

ein Ruhe-EKG mittels Telemedizin durch das Herz- und Diabeteszentrum NRW Bad Oeynhausen. Die Kosten betragen 79,00 €. Selbstverständlich kann man in diesem Zeitraum auch alle Saluto-Fitness-Kurse nutzen. Zumba®-Interessierte können sich schon mal den 23.06.2012 vormerken. Dann findet das 1. „just - Zumba® Event in Halle/Westfalen im Gerry Weber Sportpark statt. Nähere Informationen und Anmeldung unter www.saluto.de. Das Saluto-Team freut sich auf Ihren Besuch! Beratungstermine unter Tel.: 05201-815082 oder direkt bei Saluto im Gerry Weber Sportpark, Gausekampweg 2, 33790 Halle (Westf.).

SAVANNA-BEEF-SHOP

· ROASTBEEF · HÜFTE · RINDERFILET · ENTRECOTE ...

Premium Rindfleisch aus Südamerika

- Unsere Juni Angebote:

- Steakhüfte 13,50 € / kg
- Roastbeef 16,90 € / kg
- Roastbeef portioniert 18,90 € / kg
- Rumpsteak ca. 220 gr. 19,50 € / kg
- Entrecote 19,50 € / kg
- Rinder - Filet 27,90 € / kg
- und Fingerfood aus Thailand und Vietnam



Im Industriegelände 4
33775 Versmold
www.savanna-beef.de
tel. Bestellungen 05423-474148
Donnerstag & Freitag
von 10.00 bis 18.00 Uhr

Focus Money kürt LVM zur fairsten Autoversicherung

Die LVM-Autoversicherung liegt mit der Bestnote „sehr gut“ an der Spitze des Fairness-Rankings von Focus-Money. Im aktuellen Heft (14/2012) testet das renommierte Wirtschaftsmagazin 25 deutsche Kfz-Versicherer in puncto Fairness. Das Urteil „Fairste Kfz-Versicherung“ haben die Kunden der fünfgrößten deutschen Autoversicherung gefällt. Focus-Money hat das Analyse- und Beratungsunternehmen ServiceValue GmbH mit einer repräsentativen Onlinebefragung von über 2.200 Versicherten der 25 größten Autoversicherer beauftragt. Diese wurden nach Fairness-Attributen ihrer Kfz-Versicherung befragt. „Das Urteil spricht für sich“, stellt Klaus-Friedrich Meinecke, verantwortlicher Direktor für die LVM-Autoversicherung, höchst zufrieden fest. „Wir haben in allen sechs Teilkategorien überzeugt und dafür die Bestnote erhalten. Gut zu wissen, dass sich unsere Kunden in guten Händen fühlen.“ Die sechs Teilkategorien des Fairness-Rankings von Focus-Money lauten Produktangebot, Kundenservice, Kundenkommunikation, Preis-Leistungs-Verhältnis, Kundenberatung und

Schadensregulierung. Service für den Kunden wird groß geschrieben. Die Versicherungssparte „Kraftfahrt“ trägt über 30 Prozent zu den Beitragseinnahmen der LVM-Versicherungsgruppe bei. „Als Serviceversicherer schreiben wir den Service für die Versicherten besonders groß. Zum Service gehört selbstverständlich auch die Fairness“, so Klaus-Friedrich Meinecke. „Mit diversen Leistungsverbesserungen haben wir den Service für unsere Kunden in den vergangenen Monaten deutlich spürbarer gemacht.“ Mit dem LVM-SchadenService beispielsweise kümmert sich die LVM seit Oktober 2011 im Kasko-Schadensfall um das gesamte Werkstattmanagement der Versicherten. Allerdings nur, wenn diese den Service wünschen. Entscheidet sich der Kunde dagegen, entstehen ihm - anders als bei manchen Mitbewerbern - keine Nachteile. Mit der freiwilligen Wahl für das Werkstattmanagement der LVM genießt er vielmehr komfortable Vorteile, wie z.B. einen kostenlosen Ersatzwagen während der Reparaturarbeiten, Hol- und Bringservice sowie Fahrzeugreinigung.



1 : 0 für Ihre Sicherheit!

Wir beraten Sie gerne:

Grüner

Gartenstraße 2 · Halle
Telefon (05201) 3580
info@gruener.lvm.de

Colberg

Graebestraße 19 · Halle
Telefon (05201) 4171
info@colberg.lvm.de



Taxiteam in Halle sucht Verstärkung auf € 400,- Basis

Du hast Spaß am Umgang mit Menschen, fährst gerne Auto und bist mind. 25 Jahre alt!?
Telefonische Bewerbung bitte an:
Friedrich Düe GmbH & Co. KG
Gartnischer Weg 156
33790 Halle
Tel. 0 52 01-22 44

Haller Umweltmarkt am 24. Juni im Bürgerzentrum Remise



Auf dem Haller Umweltmarkt informieren zahlreiche Anbieter aus den Bereichen Umwelt- und Naturschutz: Biolandbetriebe, fair gehandelte Produkte, Naturtextilien, Gesundheitsberatung, Energieberatung, Imkerei, Regenwald, Holzkreationen Waldwirtschaft, Regen-

waldnutzung, Naturkosmetik sind ebenso vertreten wie Stände, wo zum Mitmachen eingeladen wird wie z.B. Filzen, Seile, Insektenhotels, Quizstände u.a.m. Für das leibliche Wohl sorgen der Landfrauenservice Gütersloh, die Haller Kräutergruppe, der Sesam Natur-



laden, Biohof Maaß, der Hegering und das MehrGenerationenHaus. Das Programm: um 11.30 Uhr - Exkursion in den Stadtwald mit dem Forstbezirk Halle. Um 15.00 Uhr - Vortrag: Der heimische Wald im Laufe der Geschichte mit Johannes-Otto Lübke, Forstbetriebsbezirk Halle. Die Wälder sind einerseits aufgrund natürlicher Gegebenheiten - insbesondere Klima und Boden - sehr verschieden. Andererseits wird die Waldentwicklung seit Jahrhunderten wesentlich durch den Menschen gesteuert. Der Urwald wurde zum Kulturwald. Der Vortrag informiert über die Bedeutung des Waldes in vergangener und heutiger Zeit und stellt Prinzipien einer modernen multifunktionalen Waldwirtschaft vor. Die prognostizierte Klimaänderung wird die Stabilität des Ökosystems Wald gefährden. Bereits jetzt sind Anpassungsmaßnahmen durch die Waldbesitzer erforderlich. Um 15.00 Uhr - Musik mit der Zwei-Mann-Kapelle für Waschbrett und Akkordeon. Mit entfesselter Virtuosität spielt Andreas Prante Akkordeon. Sein Instrument ist zugleich Bass-, Harmonie-, Melodie- und Solo-Instrument. Eine Holzkiste, die zu einer kleinen „Schweineorgel mit Celesta-Sound“ umgebaut wurde, ist weiterer Be-

standteil des Instrumentariums. Wolfgang Voss bearbeitet mit sinnlicher Präzision sein einzigartiges Schlagwerk, das er mit Cymbeln, Tempelblöcken, Kuhglocken und diversen Felltrommeln bestückt hat.

Weltmusik gehören zum musikalischen Sammelsurium der Zwei-Mann-Kapelle. Angebote für Kinder: AWO KiTa Familienzentrum Gartnerisch und Hesseln: Kreativangebot Natur- und Wildnisschule: Glutbren-



Mit seinem XXL-Waschbrett sorgt er nicht nur für den Rhythmus des Duos, sondern auch für einen originalen optischen Genuss. Die beiden Musiker haben ihre ganz besondere, skurril-musikalische Welt erschaffen. Cajun und Zydeco, Swing und Blues, Musette und

nen, Feuermachen ohne Streichhölzer. Josef Brügge, Seilermeister: Seilherstellung. Hegering Halle: Insektenhotels basteln. Die Grünen: Kindermitmachaktion. Erika Petring: kunterbunte Wollwerkstatt. Carmen Sofke: Kreativangebot. ■

Wir feiern 10. Geburtstag am Einkaufszentrum Masch!



LOTTO · TABAK · PRESSE

Wir laden Sie herzlich ein, am 15. und 16. Juni mit uns zu feiern. Viele Überraschungen erwarten Sie!

Inh. Maria Carotta · Halle · Künsebecker Weg 3 · 971 32 87

10 Jahre Einkaufszentrum Masch!

Wir feiern mit!

Unsere Angebote am 15. und 16. Juni 2012:

1 Brot Ihrer Wahl 750 gr 2,45 €

5 Schnittbrötchen 0,98 € 4 Quarkinis 0,95 €

1 Familienstück Bethel-Spezial 2,95 €

An unserem Kuchenstand vor der Tür:

1 Tasse Kaffee und 1 Stück Bratapfelkuchen 1,50 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihr Team aus der

Bäckerei - Konditorei

Olsen

Halle - Künsebecker Weg 3

Große Verlosung
von 30x 1 Warengutschein im Wert von je 5 €
(Geldauszahlung ist nicht möglich)
Jeder Einkauf nimmt an der Verlosung teil.
Die Gewinnerliste hängt ab dem 19. Juni im Fachgeschäft aus.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



SCHÜSSLER SALZE
FÜR SCHWANGERSCHAFT
GEBURT UND 1. LEBENSJAHR

Einladung zum Vortrag von
Hebamme Petra Marz am
13. Juni 2012 um 19 Uhr in der

LINDEN
APOTHEKE
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Gartnerischer Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

Einkaufszentrum Masch feiert 10. Geburtstag



Martin Krämer (Volksbank Halle), Claudia Landwehr (Fleischerei Haskenhoff), Michael Schoregge (Lotto-Tabak-Press Carotta) und Jens Olsson (Bäckerei Olsson) freuen sich auf viele Besucher.

„Es ist ein guter Geschäftemix, der sich ergänzt,“ beschreibt Werner Haskenhoff das Angebot im Einkaufszentrum Masch am Künsebecker Weg 3 in Halle, das vor nunmehr 10 Jahren - der Aldi ist bereits seit 11 Jahren vor Ort - errichtet wurde. Der Steinhagener Fleischermeister eröffnete damals in einem der insgesamt fünf Ladenlokale das Fleischereifachgeschäft Haskenhoff. Im Juni steht der 10. Geburtstag des Gebäudekomplexes an, den die dort ansässigen Geschäftsleute und die Volksbank Halle am 15.6. bis 19 Uhr und am 16.6. von 10 bis 18 Uhr gemeinsam gebührend feiern möchten. „Wir haben die Türen an diesen Tagen weit geöffnet,“ lädt Petra Maschkötter im Namen der Haller Volksbank recht herzlich in die Filiale ein. Am Freitag unterhält hier der Luftballon-Künstler Paulsen die Besucher von 14.30 bis 18.30 Uhr. Zudem wird am Samstag der „Große Preis der Volksbank“ ausgetragen. Kleine und große „Formel-Eins-Fahrer“ können auf der dort aufgebauten Carrera-Bahn gegeneinander antreten. Die drei schnellsten Flitzer erhalten einen Pokal. Außerdem locken Geld- und Sachpreise. Auch Michael Schoregge schmiedet gemeinsam mit Lebensgefährtin Maria Carotta, die das benachbarte Ge-

schäft „Lotto-Tabak-Press Carotta“ betreibt, schon Pläne: „Wir werden unsere Kunden mit kleinen Präsenten verwöhnen.“ Außerdem wird es Aktionen für alle Kunden jeden Alters geben. In der Fleischerei Haskenhoff lockt neben leckeren Angeboten eine große Verlosung mit attraktiven Preisen. Vor dem

Gebäude versorgt ein Grillwagen die hungrigen Besucher mit Bratwurst und Pommes. Seit Februar diesen Jahres bereichert die Bäckerei Olsson das Angebot im Einkaufszentrum Masch und freut sich, den 10. Geburtstag dort mitfeiern zu können. Neben dem vielfältigen Sortiment an qualitativ hochwertigen Backwaren zu appetitlichen Preisen serviert das Olsson-Team

an den Aktionstagen am separaten Kuchenstand köstlichen Kuchen, Kaffee und Kaltgetränke. Auch hier können die Kunden im Rahmen einer Verlosung insgesamt 30 Gutscheine für Kuchen und Brot gewinnen. „Für Familien wird an beiden Tagen viel geboten,“ fassen die Gastgeber zusammen, was die Haller zu der Geburtstagsfeier am Künsebecker Weg 3 erwartet. -sig-■



FLEISCHERFACHGESCHÄFT UND PARTYSERVICE



SEIT 1958

Haskenhoff

...macht Appetit auf mehr

GROSSE VERLOSUNG UND TOLLE PREISE

- 1. Preis:** Reisegutschein im Wert von **250.- €**
Hamburg Cruise Days mit der Queen Mary am 18. u. 19. August 2012
- 2. Preis:** Gutschein/Partyservice im Wert von **200.- €**
- 3. Preis:** Dauerkarte Stehplatz Block ¾
DSC Arminia Bielefeld Im Wert von **160.- €**
- 4. Preis:** Warengutschein Laden/Partyservice im Wert von **100.- €**
- 5.-8. Preis:** Warengutschein Laden/Partyservice im Wert von **50.- €**

Jeder Einkauf nimmt an der Verlosung teil!

Die Gewinnerliste hängt ab dem 21. Juni 2012 im Fachgeschäft aus. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Jubiläumsangebote:

Haskenhoffs Rosibratwurst	Stück 0.60	Cervapfel	1 kg 7.90
Hähnchenschmitzel mariniert		Aufschnitt fein sortiert	1 kg 7.90
für Grill und Pfanne	1 kg 6.50	Schmittenbraten v. Schwein m. Schwarze ..	1 kg 6.00
Rinderbraten	1 kg 7.50	Burlander	1 kg 8.10

Helbe Theke täglich von 11.30 – 14.00 Uhr (transportsicher verpackt)

- Fr. **Möhreneinopf** **3.90** oder **Gelb. Kasserolenteigt** mit Sauerkraut u. Pilze **6.50**
Sa. **Zigeunerschmelze** mit Reis und Salat

Feiern Sie mit uns am 15. u. 16. 6. 2012
10 Jahre Einkaufszentrum Masch

Leckere **Brat- und Currywurst** an
unserem Imbiss-Stand/Jubiläumspreis **1.- €**
Am Samstag verlängerte Öffnungszeiten bis 18.00 Uhr



MATRATZENHYGIENE KÖLKEBECK
POTEMA* FACHBETRIEB

Tel. 05201/663730
Reinigung vor Ort

WWW.MATRATZENHYGIENE-KOLKEBECK.DE
Vermolder Str. 22, 33790 Halle (Westf.)

Matratzenreinigung
Teppich - Trocken - Reinigung
Polsterreinigung

Avis Eröffnung bei Autohaus Kleyer



Über 50 Jahre im Dienste der Mobilität - das Autohaus Kleyer in Halle/Westfalen ist seit langem der bekannte Servicepartner für das komplette Mercedes-Benz und smart Fahrzeugprogramm im Altkreis Halle. Die Vermittlung von Mercedes-Benz Neufahrzeugen sowie das Angebot von attraktiven Mercedes-Benz und smart Jahreswaren runden das Angebot an automobilen Leistungen ab. Als sinnvoll

le Ergänzung wurde nun eine Kooperation mit der AVIS-Schwarzkopf Autovermietung als Agentur für die Vermietung von Fahrzeugen geschlossen. Die Fahrzeugflotte umfasst dabei PKW, Transporter und LKW bis 7,5 to. Ob einen PKW als Unfallersatzwagen, eine Transporter für eine Gruppenfahrt oder den LKW für einen Umzug, nahezu jeder Bedarf an Mobilität kann jetzt direkt von Halle aus erfüllt werden,

ohne sich nach Bielefeld oder Gütersloh wenden zu müssen. Zur Eröffnung der Vermietagentur in Halle lädt das Autohaus Kleyer alle Interessierten und Freunde des Hauses zu einer Veranstaltung am 23. Juni von ein. Von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr können Sie neben der Vorstellung des Leistungsspektrums der Autovermietung auch aktuelle Mercedes-Benz PKW besichtigen. Auch die verschiedenen smart Fahrzeugangebote finden sicherlich Interesse, hier besonders die Ca-

brio-Modelle in attraktiver Ausstattung. Natürlich soll das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen, für Speisen und Getränke ist gesorgt. Das besondere Highlight der Veranstaltung wird das Live-Konzert einer der ältesten Bands aus dem Raum Bielefeld sein. Die „Worried Men Skiffle Group“ wurde Anfang der 60er Jahre in Bielefeld gegründet und gewann schon 1962 den Weserpokal beim Skiffle Festival in Bremen. Das Repertoire aus traditionellem „Skiffle“ durchsetzt mit



AVIS AUTOVERMIETUNG
RENT A CAR

schwarzkopf GmbH
AUTOVERMIETUNG

NEU
in Halle

Sonderangebot:
Transporter ab € 9,99
je Stunde

inkl.
25 Frei-km

Vermietung von

- PKW
- LKW bis 40t
- Fahrschulwagen

Agentur Walter Kleyer GmbH & Co. KG
Bielefelder Straße 59-61 · 33790 Halle
Fon 0 52 01 - 81 19 99 · www.schwarzkopf-gmbh.de

**Herzlich willkommen zur Neueröffnung unserer
AVIS-Agentur
am 23.6.2012 von 10-17 Uhr mit vielen Attraktionen**

Elementen aus Blues, Bluegrass, Folk und Rock mit dem professionellem Umgang mit Instrumenten wie Waschbrett, Autohupe, Teekistenbass, Kazoo und Banjo begeistert seit Jahrzehnten das Publikum. Egal ob jung oder alt, diese Musik macht einfach Spaß! Von ca. 13:00 - 15:00 Uhr wird geskiffelt,



viel Spaß dabei. Ein weiterer Magnet wird der Auftritt der 501te Garrison sein. Star Wars Fan´s wissen Bescheid, die Stormtrooper kommen! Die Kostümfreunde der im Jahr 2000 gegründeten German Garrison ist mit 400 Mitgliedern der weltweit größte Verband weltweit. Die dargestellten Kostüme müssen dabei den strengen Vorschriften des Verbandes erfüllen und werden erst nach Prüfung offiziell zugelassen. freuen Sie sich auf Darth Vader und bringen Sie den Fotoapparat mit, es lohnt sich! Übrigens, die Erlöse aus dem Verkauf von Speisen und Getränken wird gemeinnützig gespendet, das Autohaus Kleyer würde sich über eine breite Beteiligung freuen!

Die gesamte Haustechnik in guten Händen



Fast fünfzig Jahre steht das Haller Familienunternehmen Weidich an der Osnabrücker Straße 70 mit seinem Namen für Verlässlichkeit, Verfügbarkeit und Vertrauen - und für eine leistungsstarke Kompetenz in den Bereichen Elektrotechnik, Heizungsanlagenbau und Sanitärinstallationen. Das Drei-Gewerke-Konzept ist ein großes Plus für die Kundschaft, denn bei Neubau, Umbau oder Renovierungsarbeiten greifen die einzelnen Arbeitsbereiche immer wieder in einander über. Nötige Absprachen der Handwerker untereinander können so auf sehr kurzem Weg geschehen. Insgesamt



Qualität durch Team-Arbeit: Inhaber Guido Weidich kann auf ...

etwa 45 Mitarbeiter der Weidich GmbH - inklusive drei Meister in den drei Gewerken - planen, liefern, installieren, warten und reparieren die gesamte Haustechnik sowohl bei Privatkunden als auch bei gewerblichen Betrieben. Dabei umfasst das Leistungsspektrum neben Elektrotechnik und Beleuchtung, Heizungs- und Lüftungsanlagen, Bäder und Wasserver- und entsorgung außerdem regenerative Energie- und Klimaanlage, Blitz- und Überspannungsschutz, Antennen-Technik und die komplette Kommunikationstechnik, den E-Check und vieles mehr. „Service“ ist bei

dem Haller Handwerksbetrieb ein Zauberwort, das in allen Bereichen kompromisslos umgesetzt wird und Leistungen umfasst, die für das Weidich-Team selbstverständlich sind. So bedeutet der 24-Stunden-Notdienst hier tatsächlich auch eine persönliche Betreuung im Ernstfall rund um die Uhr. Außerdem sind die Mitarbeiter Handwerker, die man gern ins Haus lässt, denn nach getaner Arbeit verlassen sie den Platz - ganz selbstverständlich - sauber und ordentlich. Auf der Internetseite www.weidich.de findet man weitere Informationen über die Firma. -sig- ■



... fast 50 kompetente Mitarbeiter zählen, die das Konzept des Familienbetriebes bei den rund 10.000 Kunden in die Tat umsetzen.

KOSTENLOSE, PROFESSIONELLE HAUTANALYSE

Mittels eines Hautanalysegerät erstellen wir in nur 5 Minuten eine persönliche und detaillierte Hautdiagnose:

- Feuchtigkeitsmessung
- Lipidmessung
- Hautalterungsmessung
- Melaninmessung
- und auf Wunsch
- Phototyp (Sonnenlichtschutz)

Hautberatungswochen vor der Reisezeit -
1. bis 16. Juni in der Linden Apotheke
18. bis 30. Juni in der Hansa Apotheke



Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle
 Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

Apotheker Hartmut Berns
 Alleestr. 2 · 33790 Halle/Westf.
 Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de

Wir fiebern mit !!!
 zur

EM 2012



Landgasthof
 Pappelkrug

Große EM Übertragung bei jedem Wetter
 - alle Deutschlandspiele und Finale
 mit Grill und Bier
 bei schönem Wetter im Biergarten
 bei schlechtem Wetter im Saal

www.landgasthof-pappelkrug.de



Schuhhaus Reichelt baut um



So wie die separaten Bereiche für das Sortiment von Ecco und Paul Green werden sich nach dem Umbau auch die anderen Markenschuhe präsentieren.

Die erheblichen Renovierungsmaßnahmen, die nach einem Wasserschaden in den Geschäftsräumen notwendig sind, nutzt der Haller Geschäftsmann Manfred Reichelt zugleich, um sein begonnenes Laden-Gestaltungskonzept weiterzuführen. Schon vor einiger Zeit richtete er einen separaten Ecco-Shop ein, der im letzten Jahr von einem eigenen Paul-Green-Bereich ergänzt wurde. „Beides wird sehr gut angenommen,“ freut sich Manfred Reichelt über die durchweg positive Resonanz seiner Kundschaft, die die Übersichtlichkeit und die attraktive Präsentation der Markenschuhe sehr zu schätzen weiß.

„Deshalb habe ich mich dazu entschieden, den ganzen Laden so zu gestalten,“ erklärt er seinen Schritt, auch die anderen namhaften Marken - wie u.a. Gabor, Camel, Semler und Högl - einzeln hervorzuheben. Da die Umgestaltung, wenn auch vorerst nur im vorderen Bereich, so doch im großen Rahmen stattfinden wird, braucht das Geschäft Platz und startet deshalb ab sofort einen Räumungsverkauf der vorhandenen Ware. Nach Fertigstellung der Handwerksarbeiten wird sich das umfangreiche Sortiment dann in netter und kundenfreundlicher Atmosphäre zeigen. „Weil wir wollen, dass Sie in Halle einkaufen!“ -sig-■

EM 2012 - Fiebern Sie mit!



Fußball-Freunde sind zur Fußball-Europameisterschaft bei Jörg Haskenhoff im Pappelkrug an der richtigen Adresse.

Am 8. Juni beginnt die Fußball-Europa-Meisterschaft, die in Polen und der Ukraine ausgetragen wird - für Fußball-Freunde ein wahrer Leckerbissen großen Fußballs, den man gern auch in Gesellschaft erlebt. Das ermöglicht der Landgasthof Pappelkrug, der zu allen Deutschland-Spielen und zu dem Finalspiel einen großen Monitor bei schönem Wetter im Biergarten - inklusive Becks-Gartentheke - und bei schlechtem Wetter im Saal installiert. Hier kann man sich ab 18 Uhr in lockerer, gemütlicher Atmosphäre gemeinsam auf das jeweilige Spiel einstimmen, fachsimpeln und ab 20.45 Uhr gemeinsam die Spiele

verfolgen. Dazu gibt es zu frisch gezapftem Bier und Kaltgetränken Leckerles vom Grill. An den spielfreien Tagen serviert das Team um Meisterkoch Jörg Haskenhoff wie gewohnt à la carte. Die feststehenden Termine sind der 9. Juni (Deutschland gegen Portugal), der 13. Juni (Niederlande gegen Deutschland), der 17. Juni (Dänemark gegen Deutschland) und das EM-Endspiel am 1. Juli, sowie die Viertel- und Halbfinal-Termine, falls Deutschland spielt. „Fiebern Sie mit,“ lädt Familie Haskenhoff alle Fußballbegeisterten in die Pappelstraße 4 nach Künsebeck ein! -sig-■

www.hammer-heimtex.de

Hammer®

Beste Qualität zum schärfsten Preis!



Wäschekörbe mit Softgriff, in den aktuellen Trendfarben Brombeer, Aqua, Limone, ca. 65 cm.
~~7,99~~ **6,39**

ca. 55 cm
~~5,99~~ **4,79** je

Jetzt NEU!
Einkufen - Punkten -
Prämien kassieren.
Mit DeutschlandCard.
www.reichelt.de

3,-

Wäsche-klammern extra fest, 24 Stück

1,-

Staubwedel mit Teleskopstiel

1,- Paar



5,-

Deck- und Fliesenwischer, Mikrofaser, mit Teleskopstiel

2,-

Staubwischer, Mikrofaser-schlinge

1,-

Haushalts-taschentuch

SAUBER GESPART!

... weil ich schöner wohnen will!

33790 Halle-Künsebeck
Aschehofer Weg 1 • Tel. 05201/70043
Mo-Fr: 9.00 - 20.00 Uhr • Sa: 9.00 - 18.00 Uhr

Bodenbeläge • Farben • Tapeten • Badausstattung • Gardinen • Bettwaren • Matratzen

Hausbau mit Sicherheitsnetz



Hier zieh ich ein....!

Der Town & Country Partner wohnPROJEKT eröffnete in Rheda-Wiedenbrück. Am 01.05.2012 startete die wohnPROJEKT als offizieller Partner des Massivhausanbieters Town & Country für den Kreis Gütersloh. Die über 30 Haustypen des Unternehmens lassen sich in einigen Hundert Varianten individuell realisieren und machen durch das gute Preis-Leistungs-Verhältnis Wohnen im eigenen Heim zu miethähnlichen Konditionen möglich. „Wir wollen den Menschen den Traum von den eigenen vier Wänden ermöglichen, ohne dass sie sich bis zur Halskrause verschulden müssen“, erklärt der Geschäftsführer der wohnPROJEKT, Hr. Czaika. Das preisgünstig nicht gleich billig ist, belegen gleich drei im Kaufpreis jedes Hauses enthaltenen Town & Country Bauherren-Schutzbriefe. Neben dem Bau- Qualitäts-, und dem Bau-Finanz-Schuttbrieft gibt es bei Town & Country den Bau-Service-Schuttbrieft. Im Rahmen der Schutzbrieft belegt Town & Country mit einem Blower-Door-Test, der die Winddichtigkeit des Hauses überprüft ebenso wie mit der TÜV-begleitenden Endabnahme die hohe Qualität des Hauses. Zusätzlich zu vielen anderen Leistungen werden die Bauherren zudem durch eine Baufertigstellungs- und eine Gewährleistungs-Versicherung durch Town & Country abgesichert. Auch beim Umweltschutz ist Town & Country seiner Zeit voraus. Die meisten der über 30 Haus-Typen lassen sich durch bauliche Maßnahmen und modernste Heiztechnik in einer Energiespar-Variante realisieren. Mit den Energiespar-Häusern wird dabei schon jetzt eine erst für 2008 geplante EU-Richtlinie umgesetzt, die einen Energiepass für jedes Haus zur Pflicht macht. Der Energiepass dokumentiert den

Bauherren, dass die Häuser einen kleineren Endenergie-Bedarf als 50 kWh pro Quadratmeter Nutzfläche im Jahr haben. Damit liegen die Town & Country Häuser in der von der EU festgelegten Klasse mit dem niedrigsten Energiebedarf. Mit den drei Bauherren-Schutzbrieften und dem Energie-Pass bietet Town & Country alles, was für ein entspanntes Bauprojekt notwendig ist. So können sich die Bauherren schon bei der Beratung durch die Mitarbeiter des Teams, Herrn Holzberg, Herrn Schürkemper oder Herrn Czaika ganz auf die Gestaltung ihres Eigenheims konzentrieren. Mit einer speziellen Präsentations-Software kann er seinen Kunden direkt während des Gespräches in einer drei-dimensionalen Computeransicht demonstrieren, wie ihr neues Heim mit den individuellen Gestaltungsmöglichkeiten von verschiedenen Dachformen über Erker bis hin zu diversen Fenstervarianten aussehen kann. Bereits im Sommer lädt Herr Czaika interessierte Bauherren zu verschiedenen Rohbaubesichtigungen in Gütersloh, Verl, Steinhagen und Halle.



Geschäftsführer Olaf Czaika.

Herzlich willkommen in der HIW



Mit Daniela Rupprecht begrüßte HIW-Vorsitzender Michael Schoregge das 74. Mitglied.

Mit Daniela Rupprecht konnte HIW-Vorsitzender Michael Schoregge das 74. Mitglied der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft begrüßen. „Das will ich schon seit mehreren Jahren“, erklärt die Haller Geschäftsfrau. Vor fünf Jahren übernahm die Generalvertreterin der Allianz-Beratungs- und Vertriebs AG das ehemalige Allianz-Büro Wilke in dem altherwürdigen Fachwerkhäus an der Bahnhofstraße 1. Die schönen Räumlichkeiten teilt sie sich in klassischer Bürogemeinschaft mit einem Versicherungskollegen. Seit einiger Zeit nimmt Daniela Rupprecht aktiv am Kollegentreff teil - eine unverbindliche, einmal im Monat stattfindende Zusammenkunft der Haller Geschäftsleute, bei der man u.a. auch einen kleinen Einblick in die Arbeit der HIW erhält. Als 74. Mitglied der

Haller Interessen- und Werbegemeinschaft wünscht sie sich, das seit einigen Jahren erfolgreich praktizierte Engagement mitgestalten zu können. So hat Daniela Rupprecht bereits das Haller Latenight-Shopping unterstützt. Michael Schoregge freute sich über so viel Taten-drang. „Ich möchte, dass hier schon etwas bewegt wird“, sprach er die Ziele des Vorstandes aus. Dabei müsse an alle Mitglieder gedacht werden - auch an diejenigen, die nicht in der Innenstadt ansässig sind, machte er deutlich. Wer auch Interesse an einer Mitgliedschaft hat, kann sich unverbindlich auf der Internetseite www.hiw-halle.de informieren oder die Vorstandsmitglieder über die Internetadresse servicebuero@hiw-halle.de ansprechen. -sig ■



Gebietsleiter Andreas Stöppler Kundenberaterin Nursel Mustu Immobilienberater Jörg Noak Bezirksleiterin Julia Höppner Bezirksleiter Christian Höppner

Vertrauensvolle Partner für Ihre Immobilien- und Finanzierungsfragen

Gebietsleiter Andreas Stöppler & Team

Bahnhofstr. 22 · 33790 Halle

Tel. 0 52 01 - 95 58 · Fax 1 09 49

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.



UKS seit 1985

Elastische Siliconfugen

Uwe Kordbarlag mit Team

Immer dabei, wenn es gut werden muss!

Tel. 0 52 04/92 09 34 + 05 21/77 25 19 07

Annette Drein wird zum 7. Mal ausgezeichnet



Annette Drein gehört zu den 150 besten Kosmetik-Instituten Deutschlands - ausgezeichnet vom Kosmetik-Hersteller Clarins mit dem „Goldpartner 2012“.

„Es ist zuzusagen mein siebter Stern,“ freut sich die Kosmetikerin und Visagistin Annette Drein über die erneute Auszeichnung zum „Gold Partner 2012“, mit der das Haller Kosmetikstudio in der Rosenstraße 11 bereits zum siebten Mal von dem französischen Kosmetikhersteller Clarins geehrt wurde. „Ich mache das einfach gerne. Das ist meine Berufung,“ beschreibt Annette Drein ihren täglichen Ansporn, in dem sicherlich der Ursprung ihres Erfolgskonzeptes liegt. „Man kann sich glücklich schätzen, wenn man seine Berufung gefunden hat und nicht nur seinen Beruf.“ Dabei setzt sie vor allem auf Handarbeit und die hochwertigen Produkte von Clarins. „Das hat so etwas Wahres,“ erklärt sie - und gerade das weiß ihre Kundschaft zu schätzen. Zu dem vielfältigen Angebot an Kosmetik- und Fußpflegebehandlungen sowie wohltu-

enden Massagen bietet Annette Drein außerdem professionelles Make-up-Coaching an. Unter dem Motto „Wie fühle ich mich sicherer und wohler in meiner Haut“ berät sie die Kundinnen typgerecht und individuell: welches Make-up passt zu der Gesichtsförmigkeit, zu den Haaren, zu der Brille... aber auch: welche Frisur, welche Haarfarbe, welcher Schmuck macht den Gesamteindruck harmonisch? Dabei bietet sie sowohl Gruppen- als auch Einzeltermine an. Außerdem erstellt Annette Drein auch gern ein professionelles Make-up - für die Hochzeit, für Fotoaufnahmen oder für einen anderen besonderen Anlass. „Sie werden in unserem Kosmetikstudio in die Welt des Wohlfühlens entführt,“ verspricht sie. Terminvereinbarungen sind unter der Telefonnummer 05201- 2437 möglich. -sig-■

Neues Anbau-Konzept der Haller Baufirma Schneider



Viele Dutzend Interessenten haben sich bereits das smart addy-Musterhaus der Baufirma Schneider am Gartnerischen Weg in Halle angesehen.

Das neue Wohnraumerweiterungskonzept „smart addy - das Plus an Raum für Ihr Haus“ steht im Mittelpunkt eines Expertentreffs bei der Schneider GmbH. Dienstag, 12. Juni, treffen sich Vertreter aus diversen Zweigen der Gesundheitswirtschaft in Halle Westfalen, um das innovative Modell in Halle Westfalen zu prüfen. Bereits im Vorfeld gibt es viel Lob für die Grundidee, durch einen spezifisch ausgestatteten Anbau

pflegebedürftigen Menschen auch weiterhin ein selbstbestimmtes Leben in der gewohnten Umgebung zu ermöglichen. Die Betreuung zuhause gilt als wichtigster Baustein in der Pflegeversorgung, da in Einrichtungen jetzt wie auch künftig zu wenige Plätze zur Verfügung stehen. Beginn der Veranstaltung ist um 14 Uhr, um Anmeldung unter Telefon 05201-66920 oder E-Mail anfrage@smart-addy.de wird gebeten. ■

Vortrag über Schüssler Salze in der Lindenapotheke



Am 13. Juni lädt die Haller Lindenapotheke zu einem Vortrag in den Gartnerischen Weg Nr. 98 ein. Die Hebamme Petra Marz wird um 19 Uhr über die Wirkung und Anwendung von Schüssler Salzen referieren. „Schüssler Salze stellen eine natürliche Hilfe bei gesundheitlichen Problemen dar und unterstützen die

körpereigenen Selbstheilungskräfte,“ erklärt sie die Wirkung dieser Naturheilmittel. Den Schwerpunkt ihres Vortrages setzt Petra Marz allerdings auf den Einsatz der Schüssler Salze während der Schwangerschaft, bei der Vorbereitung auf die Geburt und als Hilfe für den Säugling im ersten Lebensjahr. ■

Kuehans Tischlerei

Grebestraße 7 • 33790 Halle/Westf.
Telefon 05201 9998 • Mobil 0173 5339213
www.tischlerei-kuehans.de

Zuhause wohlfühlen nach Maß.

Gebäude- und Glasreinigung

Maier

Wir sorgen für Durchblick

- Glasreinigung für Privat & Gewerbe • Grundreinigung
- Terrassenüberdachung • Jalousien-/Markisenreinigung
- auch Wintergärten • Vordächer • Bauendreinigung

Am Alten Hof 17 • 33790 Halle • Tel. 66 94 42
Mobil 0173-9 47 09 44 • lexmaier@freenet.de

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

DER KREATIVE

Fon 052 04 - 80 143
Mobil 0171 - 802 74 75
E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

„Unser Handwerk Ihre Gesundheit“



Annegret Bessmann, Tatjana Schwaab, Corinna Koch (v.l.) und Frederike Picker (kleines Foto) sind die Kundenberaterinnen der IKK classic in Halle. Mit auf dem Foto: Peter Risse, Vertriebsleiter.

Seit mehreren Jahrzehnten betreut die IKK-Geschäftsstelle in der Kätkenstraße 10 in Halle ihre Kundschaft - insgesamt sind es inzwischen rund 8.000 Versicherte. Unter dem Motto „Unser Handwerk ist Ihre Gesundheit“ bietet die Versicherungsgesellschaft - ursprünglich ausschließlich für Mitarbeiter von Handwerksbetrieben gegründet - nun für alle zu versichernden

Haller Kundschaft betreut. Mit dem Guthaben unterstützt die IKK classic dann die Teilnahme an Gesundheitskursen. Das besondere Engagement für die eigene Gesundheit belohnt die IKK classic im Rahmen ihres Bonusprogramms für Erwachsene mit bis zu 300 Euro (Kinder bis zu 150 Euro). Auch für private Vorsorgeuntersuchungen gibt es einen Bonus, sogar für einen gesunden Body-Mass-Index. Ein weiteres Leistungsplus seien die Wahltarife, so Vertriebsleiter Peter Risse. Bei IKK cash erhält der Versicherte am Jahresende bis zu 600 Euro ausgezahlt, wenn er keine ärztlichen Leistungen beansprucht hat. Wer sich an seinen Gesundheitskosten grundsätzlich selbst beteiligt, kann mit IKK Cash plus im Jahr bis zu 900 Euro zurückerhalten. Ein weiterer Vorteil: die IKK classic bleibt auch 2013 ohne Zusatzbeitrag. Mehr Informationen erhalten Interessierte unter www.ikk-classic.de oder auch in der Haller Geschäftsstelle im Haus des Handwerks immer montags bis freitags von 9 bis 12.30 Uhr, zusätzlich montags von 14 bis 16 Uhr sowie donnerstags von 14 bis 17 Uhr. Das Team berät außerdem telefonisch unter der Rufnummer 05201/8176-0 zu den Vorteilen der IKK classic.-hw-■



Personen ein breites Leistungsspektrum rund um Krankenversicherungen der IKK classic. Ein besonderes Thema sind das Gesundheitskonto und das Bonusprogramm. Hier können Erwachsene und ihre Angehörigen mit bis zu 150 Euro auf ihrem IKK Gesundheitskonto rechnen. „Das sind 600 Euro für eine vierköpfige Familie im Jahr,“ rechnet Friederike Picker, die gemeinsam mit drei Kolleginnen die

Räumungsverkauf bei Schuhmoden Sabrina



Im Juli zieht „Schuhmoden Sabrina“ von der Rosenstraße 3 in die Bahnhofstraße 18 - direkt an den Ronchinplatz.

Im September 1984 öffnete „Schuhmoden Sabrina“ erstmals die Türen in der Haller Rosenstraße 3. Damals umfasste das Sortiment ausschließlich exklusive italienische Damenschuhe und entsprechende Handtaschen. Im Laufe der folgenden Geschäftsjahre passte Inhaberin Sabine Neumann das Angebot der Nachfrage ihrer Kundschaft an. So präsentiert sich heute ein vielfältiges Sortiment an Damenschuhen u.a. der Marken Think, Paul Green, Camel, El naturalista, Puma, Converse und Esprit. Die kleine Kundschaft findet Kinderschuhe von Ricosta, Geox, Richter, Superfit, Converse, Puma und einigen italienischen Herstellern. Zudem gibt es Handtaschen in Leder, von Desigual und Converse sowie Schals, Lederbeutel und Modeschmuck von Pilgrim. Ab Juli hat Sabrina eine neue Heimat in der Bahnhofstraße 18 gefunden, gleich neben dem Hauptgeschäft Schuhmoden Neumann. Die direkte Nachbarschaft der beiden Schuhfachgeschäfte, die allerdings weiterhin zwei getrennte Unternehmen mit unterschiedlichem Angebot bleiben werden, ermöglicht der Kundschaft einen geballten Überblick. Damit der Umzug möglichst schnell von statten geht, soll nun alles ab sofort zu radikal reduzierten Preisen verkauft werden -

auch ein paar Teile der Ladeneinrichtung. „Wir müssen das Ladenlokal in der Rosenstraße zum 30.6. räumen,“ erklärt Sabine Neumann. Da die neuen Räumlichkeiten auch erst ab 1. Juli frei sind und umfangreiche Renovierungsarbeiten geplant sind, geht die Haller Geschäftsfrau davon aus, dass es Sabrina ca. 4 Wochen nicht geben wird. In dieser Zeit findet man ein kleines Sabrina-Sortiment bei Schuhmoden Neumann. Die Neueröffnung ist für Anfang August geplant - mit dem gewohnten Angebot, aber auch der einen oder anderen Neuerung. „Mehr wird nicht verraten!“ -hw-■




Petra Linnenbrügger
 Heilpraktikerin
 Schlossweg 10 • 33790 Halle
 Telefon: 05201/669367
www.pelinn.de
Führungen im Heilpflanzengarten
 Termine nach Absprache

Alles muß raus!
RESTEVERKAUF

zu sensationellen Preisen

Petersdorf
DAMEN- UND KINDERMODE
Bahnhofstr. 18 • Halle • Tel. 665582

Staatlich anerkannt

EVA HÜSER

Physiotherapieschule GmbH



Ausbildung mit Spaß und Kompetenz

Remseder Str. 3 • 49196 Bad Laer

Telefon 0 54 24/17 42

www.eva-hueser-physiotherapieschule.de

Zertifiziert nach
ISO-Qualitätskriterien
www.iso-physio.de

Zweirad Thomas bekommt Verstärkung



Das Zweirad-Thomas „Dream-Team“: Thomas Plassman freut sich über seinen ersten Auszubildenden Maik Nowitzki.

Seit dem 1. März hat der Zweiradmechaniker Thomas Plassmann Verstärkung in Geschäft und Zweirad-Werkstatt an der Hessener Straße 22. Praktikant Maik Nowitzki war sozusagen ein Geschenk des Himmels, denn der stetig wachsende Zuspruch, den das Zweirad-Fachgeschäft in Halle-Hesseln seit Eröffnung im April 2000 erfährt, war allein mit Unterstützung der Ehefrau Petra kaum noch zu schaffen. Umso größer ist die Freude - übrigens auf beiden Seiten - dass Maik Nowitzki dem Praktikum eine Lehre als Einzelhandelskaufmann bei Zweirad Thomas anschließt. Der 23jährige hat bereits eine nicht beendete Lehre hinter sich. Schwere gesundheitliche Probleme verhinderten jedoch den glücklichen Abschluss.

Das ist nun überwunden und am 1. August startet er frohen Mutes in eine neue Ausbildungszeit. „Ich fahr selber BMX,“ erklärt der Hessener - eine optimale Voraussetzung für eine interessante Lehrzeit, die er nicht nur im Büro, sondern auch ab und zu in der Werkstatt verbringen wird. „Alles, was ansteht - eben übergreifend,“ beschreibt er seinen Arbeitsbereich. Während des Praktikums war er auch für den Lieferservice zuständig, den die Kunden von Zweirad Thomas immer gern in Anspruch nehmen. Dabei werden nicht nur die neuen Fahrräder ausgeliefert, sondern auch Gebrauchte zur Reparatur abgeholt und wieder heim gebracht. Unter www.zweirad-thomas.de findet man weitere Informationen. -sig- ■

Kostenloser Motorrad-Sicherheits-Check bei der Kfz-Prüfstelle Halle



Mit dem Sicherheits-Check der Kfz-Prüfstelle Halle sind Motorradfahrer auf der sicheren Seite - die Prüfingenieure Stefan Krone (re), Hans-Joachim Hagemann (li) sowie Bernard Breidenbach und Christoph Barenberg sind versierte Ansprechpartner

Zum Start in die Motorrad-Saison ist es für Motorradfahrer unerlässlich, ihr Kraftrad genau auf den Sicherheitszustand zu überprüfen. „Nach der langen Winterpause sollten unbedingt sicherheitsrelevante Einrichtungen wie Licht, Reifen und Bremsen von einem Fachmann in Augenschein genommen werden,“ raten die Prüfingenieure Stefan Krone, Bernard Breidenbach und Christoph Barenberg von der Kfz-Prüfstelle Halle. Seit Mitte letzten Jahres verstärkt außerdem der Prüfingenieur Hans-Joachim Hagemann das versierte Team. Im Juni bietet das Unternehmen an der Bielefelder Straße 63 allen Motorradfahrern als Service-Leistung einen kostenlosen Sicherheits-Check an. Dabei werden der Zustand der Reifen, die Funktion lichttechnischer Einrichtungen, der Bremsenzustand, das Fahrwerk und weitere sicherheitsre-

levante Bauteile - wie z.B. der Seitenständer - kontrolliert. Jeder Kunde, der sein Motorrad für den Sicherheits-Check oder eine Hauptuntersuchung bei der Kfz-Prüfstelle Halle vorstellt, erhält eine von der GTÜ (Gesellschaft für Technische Überwachung) gemeinsam mit dem Institut für Zweiradsicherheit (ifz) entwickelte Broschüre. „Easy cruisen - entspannt mit dem Motorrad unterwegs“ enthält zwölf wichtige Tipps für ein lockeres und sicheres Motorradfahren. Zudem warten auf die Biker-Kunden neben einer Tasse frisch gebrühten Kaffees ein Profiltiefenmesser und eine Checkliste zur richtigen Vorbereitung auf die nächste Motorrad-Hauptuntersuchung. Einen persönlichen Prüftermin kann man unter der Telefonnummer 05201-85 99 580 vereinbaren oder auch spontan in der Prüfstelle an der B 68 vorbeikommen. ■

Fotografie Mörke

Michael Mörke
Bahnhofstraße 28 33790 Halle
Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
www.fotografie-mörke.de team@fotografie-moerke.de

HALLER WILLEM!

IHR GEMÜTLICHES BISTRO!

Fussball-EM 2012

Wir übertragen jedes Spiel auf 4 großen Bildschirmen

Mo-Do 10-24 Uhr · Fr & Sa 10-2 Uhr · So & Feiertage 16-24 Uhr
Gartenstr. 2 · Halle · T 05201-971047 · www.hallerwillem-bistro.de

Was Friseure können, können nur Friseure

Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

Bücher & Medien

bei Bunselmeyer
in der Bahnhofstraße

Unterhaltsames & Wissenswertes

Tel. 05201 3140 · www.bunselmeyer.de

„Wir möchten uns bei unseren Kunden ganz herzlich bedanken!“



Brigitte Grohnert, Monika Bodmann, Ruth Maslowski und Irene Petersdorf werden das Geschäft und die netten Kunden vermissen.

Die letzten Tage sind gezählt: das Modefachgeschäft Petersdorf schließt die Pforten. Die letzten Schnäppchen an hochwertigen Einzelteilen können geschlagen werden, die letzte schöne Sommermoden-Ware ist aus Düsseldorf eingetroffen. Dann heißt es: Abschied nehmen.... „Wir werden in Zukunft alles vermissen,“ sind sich Irene Petersdorf, Monika Bodmann, Ruth Maslowski, Rosi Biermann und

Brigitte Grohnert sicher. „Unsere Kunden, unsere Ware, unseren Laden - die nette Atmosphäre ...!“ Der Blick zurück zeigt 25 fröhliche und erfolgreiche Geschäftsjahre - ein Grund für das Petersdorf-Team, sich noch einmal auf diesem Weg an die Kundschaft zu wenden: „Wir möchten uns einfach nur für diese schöne Zeit bei unseren Kunden ganz herzlich bedanken!“ -sig-■

„Alles ist gut geworden!“



Für die Fußball-EM hat Tanja Andriouk ihr Bistro auf insgesamt vier große Bildschirme aufgerüstet.

„Ich habe über ein Jahr darauf gewartet,“ freut sich Tanja Andriouk und kann ihr Glück kaum fassen. Fast fünf Jahre betreibt sie jetzt das Bistro HallerWillem in mitten der Haller Innenstadt - und leicht hatte sie es in dieser Zeit ganz sicher nicht: der schlechte Ruf auf Grund der ständig wechselnden Vorgänger, das Nichtrauchergesetz und schließlich auch noch die frühe Sperrstunde am Wochenende - all das meisterte die fröhliche Gastronomin mit Bravour. Ihr Durchhaltevermögen trägt nun Früchte. Um die Öffnungszeiten vor allem am Samstag wieder bis 2 Uhr bieten zu können, musste Tanja Andriouk einen Bauantrag stellen, der nun endlich be-

willigt wurde. „Alles ist gut geworden,“ lacht sie - und blickt wieder zuversichtlich in die Zukunft, die ab dem 8. Juni erst einmal ganz im Zeichen der Fußball-EM 2012 steht. „Wir haben aufgerüstet,“ erklärt sie mit Blick auf die vier großen Fernsehbildschirme, die von jeder Ecke des gemütlichen Bistros aus das Verfolgen der Spiele ermöglichen. Dazu gibt es auch wieder den Deutschland-Schnaps, der schon zur WM 2010 heiß begehrt war. „Alle Spiele werden übertragen,“ lädt Tanja Andriouk Fußball-Freunde ein, gemeinsam die Europameisterschaft zu verfolgen, die mit dem Endspiel am 1. Juli endet. -sig-■

DK Meisterbetrieb
Dietmar Kartte
 Sanitär-Heizung-Kundendienst
 Gebäude-Energieberater
 Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar
 Kesselsanierung · Wärmepumpen
 Badsanierung · Energieausweise
Tel. 0 52 01/85 79 39
 Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559



Nicole Buccheri
 FOTOGRAFIE
 aus Leidenschaft

Nicole Buccheri ★ Pommernweg 20 ★ 33790 Halle
 Tel. 05201 / 664655 ★ Mobil 0174 / 2338788
 mailto: littlepeppika@t-online.de
 Termine nach Vereinbarung im Studio oder On-Location!

Räumungsverkauf
 wegen Umzug
... alles soll raus!

SABRINA
 exclusive Damen- und
 Kinderschuhe
 und Accessoires
 Rosenstraße 3 · 33790 Halle · Telefon: 0 52 01 / 28 55
 www.sabrina-schuhe.de

Fussball-EM im Eiscafé La Stazione



Martin Gök, Daniel Popescu und Alejandro Cardano bieten zur Fussball-EM „Public Viewing“ zu besonderen Eisspezialitäten.

Die bevorstehende Fussball-EM zieht auch in Halle schon ihre Kreise. Wer nicht allein zu Hause mitfeiern möchte, der kann ab dem 8. Juni im Eiscafé La Stazione am Haller Bahnhof mit Gleichgesinnten die Spiele verfolgen. „Besonderen Wert legen wir auf die deutschen Spiele,“ beschreibt Inhaber Martin Gök sein Angebot. Aber auch bei Spielen ohne deutsche Beteiligung läuft der Großbild-Fernseher im gemütlichen Eiscafé-Garten. Neben dem Fussball-Spektakel auf dem Bildschirm sorgt das La Stazione-Team natürlich auch für ein entsprechendes kulinarisches Angebot. Während es 2010 den WM-Eisbecher gab, wird den Gästen - neben der köstlichen Auswahl der zahlreichen Eisspezialitäten - auf Wunsch in diesem Sommer der EM-Becher serviert. „Lassen Sie sich überraschen,“ lacht Martin Gök. Gedacht ist die TV-Übertragung auch für Vorüberleihen-

de, die sich kurz einmal über den aktuellen Spielstand informieren wollen. „Wir haben das in Steinhagen schon zur WM getestet. Das kam super an,“ erinnert er sich. Wer seinen Eisbecher in Ruhe genießen möchte, findet Platz in dem neu gestalteten Eiscafé. „Nach dem Umbau haben sich viele Familien in die Kinderecke verliebt,“ freut sich Martin Gök über die positiven Rückmeldungen seiner großen und kleinen Gäste. Endlich könnten auch Eltern mit kleinen Kindern ihren Cappuchino in Ruhe trinken. „Man fühlt sich einfach wohler!“ Die sonnigen Farben, die bequemen Sitzcken und die hübschen, eigens für das La Stazione angefertigten Bilder an der Wand vermitteln ein bisschen Urlaubsflair. Täglich ab 10 Uhr stehen die Türen für die Gäste offen - für eine Kaffeespezialität oder einen leckeren Eisbecher. -sig- ■

Schlagerparty zum Hörster Bummel



Das 300 m² große Festzelt bietet Platz für tolle Partys.

Früher wurde zum jährlichen Hörster Bummel in jeder Hörster Dorfkneipe etwas Besonderes geboten - vor allem gab es den Bummeltanz. „Wir halten diese Tradition aufrecht,“ erklärt Michael Ockert, der gemeinsam mit Axel Rönneker das Gasthaus Gerhold's betreibt. Die traditionelle Bummelparty allerdings haben die Gastronomen schon im letzten Jahr etwas aufgepeppt und auch in diesem Jahr wird so richtig gefeiert - in dem 300 m² großen Festzelt, das auf Gerhold's Festwiese bereits zum zweiten Mal den passenden Rahmen bieten wird. „Schlagerparty“ ist das diesjährige Motto am 6. Juni - mit heißen Hits von Wolfgang Petry, Andrea Berg und Co, die DJ Hasi auflegen wird. „Dazu

servieren wir kühle Getränke und Cocktails,“ verspricht Michael Ockert eine heiße Nacht - natürlich auch mit den Top 40, damit jeder musikalisch auf seine Kosten kommt. Am Donnerstag, den 7. Juni startet das Gerhold's-Team dann ab 10 Uhr im fröhlich-gelben Bierwagen direkt vor der Tür - inmitten des Kirmes- und Jahrmartgeschehens rund um die Kirche bei hoffentlich herrlichem Sommerwetter. Vormerken kann man sich auch schon einmal das dritte September-Wochenende, an dem Gerhold's sein Oktoberfest feiert. Am 15. und 16. September ist eine Live-Band aus Kärnten zu Gast, die zünftige Oktoberfest-Musik spielen wird. Mehr Informationen findet man wie immer unter www.gerholds.de. -sig- ■

Maschinenverleih

www.steinhanges-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



Fußball EM 2012
Große Leinwand bei uns!
➔ **Grillbuffet**
bei allen Spielen mit Deutschland *Im Bistro Le Gog*
„Aphrodite“ **pro Person 10 €**

Wenn montags EM-Spiele sind, ist das Bistro geöffnet.
Halle • Lettow-Vorbeck-Str. 1 • Tel. 1 64 59 • www.bistro-legoc.de



In Gerhold's wirklich grünem Biergarten kann man den Sommer genießen.

Martin Knabe Der Knabe für's Grüne

Baumpflege
Garten- und
Landschaftsbau

Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektur

Beethovenstraße 2, 33803 Steinhagen

Telefon: 0 52 04 - 92 15 06

info@martin-knabe.de

Besuchen Sie mich im Internet und rufen Sie mich an.

www.martin-knabe.de

Es lebt sich viel entspannter, wenn wir uns täglich eine kleine Zwischenlandung gönnen.

Mobile Fusspflege
Nicole Beupohl
medizinisch geprüfte Fußpflegerin

Sie erreichen mich unter der Nummer:
0 52 01-73 45 55 oder 0 15 77-26 33 998

Fusspflege € 18,- • Med. Fusspflege € 20,- • Klangschalenmassage € 35,-

Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne



Larissa Graf lässt auch Hannelore Bursian nur ungern in den Ruhestand gehen.

Ein neuer Anfang bedeutet aber auch gleichzeitig ein Ende - Abschied nehmen ... und das fällt nicht immer leicht - vor allem nicht nach 57 Jahren am gleichen Arbeitsplatz. „Willi ist die Seele von allem,“ beschreibt Larissa Graf das, was Wilhelm Kölkebeck seit vielen Jahrzehnten im Sanitätshaus Graf ausmachte. Er hat einige Auszubildende „durchgebracht“ und „Ich habe die Enkelkinder wachsen sehen!“ - „... und die Urenkelkinder auch,“ ergänzt die heutige Inhaberin, die das Orthopädiegeschäft mit Fachwerkstatt vor über 15 Jahren von Großmutter

Hertha Graf übernahm. Wilhelm Kölkebeck kam nur vier Jahre nach Gründung des Unternehmens im Jahre 1951 am 1. April 1955 als Lehrling zu Hertha und Alexander Graf - erst noch in die Bahnhofstraße, dann war die Werkstatt in Mittelbergs Scheune untergebracht, bis die Eheleute Graf schließlich 1956 das Haus an der Langen Straße 9 kauften. Eine lange Zeit, in der er wohl unzählige Prothesen, Orthesen, Rückenstützen, Leibbinden, Bruchbänder und Stützapparate anfertigte und die am 1. Januar zu Ende ging. Doch Wilhelm Kölkebeck kennt keine Langeweile. Der Liebe wegen zog der 72jährige nach Dissen, wo er im Garten und in der Werkstatt „Beschäftigung genug“ hat. Auch Hannelore Bursian nimmt Abschied. 10 Jahre und zwei Monate arbeitete sie im Sanitätshaus Graf und lernte als ausgebildete Steuerfachgehilfin ein ganz neues, sehr interessantes Arbeitsgebiet kennen. „Ich habe mich hier sehr wohl gefühlt,“ blickt sie mit etwas Wehmut auf das vergangene Jahrzehnt zurück, aber „Mit 65 ist es einfach genug.“ Und auch sie hat neue Pläne, ihre freie Zeit zu nutzen. Seit kurzem steht ein Wohnmobil vor der Tür, das zu Reisen vor allem durch Deutschland einlädt. Denn jedem Anfang, sagt Hermann Hesse, wohnt eben auch ein Zauber inne ... -sig-



Auch die Umarbeitung von Schuhen gehörte zum Arbeitsalltag von Wilhelm Kölkebeck.

Kultur-Bistro Serdar feiert Neueröffnung



Spitze!! Endlich kann es losgehen!! Serdar Akarsu und Sohn Alexander freuen sich auf die Neueröffnung am 1. Juni-Weekende.

Ein bisschen länger als ursprünglich geplant hat es nun doch gedauert, bis die ersehnte Konzession auf dem Tisch lag. Doch nun kann es endlich losgehen: das Kultur-Bistro Serdar an der Steinhagener Bahnhofstraße 106 öffnet am 1. Juni diesen Jahres seine Pforten, um den Gästen ein ganz außergewöhnliches Angebot zu präsentieren. Neben lecker-leichten mediterranen Speisen, die mittags als reichhaltiges Mittagsbuffet und abends à la carte gereicht werden, bekommen die Gäste nämlich außerdem multikulturelle Leckerbissen serviert. Die Bühne am Kopf des gemütlich eingerichteten Restaurants lädt Musiker dazu ein, zu spielen. Vor allem sollen Musiker zum Zuge kommen, die dem frisch gegründeten „Integrativer Künstler- und Musiker-Verein e.V.“ angehören. Immer freitags gibt es „Jam-Session“, am Samstag wird Ethno-Rock und Jazz

gespielt. Außerdem findet für sing-freudige Gäste auch Karaoke statt. Der Sonntag steht dann ganz im Zeichen niveauvoller türkischer Klassik-Musik - immer live und ab 21 Uhr. „Diese Mischung kommt gut an,“ ist sich Serdar Akarsu sicher, der selbst leidenschaftlicher Schlagzeuger und Sänger ist. Die hellen Wände bieten zudem malenden und zeichnenden Künstlern ausreichend Platz, ihre Werke auszustellen. Zur Zeit nutzt Lebensgefährtin Birgit Ellerbeck die Möglichkeit, ihre schönen Zeichnungen zu zeigen. Zum Eröffnungswochenende gibt es Freitag, Samstag und Sonntag ab 16 Uhr zu einem Glas Sekt ein offenes Buffet zu kleinen Preisen und natürlich viel Musik. Ab dem 4. Juni hat das Kultur-Bistro Serdar dann täglich von 11 bis 15 Uhr und von 17 bis 23 Uhr geöffnet sowie samstags und sonntags von 17 Uhr bis 3 Uhr. -sig- ■

Brickenkamp Metalltechnik



Edelstahl – Aluminium – Bausysteme – Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf. Post@Brickenkamp-Halle.de
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18 www.Brickenkamp-Halle.de



Wir planen und bauen für Sie individuell nach Ihren Wünschen



Wir kombinieren Klimaschutz mit hoher Wohnkultur

Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie gerne!

balzar bauprojekt GmbH
☎ 0 52 01-87 26-0
info@bb-haus24.de



Ideen leben Außentreppe



Eisenstraße 4
33649 Bielefeld
Fon 0521. 946 61-0

jauer
www.jauer-natursteine.de

„Das kleine Beauty-Atelier“ für ein Wellness-Erlebnis



Abzuschalten und sich wohlfühlen in gemütlich-angenehmer Atmosphäre: das bietet Kosmetikerin Magdalena Jarzembek ihrer Kundschaft.

„Ich erfülle mir meinen Jugendtraum,“ strahlt Magdalena Jarzembek. Schon immer, so erinnert sie sich, wollte die gebürtige Polin Kosmetikerin werden. Vielleicht liegt es daran, dass es in Polen schon damals an fast jeder Ecke einen Kosmetiksalon gab und heute noch gibt. Doch erst einmal kam es anders. Magdalena Jarzembek zog als 10jährige nach Deutschland und absolvierte nach der Schule eine Lehre zur Bürokauffrau. Sie heiratete und bekam zwei Mädchen, die inzwischen groß genug sind, dass aus dem Jugendtraum nun endlich Realität werden kann. Nach einer Ausbildung zur Nageldesignerin 2008 machte sich Magdalena Jarzembek bereits 2009 mit einem kleinen Gewerbe selbständig - der erste Schritt zu ihrem lang gehegten

Wunsch, den sie sich nun mit der Eröffnung eines eigenen Kosmetikstudios erfüllt. Fundament bildet eine einjährige Lehrzeit in einer Bielefelder Kosmetikschule mit anschließendem Praktikum in der Villa Carlshorst in Hilter. Ab dem 1. Juni diesen Jahres bietet die zertifizierte Kosmetikerin dann ein vielseitiges Programm an Schönheits- und Wellnessbehandlungen in dem hübschen Studio im Souterrain ihres Einfamilienhauses im Süden von Halle an. Hier, Am Forst 8, möchte sie ihrer Kundschaft ein Wellness-Erlebnis und ein „Wie-zu-hause-Gefühl“ geben - mit dem Schwerpunkt auf natürliche Kosmetik und spannende Massageanwendungen. Terminvereinbarungen sind unter der Telefonnummer 05201-856888 möglich. -sig- ■

Neues Kochteam im Gasthof Tatenhausen



Freuen Sie sich auf eine feine Landhausküche mit Pfiff im Gasthof Tatenhausen ...

Mit den beiden neuen Köchen Christian Candini und Frank Schmedtmann weht ein frischer Wind in der Küche des Gasthofes Tatenhausen. Die beiden erfahrenen Köche kehrten mit dem Ziel in der Vermolder Straße 15 in Halle-Bokel ein, die Gäste von einer feinen, erlesenen Gasthausküche zu überzeugen. Das Motto: Landgenuss mit Pfiff. Dabei verwenden sie frische, regionale Produkte, um beste Qualität garantieren zu können. Bei der Auswahl der Speisen, die die Gäste im urig-gepflegten Ambiente des Traditionsgasthauses genießen können, setzen Christian Candini und Frank Schmedtmann auf eine Verschmelzung von klassischen und neuzeitlichen Gerichten. Was der Gast auf seinem Teller serviert bekommt, soll zugleich den Geist der von Familie Jürgensmann-Bülter liebevoll geführten Gaststätte und die herzliche, familiäre Atmosphäre widerspiegeln. Indivi-

duelle Wünsche und Bedürfnisse der Gäste werden dabei gern erfüllt. Christian Candini ist gebürtiger Hamburger und lebt am Rande von Bielefeld mit seiner Familie und vielen Tieren. Der 48jährige sammelte Berufserfahrung in der gehobenen Hotel- und Restaurantgastronomie sowohl im Inland als auch im Ausland. Einige Jahre arbeitete er zudem in der Rock'n Roll-/Band-Cateringszene. Frank Schmedtmann wuchs in einer alteingesessenen Gastronomiefamilie in Halle auf. Er absolvierte seine Lehr- und Wanderjahre in bekannten und internationalen Hotels und Restaurants der gehobenen Sterne-Gastronomie, bevor er zu seinen Wurzeln in die Heimat zurückkehrte. „Wir freuen uns, Sie in unserem Gasthof Tatenhausen empfangen zu können,“ erklären die Eheleute Renate Jürgensmann-Bülter und Karl Bülter. „Und schauen voller Leidenschaft auf eine neue Zeit in Tatenhausen!“ -hw- ■

 Ihr Partner für
Wasser • Wärme • Wartung
und mehr
Michael Haase
Dürkopfsstraße 11
33790 Halle-Künsebeck
Tel. 0 52 01-7 03 08

 **Service rund ums Haus**
Janusz Gasiński

- Fenster ■ Türen ■ Rolläden ■ Insektenschutz
- Haus-Service ■ Trockenbau ■ Bodenbeläge
- Malerarbeiten ■ Fliesenarbeiten

Lotkampsweg 12 · 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0151-53 95 83 76 · Fax 05425-1576



... zubereitet vom Kochteam Christian Candini und Frank Schmedtmann.

 **E. Linker GmbH**
ENTSORGUNGS
FACHBETRIEB

- Absetzmulden • Baustoffe
- Transporte • Ladekrane

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de
Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · ☎ 55 94

Führungen durch den Heilkräutergarten



Die Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger hat in ihrem Garten am Schlossweg 10 mit viel Liebe und Herzblut einen wunderschönen Heilkräutergarten angelegt.

„Ich mochte dort wieder anknüpfen, wo ich im Lönsweg aufgehört habe,“ erklärt die Haller Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger. Im Sommer 2010 zog sie mit ihrem Mann, den beiden Hunden und ihrer Naturheilpraxis vom Lönsweg am Rand von Hessel in den Schlossweg 10 am Rand von Hörste. 60 bis 70 Heilpflanzen sollen nun auch auf dem 2500 m² großen Grundstück wachsen. „Heilpflanzen, die man sowohl in der Pflanzenheilkunde als auch in der Homöopathie oder auch in der Spagyrik anwendet,“ beschreibt Petra Linnenbrügger den Inhalt ihrer großflächigen Beete, die sie nun im Rahmen von Führungen präsentieren möchte, um den Menschen die Heilkunde näher zu brin-

gen. Vor dem Umzug beteiligte sie sich an den offenen Gartenportalen, doch „ich konnte im November noch nicht absehen, wie weit wir mit dem Garten kommen,“ erklärt sie. Als Alternative bietet die Heilpraktikerin deshalb in diesem Jahr die nach persönlicher Absprache terminierten Führungen ab 10 Personen an - gegen einen kleinen Unkostenbeitrag. Hier gibt Petra Linnenbrügger Informationen über die Wirkungsweisen einzelner Heilpflanzen und über unterschiedliche Zubereitungsverfahren. Terminabsprachen sind unter der Telefonnummer 05201- 66 93 67 möglich. Weitere Informationen findet man unter www.pelinn.de. -sig- ■

Wer singt denn da den "Otello" auf der Waldbühne Melle?

Auch im Sommer 2012 wird das Ensemble der Waldbühne Melle das Publikum abends begeistern. Schauplatz für die Komödie "Otello darf nicht platzen" von Ken Ludwig, ins Deutsche übertragen von Ursula Lyn, ist diesmal nicht ein Treppenhaus sondern die Opernszene. Tito Merelli, Tenorweltstar, konnte von der Operngilde der Kleinstadt für die Rolle des "Otello" gewonnen werden und soll die Krönung der Festivitäten sein. Vom Organisationschef und heißen Verehrerinnen sehnsüchtig erwartet, reist er in letzter Minute an, weigert sich aber aufgrund leichter gesundheitlicher Störungen an der Generalprobe teilzunehmen. Damit nimmt das Unheil seinen Lauf. Nur gut, dass Max, das hauseigene Faktotum und Mädchen für alles, sich überreden lässt, hilfreich einzugreifen. Nach dem Motto "Wer ist eigentlich wer?" beginnt ein heilloses Verwechslungsspiel, dem auch die Damen zum Opfer fallen. Aber wie es sich für eine ordentliche Komödie gehört, am Ende ... ??!? Premiere ist Samstag, 30. Juni 2012, um 20.30

Uhr. Gespielt wird dann jeden Samstag bis zum 01. September, weitere Termine wochentags sind Freitag, 6. Juli, 17. August, 31. August, sowie Mittwoch, 08. August und 22. August. Alle Vorstellungen beginnen um 20.30 Uhr. Spielort ist die Waldbühne Melle, Bergstr. 19 in Melle. Karten gibt es telefonisch unter 05422-42442, in der Geschäftsstelle, Mühlenstr. 23 in Melle, im Internet (www.waldbuehne-melle.de) sowie an der Abendkasse. ■



LBS-Gewinnspiel fand großen Zuspruch



Immobilienberater Jörg Noak, Immobilienmaklerin Nursel Mustu, Bezirksleiter Christian und Julia Höppner, Gebietsleiter Andreas Stöppler (v.l.) und Tanja Brüggerwerth (re) sowie Michaela und Jannis Mühlen (li) bei der Gewinnübergabe des LBS-Gewinnspiels.

Im Rahmen der diesjährigen Gewerbeschau Gartnisch stellte sich auch die LBS vor - in einem außergewöhnlichen LBS-Truck, der zahlreiche Besucher anzog. Hier informierten zwei Experten über das Thema Energiesparen. Das Interesse war sehr groß, sodass am Ende der zweitägigen Veranstaltung etwa 1400 Gäste begrüßt und beraten werden konnten, die gezielt Informationen sammelten, um Energie orientierte Maßnahmen sinnvoll umsetzen zu können. Ein Ehepaar fand in der im LBS-Truck präsentierten Immobilien-Ausstellung sogar sein Traumhaus - eine Begebenheit, über die sich sowohl die LBS-Mitarbeiter als auch die frisch gebakenen Hausbesitzer sehr freuen. Zudem konnten die Besucher nette Geschenke am Glücksrad gewinnen und auch an einem Gewinnspiel teilnehmen. Für die Hauptpreise wurden Ende Mai nun die Gewinner gezogen und zu einer offiziellen Übergabe in die Haller LBS-Beratungsstelle an der Bahnhofstraße 22 eingeladen. Nursel Mustu, frisch gebackene IHK-Immobilienmaklerin, überreichte der Gewinnerin Tanja Brüggerwerth ein hochwertiges Besteck als 2. Preis und

Jannis Mühlen ein Lauflernfahrrad als Hauptgewinn, das er stellvertretend für seinen Kindergartenfreund Phillip Dannhaus entgegen nahm, der als eigentlicher glücklicher Gewinner mit seinen Eltern im Urlaub weilte. Die LBS-Beratungsstelle in Halle ist immer montags bis donnerstags von 9 bis 12.30 Uhr und 15 bis 18 Uhr geöffnet sowie freitags durchgehend von 9 bis 16 Uhr. Einen ganz persönlichen Termin kann man unter der Telefonnummer 05201-9558 verabreden. -sig- ■

CLARINS
GOLD PARTNER
Auszeichnung für die besten Kosmetikfirmen Deutschlands

Quelle Drei
 Kosmetik Make-up
 Tel. 05201 2473
 Rosenstraße 11 · Halle

Sie möchten
Ihre Immobilie verkaufen?
 Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

ImmobilienCenter
 Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien

Kreissparkasse Halle (Westf.)

Tag des Hundes in der Hundeschule Steinhagen



Am Sonntag, dem 17.6.2012, lädt die Hundeschule Steinhagen ab 11 Uhr wieder zum beliebten „Tag des Hundes“ ein. „Diese Veranstaltung findet alle zwei Jahre statt und wir können jedes Jahr mehr Besucher aus allen Altersgruppen begrüßen,“ freut sich Inhaber Maic Horstmann über den großen Zuspruch von Zwei- und Vierbeinern. Vor mehr als zehn Jahren gründete er die „Hundeschule von der Ströher Heide“ an der Brockhagener Straße 75 in Steinhagen und bietet mit inzwischen neun Mitarbeitern/Trainern, die sich durch spezielle Ausbildungen in einzelnen oder mehreren Arbeitsbereichen auszeichnen und ständig weiter geschult werden, ein breites Leistungsspektrum rund um die vierbeinigen Freunde an. Neben Kursen für Hundeerziehung - Gruppen-/Einzelunterricht, Hausbesuche, Problemhundtherapie, Longiertraining, Seminare und Kinderkurse - gibt es einen Spieltreff für Welpen, Junghunde und erwachsene Hunde sowie Kurse für sportliche Aktivi-

täten - wie Agility, Mobility, Frisbee, Flyball, Fährtenarbeit und Trick-Dogs. Auf dem großzügigen Gelände finden Hundebesitzer zudem einen Dog-Shop mit allem Zubehör für Hunde: Futter, Spielzeug, Pflegeprodukte, Leinen, Geschirre und Halsbänder inklusive einer Ernährungsberatung. Der Hunde- und Katzensalon „Salon 4 Pfoten“ bietet Kämmen, scheren und trimmen sowie Fell-, Ohren-, Zahn- und Krallenpflege. Eine Hundepension rundet das Leistungsspektrum ab. Der Tag des Hundes ist ein Tag rund um den Hund, an dem das Team zusammen mit vielen verschiedenen Ausstellern über das Thema „Hund“ informieren möchte. Unterschiedliche Vorführungen aus der Hundeschule, von Hunde-Frisbee (teilweise mit anschließenden Workshops) und von Hütehunden, dem Wettbewerb „Schönster Hund des Tages“ und dem Hundewettlauf "Wer hat den schnellsten Hund?" runden das Rahmenprogramm ab. ■

Große Abschlussparty im Lindenbad



Gemeinsam mit dem DLRG feiert das Haller Lindenbad eine große Abschlussparty. Am Sonntag, den 1. Juli laden die Gastgeber von 10 bis 18

Uhr alle großen und kleinen Wasser-ratten in den Gausekampweg 4 ein, bevor das alte Lindenbad abgerissen wird, um dem geplanten Neubau zu weichen. Doch bevor die Wehmut Oberhand gewinnt, darf erst einmal so richtig gefeiert werden, denn die DLRG-Ortsgruppe Halle-Westfalen feiert zudem 25jähriges Jubiläum. Neben einer offiziellen Feierstunde gibt es Waterballs, Spielekisten und eine Schminkaktion, Vorführungen des DLRG, Flohmarkt mit Verkauf vom Lindenbad-Inventar und natürlich schwimmen im Lindenbad. Für das leibliche Wohl sorgen die Haller Landfrauen mit einem reichhaltigen Kuchenbuffet und Familie Bissmeier mit Imbiss-Spezialitäten aus dem Lindenbad-Bistro. Der Eintritt ist frei. Ob es nach der Abschluss-Party noch einige Tage weitergeht, stand zum Redaktionsschluss noch nicht fest. -sig ■



4. Waldgottesdienst für Mensch & Tier in der Bielefelder Waterbör

Am 1. Juli 2012 laden die Stadt-KirchenArbeit Bielefeld und der Verein Achtung für Tiere e.V. zum jährlichen Waldgottesdienst für Mensch und Tier ein. Tierfreundinnen und Tierfreunde aus ganz OWL treffen sich in der Waldkirche in der Bielefelder Waterbör. Pastor Armin Piepenbrink-Rademacher bat 2009 zum ersten Mal auch nicht-menschliche Gäste in die Waldkirche. „Die Tiere in den Gottesdienst einzubeziehen, drückt das Bewusstsein für unsere Verantwortung gegenüber der ganzen Schöpfung aus.“ Der Zuspruch bestätige die Erwartung an Christen und Kirche, die Situation auch von Tieren in den Blick zu nehmen. Achtung für Tiere e.V. versorgt alte, kranke und Tiere mit Behinderungen nach dem Gnadenhofprinzip. „Gerne hätten wir einen Tierschutzhof mit Platz für Aktionen und mehr Tiere, aber schon die Bewältigung des Alltags, wie er ist, macht uns finanzielle Sorgen“, er-

klärt Frauke Albersmeier, zweite Vorsitzende. Sie reist für den Waldgottesdienst aus Düsseldorf an. „Die Atmosphäre ist einmalig friedvoll und gelöst. Viele freuen sich auf den Waldgottesdienst schon seit dem letzten Jahr.“ Für die musikalische Begleitung wird ein Bielefelder Posaunenchor sorgen. Die Jugendlichen von Achtung für Tiere e. V. werden unseren Mitgeschöpfen in einem Rollenspiel ihre Stimme leihen. Die Vorsitzende Astrid Reinke dazu: „In der Jugendarbeit bemerken wir immer wieder, wie wichtig es ist, Möglichkeiten aufzuzeigen, selbst etwas für Tiere tun zu können. Jugendliche haben ein besonders großes Bedürfnis, für Fairness gegenüber hilflosen Tieren einzutreten.“ StadtKirchenArbeit und Achtung für Tiere e.V. laden ein: Waldgottesdienst für Mensch und Tier am 01. Juli 2012, 10 Uhr, Waldkirche in der Waterbörstraße, Bielefeld-Senne ■

diestelkamp
tischlerei gbr. strathmann
weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

Neu eingetroffen!



Boxspringbett
Schlafkomfort wie im
First-Class-Hotel,
besonders gute
Körperanpassung durch
zusätzliche Untermatratze

Liegefläche 140x200 cm

**AKTIONS-
Abholpreis**
ab €

999.-

Möbel Vollmer

Halle
Rosenstr. 13

Tel. (05201)
2432

„Heimwerk - Wir packen's an“ - Der mobile Heimwerker



Den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt hat jetzt der 22-jährige Lutz Kummrow aus Halle. Unter dem Namen „Heimwerk - Wir packen's an“ bietet der Tischlergeselle Haus- und Gartenbesitzern seine Dienstleistung an. Dazu gehören die Ausführung vielfältiger Kleinreparaturen, die Garten- und Grundstückspflege, Hilfe beim Umzug oder der Aufbau von Küchen und Möbeln sowie das Verlegen von Teppich-, Laminat- und Holzböden. Was er kann, hat er bislang nicht nur in der handwerklichen Lehre

oder bei mehreren Baueinsätzen der evangelischen Kirchengemeinde in Rumänien sondern auch als nebenberuflicher Hausmeister bewiesen. Dass es schon in Halle mehr zu tun gibt, als er alleine schaffen kann, weiß er nur zu gut. Solange er noch sein Fachabitur macht, helfen ihm im Zweifelsfall erfahrene Kollegen. „Heimwerker“ Lutz Kummrow ist zu erreichen über die Rufnummern 05201 2113 sowie 0162 6021128. Und er hat auch eine Internetseite: www.heimwerk-halle.de.

Slimcare Lymphdrainage-System gegen Cellulite



Rubensyndrom, Reiterhosen und Cellulite - mit dem innovativen Lymphdrainage-System bietet Kosmetikerin Klaudia Redeker ein erfolgreiches Gegenmittel an.

Abnehmen, den Umfang reduzieren und Cellulite bekämpfen - mit dem Slimcare Lymphdrainage-System ist der Erfolg gesichert. Diese apparative Lymphdrainage funktioniert mit Hilfe von in Bandagen eingelassenen Luftkissen, die an den gewünschten Körperpartien aktiviert werden. Bei kompletter Anwendung wirken auf jeder Körperseite 12 einzelne Luftdruckkammern. Über ein Steuergerät sind zehn unterschiedliche Programme individuell einstellbar. Die Luftkammern werden solange mit Luft gefüllt, bis der gewünschte Druck auf das Körpergewebe erreicht ist, dann entweicht der Druck gleichmäßig aus allen Kammern und der Füllprozess beginnt erneut. So entsteht eine massageähnliche Kompression, die auf die einzelnen Gewebeschichten und Gefäße wirkt und eine Steigerung des Lymphflusses bewirkt. Der Stoffwechsel wird angeregt und so eine Straffung des Gewebes, eine Verbesserung des Hautbildes und eine Umfangreduktion an den behandelten Partien erreicht. Weitere Nebeneffekte sind u.a. Vorbeugen und Rückbilden von Cellulite, Vorbeugen und Behandeln von venösen Erkrankungen, Reduzierung

von Schwellungen, Regeneration von überdehnter Haut (nach größerer Gewichtsreduzierung oder Schwangerschaft), Lockern von Muskelverspannungen inklusive einem entspannenden Wellness-Erlebnis während der Anwendung. Seit Ende Mai bietet das Kosmetik-Institut Redeker, ansässig in der Friedrichstraße 7 in Halle-Hesseln, das Slimcare Lymphdrainage System an - auf Wunsch auch in Verbindung mit der speziellen Xtreme Cellulite-Creme, die zusätzlich ein erfolgreiches Ergebnis unterstützt. Terminvereinbarungen sind unter der Telefonnummer 05201-16140 möglich.

-sig- ■



GROSS + klein

Wir laden Omas mit ihren Enkeln, Vätern und Töchtern, Paten und Patenkinder,... zu unseren Aktionen ein. Interessierte Erwachsene sind uns auch willkommen, wenn sie ohne „Kinderbegleitung“ teilnehmen möchten.

Landesgartenschau Rietberg - GROSSE FREUDE MIT KLEINEN TIEREN -

Wir machen einen Ausflug zur Landesgartenschau in Rietberg. Dort gibt es neben tollen Spielplätzen, einem spannenden Gelände und vielem mehr etwas ganz Besonderes:

KANINCHEN - GROSSE + kleine - braune + bunte - streichelfreudige + freche ...

Die GROSSEN und kleinen Menschen können verschiedene Kaninchenrassen beobachten und ihre Besonderheiten kennen lernen. Es gibt Informationen über die Geschichte und Abstammung der Rassekaninchen. Wir lernen, wie man Kaninchen artgerecht hält, füttert und pflegt.

Die Kaninchen dürfen von uns gestreichelt, gekämmt, gefüttert und bestaunt werden - alles natürlich nur unter fachgerechter Anleitung der Kaninchen spezialisten.

Wir laden herzlich ein und freuen uns auf einen Ausflug ins Grüne!

Datum: 15.06.2012 **FREITAG!**
Abfahrtszeiten: 14.30 Uhr Grundschule Künsebeck
14.45 Uhr Grundschule Gartnisch
15.00 Uhr Lindenschule
15.15 Uhr Brockhagen Kirche

Rückkehr: ca. 18.30Uhr

Die Karten für diese Veranstaltung kosten: 6,- € / Stadtpassermäßigung: 3,- €
Bitte persönlich in den Vorverkaufsstellen abholen!
Bürgerbüro der Stadt Halle / Rathaus I / Ravensberger Str. 1
Kreissparkasse Halle / Filiale Brockhagen / Harsewinkler Str. 1
MO bis FR: 08.30 - 12.30 UHR + DI: 14.00 - 16.30 UHR + DO: 14.00 - 18.00 UHR
Die Veranstaltungen sind für Menschen im Alter von 6 - 99 Jahren!

Programm und Organisation:
MehrGenerationenHaus
Kickerstr. 2 / 33790 Halle (Westf.)
Ansprechpartnerin: Karin Elsing / Telefon: 05201/666209 + 0173/1899288
Familienzentrum Steinhagen
Brockhagener Str. 20 / 33803 Steinhagen
Ansprechpartnerin: Elisabeth Zsiska / Telefon: 05204/888213



T.Knoop
Immobilien Verwaltungs GmbH

Großen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

Verwaltung von Mietobjekten, Gewerbeobjekten, Wohnungseigentum, Sondereigentumsverwaltung sowie Betriebskostenabrechnungen

Alte Dorfstr. 11 Halle-Hörste
Telefon 0 52 01/66 85 64
knoop-immobilienverwaltung@web.de
www.knoop-immobilien.de




Dipl. Bauing. Wolfgang Hageresch
Bausachverständiger
Mitglied der Ingenieurkammer-Bau NW

Schwerpunkt Bauschäden:

- Feststellung und Beurteilung von Bauschäden jeglicher Art
- Dokumentation und Erstellung von Gutachten
- baubegleitende Qualitätskontrolle für Bauherrn
- Sanierungsplanung und Kostenermittlung für Renovierungen

Schwerpunkt Immobilienbewertung:

- Verkehrswertermittlungen für Immobilien und Grundstücke
- Beratung bei Kauf oder Verkauf von Immobilien

Büro: 33824 Werther · ☎ 0 52 03/53 00 oder 01 71 77 73 43 84

Inventar des Lindenbads wird ab sofort versteigert

Zur Versteigerung kommt jetzt ein Großteil des Inventars des alten Haller Lindenbads. Rund zwei Monate vor dem Abbruch beginnt heute eine vierwöchige Auktion. Diese findet auf der Internetseite Lindenbad.de statt. Wer will, kann sich auch eine Liste der Gegenstände im Lindenbad oder bei der TWO abholen. Der jetzt anlaufenden Aktion vorausgegangen ist eine sorgfältige Prüfung, welche Teile des Inventars im Neubau wiederverwendet werden können. Diese Sichtung haben Lindenbad-Chefin Ursula Jünger und die leitende Schwimmmeisterin Birgit Johanning

jetzt abgeschlossen. Nicht mehr gebraucht werden zum Beispiel Ruhemöbel, Zubehör und Kabinen aus Sauna und Solarium, Einrichtungsgegenstände der alten Umkleiden, von den Terrassen, aus dem Bistro und aus dem Eingangsbereich. Dazu eine Vielzahl kleiner Dinge, die im neuen Bad nicht mehr wiederverwendet werden können. Zur Versteigerung kommen weit mehr als 100 Stücke aus dem Lindenbad-Inventar. Besonders kurios: zwei Rutschen, zwei Edelstahl- und eine Kübel dusche, die Fönwand oder verschließbare Halbschränke. Sie wurden teils zu Grup-



pen sinnvoll zusammengestellt, teils kann man auf Einzelteile bieten. Aus den Erlösen der Auktion werden anschließend Spielgeräte für das neue Bad angeschafft, wie zum Beispiel eine neue Babyrutsche und eine Wasserpumpe zum Planschen. Insofern können Freunde des Lindenbads nicht nur eine schöne Erinnerung an das Anfang der 70er Jahre erbaute Bad ergattern, sondern auch noch Gutes tun. Wer an der Auktion teilnehmen will, kann

auf der Internetseite www.lindenbad.de/auktion einfach auf die angebotenen Inventarteile bieten. Dazu ist der jeweilige Artikel anzuklicken, eine Summe sowie eine Adresse anzugeben. Bis zum 16. Juni 2012 läuft die Auktion. Anschließend werden die Höchstbieter schriftlich benachrichtigt und haben nach dem 1. Juli eine Woche Zeit, ihre Erinnerungsstücke im Lindenbad abzuholen. ■

Abzocke am Telefon, per Post und an der Haustür

Am Dienstag, 12. Juni 2012 um 19.30 Uhr findet in Halle (Westf.), Bürgerzentrum Remise, ein Vortragsabend zum Thema „Abzocke am Telefon, per Post und an der Haustür“ statt. Der Besuch ist kostenlos und offen für alle, die sich oder ihre Angehörigen vor den modernen Betrugsmethoden schützen möchten. Denn die unlauteren bis kriminellen Mittel, mit denen Abzocker systematisch und vorzugsweise älteren Menschen das Geld aus der Tasche ziehen, sind vielfältig und oft schwer zu durchschauen. Frühzeitige Information kann helfen, einen klaren Kopf zu behalten und sich gegen das Abzockertum zur Wehr zu setzen. An diesem Abend geht es um folgende Fragen: „Enkeltrick“ - man hat schon viel davon gehört, aber warum gelingt er immer wieder?; Skimming? Was ist das denn?; Gewinnspiele, Gewinnbenachrichtigungen, unberechtigte Lastschrift-

einzüge und dann noch „Inkassandrohungen“, wie hängt das zusammen?; Woher haben die meine Adresse?; Haben wir so was hier bei uns in Halle/Westfalen?; Was kann ich tun, um Schaden abzuwenden?; Wo kann ich mich informieren und wer kann mir helfen?; Und wann sollte ich Strafanzeige erstatten? Über diese und ähnliche Fragen wird die Referentin Veronika Wörmann von der Kreispolizeibehörde Gütersloh informieren und deutlich machen, wie moderne „Abzocke“ funktioniert und wie man sich selbst und andere schützen kann. Nach dem Vortrag von Frau Wörmann besteht Gelegenheit zu Nachfragen und zum Austausch. Der Abend ist Bestandteil der Veranstaltungsreihe „Justitia - Alles, was Recht ist“ und wird von der Gleichstellungsstelle der Stadt Halle (Westf.) und dem Haller Arbeitskreis für Frauenfragen organisiert. ■

Lindenbad und DLRG präsentieren:

Große Lindenbad-Abschluss-PARTY

EINTRITT FREI

Sonntag, 1. Juli 2012
10 - 18 Uhr

Offizielle Feier zum 25-jährigen Jubiläum der DLRG-Ortsgruppe Halle Westfalen und Abschied vom alten Lindenbad vor der Umbauphase.

PERFekte InsektenSchutzGitter. Von Neher. Nach Maß.

DECORATIONEN

POLSTERERARBEITEN

Hochwertige Qualität macht sich bezahlt.

Wertherstraße 7
33790 HALLE
T. 0 52 01/59 89

SCHRÖDER

www.raumausstatter-schroeder.de

Neues Amateur-Theater im DRK-Zentrum



In Halle bildet sich ein neues Amateur-Theater, unter der Regie von Werner Traufetter. Es ist vorgesehen, sowohl Komödien, als auch eigene Stücke zu spielen. Bei den selbstgeschriebenen Theaterstücken möchte der Regisseur die Akteure dazu ermutigen und anleiten, eigene Ideen einzubringen und zu verwirklichen. Seine Erfahrungen als Darsteller und Textschreiber in einem Amateur-Theater in Recklinghausen möchte Werner Traufetter hier in dem neuen Theater einbringen, das unter dem Namen „Krea-

tiv-Theater“ sich etablieren will. Dazu kommen noch einige Schauspielerinnen aus dem in Halle bekannten Theater „Zwischenleben“. Sind Sie auch dabei? Wer also Lust hat und sich ausprobieren möchte, wendet sich bitte an Werner Traufetter, unter der Telefonnummer 01525-3639767. Das Alter spielt dabei keine Rolle, jeder, auch Senioren sind herzlich eingeladen. Ein erstes Informationstreffen findet Dienstag, den 12.06.2012 um 15.00 Uhr in der DRK Begegnungsstätte an der Bismarckstraße 1 statt. ■

Französische Unterstützung bei der Azubisuche



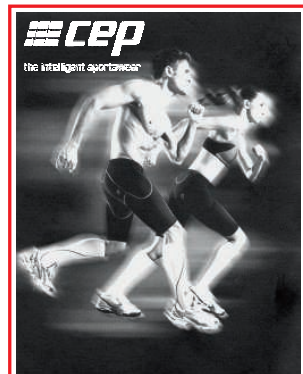
In diesen Tagen treffen viele Bewerbungen für den Ausbildungsbeginn 2013 auf dem Schreibtisch von Laurie Merklé ein. Die Schülerin des Lycée Sainte-Clotilde in Straßburg absolviert derzeit ein neunwöchiges Praktikum in der Personalabteilung der Kreissparkasse Halle (Westf.). Zu ihren interessantesten Aufgaben gehört die Analyse von Bewerbungsunterlagen für eine Bankausbildung. „Es ist eine spannende Aufgabe, da die Bewerber in meinem Alter sind.“ so Laurie Merklé. Sie selbst absolviert derzeit eine Ausbildung zum Management-Assistentin, die sie im Juni 2013 beenden wird. „Die Ausbildung bei uns in Frankreich ist eher theoretisch ausgerichtet“, so Laurie Merklé. Zwei Jahre besucht sie die Berufsschule mit den Schwerpunkten International Business, Kommunikation und Personal, die von zwei längeren Praktika unterstützt wird. Danach plant Laurie den Besuch einer Universität oder einer Schwerpunktschule für ihren Berufswunsch. In Deutschland läuft die Ausbildung anders ab. An den Schulbesuch schließt sich eine duale Ausbildung an mit einem Wechsel von Praxiseinsätzen im Unternehmen und Berufsschulunterricht. Laurie Merklé begleitet

die Bewerber gemeinsam mit Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke auch bei den weiteren Bewerbungsstationen: Test, Interview und Gruppendiskussion. „Toll wie viel Zeit sich die Kreissparkasse für jeden Bewerber nimmt!“ so Laurie Merklé. Sie kann sich gut vorstellen, selbst einmal in der Personalabteilung oder Ausbildungsabteilung eines Unternehmens zu arbeiten. Aber erstmal freut sie sich auf viele weitere Bewerbungen, zumal die Kreissparkasse Halle (Westf.) ihr Ausbildungsplatzangebot im nächsten Jahr wegen des Doppelabiturjahrgangs ausgeweitet hat. Dabei wartet Laurie Merklé nicht nur auf Umschläge: „Rund die Hälfte der Bewerbungen erhalten wir mittlerweile online über unsere Homepage www.kskhalle.de“, ergänzt Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke.

Behinderte Künstler bringen sich zum „ausDRUCK“

Ausdrucksstarke Drucke von sechs Künstlerinnen und Künstlern mit Behinderung sind vom 29. Mai bis 28. September 2012 in der Ausstellung „ausDRUCK“ im Betheler Begegnungszentrum Halle zu sehen. Die Werke sind in einem Projekt auf dem Kiebitzhof des Ateliers KunstWERK, einer Einrichtung des „wertkreises Gütersloh“ entstanden - unter der Anleitung der Rietberger Künstlerin Nicola Steffen. Eröffnet wurde die Ausstellung mit einer Vernissage Ende Mai - in Anwesenheit der sechs Künstlerinnen und Künstler aus dem Kreis Gütersloh: Gada

Demir, Judith Lippke, Melanie Epenhans, Oxana Erhardt, Jürgen Förster und Marion Stevener. Die Ausstellung „ausDRUCK“ ist bis zum 28. September von Montag bis Mittwoch von 14 bis 17 Uhr im Begegnungszentrum Halle, Klingenhagen 10a, zu sehen sowie nach Vereinbarung. Das Begegnungszentrum Halle ist eine Einrichtung von Bethel.regional, einem Bereich der v. Bodelschwingschen Stiftungen an der Bethel. Nähere Informationen zu der Ausstellung „ausDRUCK“ erhalten Interessierte über Telefon (05201) 9719423. ■



cep ist der perfekte Partner rund um den Sport!
Positive Kompression zur besseren Versorgung der Muskulatur.

VOR, WÄHREND UND NACH DEM SPORT!

Sanitätshaus A. Graf
Fachwerkstatt für Orthopädietechnik und Rehamittel
Lange Str. 9 • 33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01 / 25 04 • Fax 0 52 01 / 36 26

Familien- und Naturheilpraxis Kröger

Kids-Day 2012

Finkenweg 25
33803 Werther
Tel. 05203/882980

30. Juni & 1. Juli 2012
jeweils
10 - 16 Uhr

www.naturheilpraxis-kroeger.de E-mail: hp@naturheilpraxis-kroeger.de

Wer repariert mein altes Radio?

TONSING
TV - HiFi - Telekommunikation - Internet
Telefon 05201 3162
www.toensing.tv

Komm mach mit, wir sind fit! „Bewegung“ auf dem Fest der Generationen



Das Planungsteam freut sich auf ein buntes Fest der Generationen: Magdalene Mathmann (in Vertretung für Beate Frankenberg, Marienheim), Anni Lange (Bewohnerin Marienheim), Ute-Sybille Sattler (Vorsitzende Pfarrgemeinderat), Liam, 3 Jahre und Annemone Nocken (Leiterin Kindertagesstätte Herz-Jesu).

Am Sonntag, 24 Juni 2012 feiern die katholische Pfarrgemeinde Herz-Jesu, das Marienheim und die Kindertagesstätte Herz-Jesu ein gemeinsames Fest, das Fest der Generationen. Das bunt gemischte Programm steht unter dem Motto „Bewegung“. Der Tag beginnt mit einem gemeinsamen Gottesdienst um 10.00 Uhr und bietet immer wieder Aktionen für alle Altersgruppen: es wird u.a. einen Barfußpfad geben, die Kinder der Tagesstätte

werden tanzen und auf dem Spielplatzgelände kann ein Sportabzeichen erlangt werden. Das Highlight der Veranstaltung wird um 14.00 Uhr die Erteilung des Zertifikats „Bewegungs-KiTa“ durch den Kreis-sportbund in Anwesenheit vieler weiterer Gäste, Sponsoren und Vertreter von Vereinen sein. Auch für eine „Rundum-Verköstigung“ ist gesorgt: mittags gibt es Gegrilltes und Salate, nachmittags ein Kuchenbuffet. -sge- ■

Blockflötenensemble Pfiffikus lädt zum Sommerkonzert ein



Ein umfangreiches Programm erwartet auch in diesem Jahr die Zuhörer bei unserem Sommerkonzert vom Blockflötenensemble Pfiffikus am 24. Juni 2012 um 18:00 Uhr in der St.-Georgs-Kirche in Brockhagen bei freiem Eintritt. Unter der Leitung von Anna Irene Schmidt bieten wir unserm Publikum einige

musikalische Eindrücke aus verschiedenen Epochen. Auch das Gemshornquintett lässt die angenehmen Töne ihrer Renaissanceinstrumente erklingen. Wir nehmen Sie gerne mit auf unsere musikalische Reise und würden uns über zahlreiche Zuhörer freuen! Ihr Ensemble Pfiffikus. ■

Veranstaltungen



Mehr Generationen Haus

Kiskerstraße 2

Tel. 66 62 09 Starke Leistung für jedes Alter.

- Mo. - Do. 10 - 12 Uhr
„Treffpunkt“ Offener Treff für Alle
- Mo. - Do. 14 - 15.30 Uhr
Hausaufgabenbetreuung GS Gartnisch
- Mo. 10 - 11.30 Uhr
Krabbeltreff für unsere Jüngsten
- Di. 11 - 12 Uhr
Babybesuchsdienst-Sprechzeit
- Di. 15.30 - 18 Uhr
Theatergruppe „Zwischenleben“
- 1. + 3. Di. im Monat 9.30 - 11.30 Uhr
„Internationales Frauenfrühstück“
- 1. Di. im Monat 15.30 - 16.30 Uhr
Sprechstunde der Bürgermeisterin
- 2. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr
Still- und Fläschentreff
- 4. Di. im Monat 10 - 11 Uhr
Müttercafé
- Di. 10-12 & Mi. 15-16 & Do. 17-18 Uhr
Sprechzeit im Büro
- 1. + 3. Mi. im Monat 17 - 18 Uhr
Anwaltssprechstunde
- Mi. 15 - 18 Uhr
Kino + Kultur
- Mi. 10 - 12 Uhr
Woll-Café im „Treffpunkt“
- Do. 10 - 12 Uhr
Flüchtlingsberatung

- Do. 10 - 11.30 Uhr
Offener Krabbeltreff
- Do. 11.30 - 13.30 Uhr
Mittagstisch im Treffpunkt
- 3. Do. 15 - 17 Uhr
Erzählcafé in der Diakoniestation
- Do. 17 - 18 Uhr
Sprechzeit Babysittingbörse
- Fr. 15 - 18 Uhr
GROSS + klein
- 2. + 4. Fr. im Monat 19 - 21 Uhr
„Märchenstunde im Pyjama“
- letzter Fr. im Monat 22 - 2 Uhr
Fußball um Mitternacht
- Sa
Sonderaktionen - siehe Tagespresse
- 3. Sa. im Monat 14 - 17.30 Uhr
Samstagsgruppe der Lebenshilfe e.V. für Kinder mit und ohne Behinderung
- 2. So. im Monat 15 - 17 Uhr
Alleinerziehenden-Treff
- 3. So. im Monat 9 - 12 Uhr
Sonntagsfrühstück
- Gesprächskreise:
„Pflege- und Ad-Optivellern“,
Selbsthilfegruppe Zöliakie
Infos & Terminanfragen: 666209

GROSSE FREUDE MIT KLEINEN TIEREN - Landesgartenschau Rietberg

Wir machen einen Ausflug zur Landesgartenschau in Rietberg. Dort gibt es neben tollen Spielplätzen, einem spannenden Gelände und vielem mehr etwas ganz Besonderes: KANINCHEN - GROSSE + kleine - braune + bunte - streichelfreudige + freche ... Die GROSSEN und kleinen Menschen können verschiedene Kaninchenrassen beobachten und ihre Besonderheiten kennen lernen. Es gibt Informationen über die Geschichte und Abstammung der Rassekaninchen. Wir lernen, wie man Kaninchen artgerecht hält, füttert und pflegt. Die Kaninchen dürfen von uns gestreichelt, gekämmt, gefüttert und bestaunt werden - alles natürlich nur unter fachgerechter Anleitung der Kaninchenpezialisten. Wir laden Omas mit ihren Enkeln, Väter und Töchter, Paten und Patenkinder,... zu unseren Aktionen ein. Interessierte Erwachsene sind uns auch willkommen, wenn sie ohne „Kinderbegleitung“ teilnehmen möchten. Datum: Freitag, 15.06.2012; Abfahrtszeiten: 14.30 Uhr Grundschule Künsebeck, 14.45 Uhr Grundschule Gartnisch, 15.00 Uhr Lindenschule, 15.15 Uhr Brockhagen Kirche; Rückkehr: ca. 18.30Uhr. Die Karten für diese Veranstaltung kosten: 6,- € / Stadtpassermäßigung: 3,- €. Bitte persönlich in den Vorverkaufsstellen abholen! Bürgerbüro der Stadt Halle / Rathaus I / Ravensberger Str. 1; Kreissparkasse Halle / Filiale Brockhagen / Harsewinkeler Str. 1; Mo bis Fr: 08.30 - 12.30 Uhr + Di: 14.00 - 16.30 Uhr + Do: 14.00 - 18.00 Uhr. Die Veranstaltungen sind für Menschen im Alter von 6 - 99 Jahren!

Haller Goldankauf

Bahnhofstr. 34 • 33790 Halle/Wesff.
Tel.: 05 201 - 97 12 74

Alte Post

Wir kaufen an:

- Schmuck
- Zahngold
- Bruchgold
- Altgold
- Münzen
- Uhren
- Platin
- Silber
- Barren

SOFORT BARGELD !!!

Unverbindliche und seriöse Wertermittlung

€

diskret - sicher - fair

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 10:00 - 18:00 Uhr/Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr

Ein kleines Stück vom Paradies am Haus



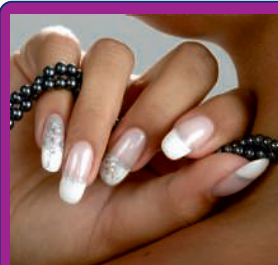
Zum Gartentag hatte das Haller Altenzentrum Eggeblick aufgerufen. Fleißige Hände ließen einen Lebensraum für Mensch und Tier entstehen.

Ein kleines Stück vom Paradies am Haus - davon träumt fast jeder Gartenbesitzer. Mitarbeiter des Haller Altenzentrums Eggeblick um Hausleiter Christian Diermayer auch. Sie erfüllten sich diesen Traum und hatten zu einem Gartentag aufgerufen. Gemeinsam mit professionellen Helfern der Firma Krause sowie Bewohnern und Angehörigen gingen ehren- und hauptamtliche Mitarbeiter an die Arbeit und gestalteten die große Gartenanlage neu. Das Ziel: „Natur belassen und zugleich bewohnerorientiert“ sollte die Anlage sein. So wurden neue Wege angelegt und alte befestigt. Sitzmöglichkeiten wurden geschaffen und alte farblich wieder auf Vordermann gebracht. Zu den Biotopver-

besserungen gehörten das Pflanzen von Sträuchern und die Pflege des vorhandenen Teichs ebenso wie der Bau eines Hochbeets, damit die Bewohner vom Rollstuhl aus mit Blumen in Kontakt kommen können. Kurz: Mit der naturnahen Umgestaltung und dem Bau einer Trockenmauer und der Renaturierung der Teichanlage sowie Ansiedlung heimischer Pflanzen wird der Garten zum Lebensraum für die Tierwelt - und damit zum Erlebnisraum für den Menschen. In der umgestalteten Gartenanlage wird auch das anstehende Sommerfest gefeiert. Zu der unter dem Motto „Holland“ stehenden Veranstaltung lädt das Altenzentrum am Samstag, 2. Juni, ab 15 Uhr ein. -josch-■



Bringen verblichene Stühle wieder auf Vordermann: Pflegedienstleiterin Sabine Buss (l.) und Wohnbereichsleiterin Christine Bußmeyer.



Nagelmodellistin
Janina Johannesmann

sucht
Modelle für
Nageldesign

(Kostenbeitrag € 20,-)

Am Laibach 30 • 33790 Halle • Telefon 01 52 - 28 13 33 04

Mit Stadtführerinnen und Stadtführern die Lindenstadt erkunden



Wissenswertes über das Lindenstädtchen Halle geben Stadtführerinnen und Stadtführer an Interessierte weiter: Die neue Broschüre stellten vor v. l. Annegret Prell, Ulrike Ksol, Werner Lükking, Karin Pusch, Hartmut Lüker, Wolfgang Kosubek, Fritz Ellerweg und Ina Bohlken.

Die Neuauflage der Stadtführerbroschüre ist soeben erschienen. Es gibt darin neben bewährten Führungen auch einige neue Themenbereiche. So bietet die Stadt Halle ihren Gästen und Besuchern ebenso wie Einheimischen die Lindenstadt von einer bisher vielleicht nicht so bekannten aber dennoch umso interessanteren Seiten kennen zu lernen. Anlässe gibt es für die insgesamt 15 geprüften Stadtführerinnen und Stadtführer hierzu genug: So können beispielsweise Teilnehmer von Klassentreffen oder Firmentagungen und auch Besucher von Veranstaltungen wie beispielsweise im Gerry Weber Stadion zu ihrer „Kundschaft“ gehören. In Zusammenarbeit mit der Stadt Halle hat die Volkshochschule Ravensberg (VHS) die Stadtführer ausgebildet. Eine Prüfung, bestehend

aus einem schriftlichen und mündlichen Teil, musste bestanden werden. Die ausgearbeiteten neuen Führungen haben Titel wie beispielsweise „Das Haller Herz erleben“, „mit Leib und Seele Halle“, „Halle für junge Leute“, „Halle aktiv entdecken“ und ... „Rund um Halle“. Bei den Führungen geht es um Geschichte und Geschichten rund um Halle und die kulinarische Vielfalt dieser Stadt ebenso wie um Mondscheinführungen an einen magischen Ort - um nur einiges zu nennen. Interessenten für eine Stadtführung können sich an Annegret Prell vom Tourismusbüro im Haller Rathaus wenden. Sie ist unter der Telefonnummer 05201/183 129 zu erreichen. Weitere Informationen auch im Internet unter www.Halle.Westfalen.de. -josch-■

Gerhold's

Restaurant und Party-Location
Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex

Info: www.gerholds.de



- **Jeden Sonntag ab 12⁰⁰ Uhr geöffnet**
- **Mittwoch, 6. Juni „Schlagerparty im Festzelt“ mit DJ Hasi**
- **Der wirklich grüne Biergarten für gemütliche Stunden**



ACHTUNG: neue Öffnungszeiten

montags - samstags 17 - 1 h, sonntags ab 12 h
33790 Halle-Hörste • Alte Dorfstraße 3

Tel. 05201
2442

KLEINANZEIGEN

DIENSTLEISTUNGEN

Änderungsschneiderei Branca Jancovic, Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo.10 - 13 Uhr u. 15-18 Uhr Di.-Sa. 10 - 14.30 Uhr Gartenstr. 34, Tel. 05201/10486*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstge, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheken, Neonflaschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Würst-, Fisch-, u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Wurstchen, Obst, Muffin, Marmelade, Dessert uvm. m. Orangensaft u. warmen Getränken alles inkl. 12,-. Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

DJD-Discojockey, Egal ob Geburtstag, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest - Ich mache „Party-mo-sik“ für jeden Anlass u. vom Allerfeinsten f. Sie und Ihre Gäste. Kontakt unter Tel. 05201/2459*

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel. (05247) 2305. www.Klaviere-Brokamp.de*

Tischlerarbeiten vom Fachmann, Sonderanfertigungen, Phonosystemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201/734491, mobil0160/970 86209*

Feiern im Gerhold's Gemüthlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschlänge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! **Gaststätte Gerhold's 05201/2442** Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de*

Wasser ist teuer! Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann 0172-42 13113*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osna-brücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 05204/80350 ab 14 Uhr*

Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. Düe Büro dienstleistungen, Tel. 05204-889883*

Gitarrenschnur bietet individuellen Unterricht - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0177-7644786

Klassische Gitarrenmusik und Flamenco für Ihr Fest. Tel. 05201-8741804 o. 0177/7644786

www.baumschule-upmann.de*

Hüpfburg f. Kindergeburtstage, o. Geschäftsfeiern zu vermieten, Tel. 05201-2166

Partyservice Bissmeier hat noch freie Termine f. Geburtstag u. sonstige Feiern. Lieferung schon ab 15 Pers. Individuelle Beratung m. lekeren Angeboten. Tel.: 05201-6639880 o. unter www.partyservice-bissmeier.de

Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service, Lange Str. 52, Halle, T. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr

Faltenglätter BügelSERVICE, Sie suchen einen zuverlässigen Partner für Ihre Bügelwäsche? Tel. 05204-8808877

Familienrecht, Verkehrsrecht, Vertragsrecht. Rechtsanwältin Angela Schwentke Nordstr. 1, 33790 Halle (Westf.), Tel. 05201-8563689, info@kanzlei-am-katharinenstollen.de, www.familienrecht-info.blogspot.de

Panorama-Café Hof Uffenbeck, Melle-Küingdorf, Borgholzhauser Str. 170, Tel. 05428-1247, Frühstücksbuffet, Torten, Kuchen, Brot - nur hausgebacken. Öffnungszeiten auf Anfrage

WELLNESS-GESUNDHEIT

Hypnosepraxis in Harsewinkel: Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stressreduktion/Tiefenentspannung, Prüfungsvorbereitung, Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche, Hypnose-Coaching; Hypnosecoach (HA) Reinhold Mann www.hypnose-mann.de, Tel. 05247/78 94 59 (Auch Gutscheine)

Suche Personen, die ihr Gewicht ernsthaft u. 5-40 kg reduzieren u. halten möchten. Gerne auch schwierige Fälle! Termin zur Analyse nach Vereinbarung! Anja Tischler 05204/925522*

Naturkosmetische Behandlungen, Dr. Hauschka, A.Börlind, Gertraud Gruber, Alegria-Naturkosmetik, Claudia Leeneman, Heinrichstr. 20, Halle-Hesseln, T. 05201-7356919, Mo Beratung u. Verkauf v. 18.30 bis 19.30 Uhr, Behandlungstermine n. Absprache.

Lichttherapie bei Depressionen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Lustlosigkeit, Müdigkeit. Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Edelsteinbehandlung zur Lösung innerpsychischer Blockaden u. seelischer Spannungen. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Individuelle Rückführungen z. Bearbeitung unbewußter Blockaden u. innerpsychischer Konflikte. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Mach mal 20 Minuten Pause - in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen können Sie sich für nur 4.- im brainLight-Entspannungssystem spontan o. mit Termin regenerieren. Weitere Infos siehe www.vitalobia.de o. Tel.: 05425/954900

Bioresonanztherapie zur sanften Behandlung von chronischen Erkrankungen, Termine nach Vereinbarung! Carmen Siekendi, Heilpraktikerin, Hiltterweg 29, 33803 Steinhagen Tel. 05204/8000 482

Angst? Probleme? Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutschlandweit (0180/56477 46) Tag u. Nacht! Jeden Frei. neues Thema!*

Mobiler Massageservice, Fußzonenmassage, Wirbelsäulenmassage, Gesichtsmassage, Teil- u. Ganzkörpermassage, Rückenmassage, Termine unter 05201-734964 o. 0162-9204874

Nagelstudio Schüttes-Fashion-Nails EM Angebot: jedes Tor von Deutschland 1% auf Nagelmodellage, Maniküre, Airbrush u. Fußnagelmodellagen. Nagelmodellage-Gel od. Acryl auch mit Nailart 39,50 Schüler/Studenten 25, Hochzeitsnägeln, Maniküre für den Bräutigam gratis dazu. Magdalena Schütte, Am Lött 24, Halle, www.schuettes-fashion-nails.de, Terminabsprachen jederzeit unter 05201-663766 o. 0174-4208938

Ayurvedische Massagen, Anwendungen und Beratungen, Ernährungsberatung u. individuelle Ernährungsanalyse. SAMANYA Ayurveda + Bonvita Marita Habel, Termine unter 05204-9941500 www.samanya-ayurveda.de

URLAUB

"Ein kleiner Urlaub mitten im Alltag", Entspannen und dem Körper etwas Gutes gönnen mit einer einfühlsamen Massage bei Lisa Goecke. Tel. 05201/2487

Ferien an der Ostsee: komf. Ferienhaus für 2-6 Pers. frei, 2 Bäder, 3 Schlafz., Spül., SAT-HD, Garten, Hausprosp., 05245-2526, www.nachFehmarn.de

Urlaub 2012: neues komf. Ferienhaus auf Fehmarn f. 2-6 Pers. 3 SZ, 2 Bäder, Spül., SAT-TV, Fahrräder, kl. Garten, Hausprospekt, Tel. 05245-2526, www.nachFehmarn.de

Formentera: Ferienhaus in Es Calo, für 2 E oder 2E + 2K zu vermieten ab 500 Euro/ Woche, Tel. 0173 - 9164446

Auf geht's an die Ostsee, Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*

Ferienhaus für 5 Pers. in Schillig/Nordsee, ruhige Lage, Strandnah gelegen, zu vermieten. Noch Termine frei. Telefon 05201/849719 (abends)*

Nordseeküste - kuscheliges Ferienhaus bis zu 3 Personen, auch für Allergiker geeignet, Nichtraucher, Tel. 0174-9954625*

Ferienhaus in Burhave (100 qm), neu renoviert, 800 m bis zum Strand. Bis zu 8 Personen/4 Schlafz zu vermieten. www.ferienhaus-christian.de, Tel:01716519818

Sehr gepflegte Ferienwohnung im Herzen von Kolberg(Kolobrzeg), zentral, 350Meter zum Strand mit grossem Balkon, für bis zu 4 Personen zu vermitteln. Bei interesse bitte melden unter: 0163-3607714. Bilder vorhn.

„Urlaub im Alltag“ in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen Spontan oder mit Termin. Tel.: 05425/954900 www.vitalobia.de

HAUS & GARTEN

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (05201) 5915*

BAUMASCHINENVERLEIH, ERD-UND LANDSCHAFTSBAU GERDES, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 05201/734838 o. 0171-744 03 42 o. 0160-90955441*

Super Kaminholz, Hof Hesseltal, Tel. 05201-849092

Andreas Werner - Dachdeckermeister, Wir reparieren die Schäden v. Winter a. ihren Dächern u. Dachrinnen. Tel. 05204-7688, Fax 05204-4429, mobil 0170-4817696

Bodenbeläge aller Art f. alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

Jetzt mit frischen Ideen wieder Lust auf den eigenen Garten. Schon kleine Veränderungen erzielen oft große Wirkung. Es muss nicht immer alles neu und neu. Anspruchsvolle Gartengestaltung u. Pflege a. Wunsch auch z. Festpreis. Aktuell: Rasenflächen auffrischen, Staudenbeete gestalten und pflegen. Stefan Schubert Gartengestaltung, Tel. mobil 0177 - 5229225 Büro: 05201-734701

200 m³ Hackschnitzel (1 Jahr abgelagert) zu verkaufen. M³/13,50 EUR. Transport möglich. Tel. 0171/6111587.

Handwerksarbeiten im u. am Haus von gelernten Handwerkern. Nicht schlecht und billig, Sondern Gut und Preiswert!! 05204-920 934 ,0171 365 79 01, 0521-77251 907

Baumfällungen v. Fachbetrieb, Ausfräsen von Baumwurzeln zum Festpreis. Garten- u. Landschaftsservice Brusius, 05201 - 735924

Krankmachende Schimmelfugen müssen nicht mehr sein! Neue Silicone versprechen durch Silbertechologie kein vorzeitiges Schimmeln mehr. Auch sehr gut bei

Schimmelfugensanierung! Rufen Sie an, bevor Sie krank werden! Fa.UKS-Kordbarlag, 05204-92093 4, 0171 36579 01, 0521 77 251 907

Modernisieren, Renovieren, Isolieren. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

Die neuen Tapeten-Trends stellen wir Ihnen gerne vor. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, T. 05204-5751

RC-Schotter i. großen Mengen preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171- 6111587

Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

Siliconfugen vom Fachmann sind billiger als Sie denken! Einfach anrufen und kostenloses Angebot einholen .05204 920934, 0171 365 79 01, 0521 77 251 907

IMMOBILIENMARKT

Suchen in Halle (Westf) Baugrundstück oder Haus, Zentrumsnah zu kaufen. Tel. 0151-40112629.

Wir kaufen Ihr Haus! Am Buschkamp Immobilien 05201 / 7356076

Wir suchen DRINGEND für vorgeverkaufte Kunden EFH / DHH / ZFH in Steinhagen, Bi-Quelle, Bi-Ummeln. Schnelle Abwicklung ist gesichert: info@afib-immobilien.de oder Tel. 05204-9252870 Hr. Reinhart

1-2 Familienhaus in zentraler Lage von Werther provisionsfrei von privat zu verkaufen; Bj. 1927, ca. 160qm Wfl., ca 730qm Grundstück, 2 1/2 gesch. , Keller , Doppelgarage, grosser Garten . VHB 135.000 Info s unter 05203/6569 oder 05204/8769822

Wir kaufen Ihr Haus jetzt oder verbindlich zu einem späteren Zeitpunkt! Am Buschkamp Immobilien 05201 / 7356076

Garage im Zentrum von Halle (Nähe Remise) ab sofort zu vermieten, 38 , 0179-5661199

Geschäfts- u. Wohnhaus, 1 a Lage in Halle Grundstück 768m², Wohn- u. Nutzfläche 751m² Bj. 1954/1965, KM p.a. 39.128,00. KP. 380.000,00 , Courtage 3,57 %AS-Immobilien Tel. 05201 /158 9767 oder 0173/ 4792884

Klein aber mein. ETW, 50 m² Wfl. im 6 FH, Garage m. Funk, EBK, Loggia, 2 Abstellräume, Keller, zu verkaufen. Presi auf Anfrage. Tel. 01633348196 o. 05425-6192

Ich suche ...2ZKB mit Balkon, gem mit Badewanne, ruhige Wohnlage im Raum Halle Westfalen, ab 55 m² bis 400 Kaltmiete. Angebote gerne an 0160-96625340

EFH in Borgholzhausen mit Doppelcarport, ca. 1.100 m² Grdst., ca. 90 m² Wfl. nur 99.000 Prov. 3,57% Am Buschkamp Immob. (Halle) 7356076

Wir suchen dringend für eine Familie mit zwei Kindern:

Einfamilienhaus in Halle + Ortsteile vivalog Immobilien & mehr Anja Sperlich e.Kfr. 05201-859421 oder info@vivalog.de

STELLENMARKT

Flexibile Mitarbeiterin zu sofort in Imbiss in Halle gesucht. Tel. 05201-8599566 und 0172- 5245555

TUS Aschen Strang (Dissen) sucht Verstärkung für Volleyball-Damenmannschaft (Bezirksliga); bei Interesse bitte melden unter: j.girard@web.de

Wir suchen Mitarbeiter für Service und Küche, gern mit Erfahrung. Flexibilität und Teamfähigkeit Voraussetzung. Tel. 05201- 2442 ab 17 Uhr

Geld verdienen als Tipggeber? Keine Einstiegskosten. Infos gibt es auf einem kostenlosen Tagesseminar mit Verpflegung in Bielefeld. Toll auch für junge Familien. Bewerben Sie sich u. folgender Nummer Frau Gehrmann Tel.: 01525247022

Kinderbetreuung gesucht! Wir suchen für 2 Jungs (11 u. 13 J.) fröhliche, zuverlässige Betreuung für 5-7 halbe Tage im Monat als Minijob. PKW erforderlich. Bewerbungen unter TB # 315-1

Wirtschaftsdienst Halle, Vesicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, T. 05201/ 849722"

HAUSHALT - ANTIQUARES

Suche alte Radio/Rundfunk-Röhren (VALVO,PHILLIPS , etc.) Bitte alles Anbieten TEL.: 05204-8769822

Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos - auch v. Soldaten, Münzen, Militärororden, Notgeld, Schmuck, Tel./Fax. 0521-322516*

Suche/ kaufe alte Dinge aus Omas Haushaltsauflösungen, z.B. Porzellan, Silberbesteck und Anderes. Tel. 05201-1877374*

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Tel: 05 21/ 17 78 63, Privat: 052 01/168 78*

Hofflohmart jeden 1.+3.Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie kaufen können. Schauen Sie einmal vorbei: Halle-Bokel, Ernteweg 30, Tel. 05201-9733

Zum Verkauf: Eine neue Couch und ein Wohnzimmerisch preiswert abzugeben. Tel. 05201-9428

Rohrgeflechte aller Art für Stühle, Rückenlehnen, Heizkörperverkleidungen. Tel. 05204-924416

Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos - auch von Soldaten Münzen, Militaria-Orden, Notgeld, Schmuck. 0521-322516 Fax.

TIERMARKT

Schaukelkrokodil, Geräusche per Ohrdruck, fast nicht benutzt (Etikett ist noch dran), 60 cm für Kinder von 2-4 J, 30 E , Tel. 05245-2429466

Sonntags-Ausritt, geführte einstündige Ausritte f. sattelfeste Reiter, Info u. Anmeldung: Spiekerhof, 05425-7134, www.spiekerhof-nrw.de

Für den FeinschmeckerTägliche frische Wachteleier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Te. 05204-3151*

Anfänger-Ausritte, geführte Ausritte (1 Std), f. Reitanfänger/ Wieder einsteiger, Info u. Anmeldung: Spiekerhof 05425-7134, o. K. Schmidt, 0170-9636669

www.landschildkroetenbabies.de

Naturheilpraxis für Tiere, Christiane Anders, Tierheilpraktikerin, Bioresonanztest- u. Therapie, Homöopathie, Allergiebehandl., Blutegel, Akupunktur, etc. Geschw.-Scholl-Str. 12/Halle, 05201-8741794, www.tierheilpraxis-anders.de

Reitbeteiligung gesucht! Suche für 2 Kleinpferde, Western geritten, zuverlässige Reitbeteiligung. Tel. 0171-8506789

Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

3-Std-Ritte + Tagesritte, geführte Ritte f. fortgeschrittene Reiter, Info + Anmeldung: spiekerhof 05425-7134 o. K. Schmidt, 0170-9636669

KONTAKTE

Berliner treffen Berliner, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh "Zum Türmer" an der Stadthalle um 18 Uhr. Auskunft: 05241-29334

Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!

Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen



Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

Echte Kinderfreunde ab 16 J. gesucht, die ehrenamtlich auf Marktständen, Stadtfesten etc. über die Umsetzung der Kinderrechte auf Basis von Unicef, Deutschem Kinderschutzbund und Kinderhilfswerk informieren. Wir freuen uns auf echte MitmacherInnen. Antwort bitte an: Aktionsbündnis Kinderrechte verankern - Marianne Hoppe, Postf. 1401, 33779 Halle

www.hallerwillem.net

Wir finanzieren Ihr Traumhaus – persönlich, schnell und günstig!



Jetzt Termin vereinbaren mit Ulrich Niemeyer in unserer Hauptstelle in Halle, Tel. 05201 181-221 oder E-Mail ulrich.niemeyer@vb-halle.de



Neue Preise für Private und gewerbliche Kleinanzeigen im Haller Willem

Private Kleinanzeigen: (bis 5 Zeilen) 5 Euro, jede weitere Zeile 50 Cent
Gewerbliche Kleinanzeigen: (bis 7 Zeilen) 10 Euro, jede weitere Zeile 1 Euro
Die Preise verstehen sich inklusive 19 % Mehrwertsteuer
Anzeigenannahme per Post an HallerWillem, Holtfelder Str. 17, 33829 Borgholzhausen, per Fax an 05425-1576 oder per email an info@haller-willem.net.
Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Kleinanzeigen **NICHT telefonisch** aufnehmen können.
Den Betrag überweisen Sie nach Erscheinen bitte auf das Konto 170 110 800 bei der Volksbank Halle, BLZ 480 620 51.
Eine Bezahlung in Form von Briefmarken ist nicht erwünscht!!



Im Geist von Tieren

Neuer Kurs der Natur- und Wildnisschule



"Erkenne Dich selbst und Du kannst mit allem reden. Verstehst die Stimmen all derer, die da sind." (Lakota-Wissen) Die Sprache der Erde ist uralte. Ihre Stimme zu hören und wieder zu verstehen ist Inhalt dieses Kurses, der vom 20.-24.6.2012 stattfindet. Sich mit der Erde und den Tieren zu verbinden, bedeutet auch eine Verbindung zu sich selbst herzustellen. Kommunikation basiert auf dem Prinzip „Senden und Empfangen“, schärft unsere Sinne und macht uns empfänglich auf allen Wahrnehmungsebenen. Es stärkt unsere Fähigkeiten zu hören und wieder in einen verloren gegangenen Dialog zu treten und Erfüllung zu erleben in der Vertrautheit mit und in der Natur. Während diesem sehr praktisch orientierten Work-

shop machen wir Erfahrungen mit den Themen: Die Sprache der Erde - Einssein und verschmelzen; Spirit Tracking. Die Sprache der Tiere - Intuition und Spurenlesen, Verbundensein mit den Tieren, Wesen und Geist von Tieren, Tiere als Anzeiger, Heilkraft von Tieren, Chakratiere, Symbole und Tiere, Tierformen, Tier-Sinne entwickeln, Präsenz von Tier und Mensch. Die Sprache der Menschen - Wahrnehmung und Kommunikation, Körper als Radar, Tarnung und Täuschung, Rituale, Clans und Gemeinschaft, Gefühl, Gespür und Verhalten Kontakt: Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald info@natur-wildnisschule.de, www.natur-wildnisschule.de Christa Bastgen, Dipl. Oecotrophologin: 05201/735270 ■

Wo ist Was in Halle

Stadtverwaltung Halle - Tel. 183-0 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr
Bürgerbüro
 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr

Sprechzeiten der Bürgermeisterin Kinder-Jugend-Familie:
 jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH
BürgerInnen: jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi. 106

Stadtbücherei - Tel. 183-252 Kiskerstr.2, Archiv:Tel.-53 Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr

Deutsche Post AG
 Partnerfiliale Neukauf, Klingenhagen 18 Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof
 Tel.3846, Mo-Fr 9-13+14-18, Sa 9.30-13Uhr

Deutsches Rotes Kreuz
 Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr,
DRK-Begegnungsstätte Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-14

Museum Halle - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung

INTEGRAL - Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.H.s.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

Landwirtschaftlicher Kreisverband GT
 GS. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

Lindenbad Halle - Mo./Di. nur für Schulen/Vereine, Mi-So. 6-22 Uhr

Musikschule Halle e.V., Klingenhagen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18 Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

VHS Ravensberg, Kiskerstr.2, T.81090, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen
 Oldendorfer Str. 2, Tel. 6662 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck
 Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 183232, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

Diakoniestation Halle, Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, Fax 2055, stationsbezirk.halle@diakonie-halle.de

Caritas-Drogenberatung, jd. Di 15-17.30Uhr i.d. Remise, T. (05241) 994070

IntAkt e.V. - Internat. Ausbildungs-u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 167 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein z. Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u.z. Verhütung v. Straftaten, T. (05242) 90 89 163 Fax 5 71 17

Generationen Netzwerk e.V.
 Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 84 98 99 ÖZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

Die Telefonketten - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel.84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.
 Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollernstr.28,

Sprechstd: Mi 9-12+14-16Uhr, Tel. (05241) 903517

Haus&Grund Eigentümerschutz-Gemeinschaft, Lange Str. 37a, Tel. 169 79, jd. 1. Mi jur. Beratung 15-17 Uhr

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14tägig Mi 20 Uhr Angehörigentreffen. Tel. 818565

Arbeitskreis Pflege in Halle:
Altenzentrum Eggeblick
 R. Erlebach, T. 812961 u. M. Müller, T. 81290

Caritas-Sozialstation
 M. Neufeld, T. 849010

Daheim S. Buschmann, T. 10923,
Diakoniestation M. Hanke, T. 9829

Generationen-Netzwerk
 I. Gerner, T. 849899

Haller Hilfs- u. Pflegedienst, Christel Grotgeut, T. 4115

Sozialdienst Krankenhaus Halle
 Heike Browarski u. Anni Kreiner, T. 1880

Lebensbaum
 S. Florschütz, T. 05203/4346

Marienheim M. Boes, T. 811329,
Sozialamt H. Bußmeyer, T. 183232

Schule & Büro bei Bunselmeyer
 in der Kättchenstraße

Alles für die erfolgreiche Arbeit
 Tel. 05201 3320 - www.bunselmeyer.de

Krisendienst f. d. Kreis GT, Tel. (05241) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo -Fr 19-7,30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

Job-Dialog, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Langestr.29, Tel. 663695. Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di-Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Eising u. B. Grossmann, T. 666209

Anwaltsprechstunde jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G. Uferbäumer u. D. Wolnik f. allgemeine Rechtsfragen!

GTÜ Prüfstelle Halle - Ing. Büro Schellack, Weststr. 109, Tel. 828445, www.ing-schellack.de, Termine nach telefonischer Vereinbarung

"Ein Herz für Künsebeck" - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

Hospizgruppe Halle Westfalen
 Tel. 0175 330 34 68
 www.hospizgruppe-halle.de

Baxter Oncology



VERTRAUEN . . . Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an die Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG . . .** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG . . .** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH
 Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0
 Email: info@baxter-oncology.com · Internet: http://www.baxter.com



Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Restaurant Schlemmerstuben
Edles aus dem Meer & mehr.
Ab 18 Uhr. Ruhetag So. u. Mo.

Barbara-Keller
Bier – Wein – Cocktails – Musik
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten
33790 Halle, Klingenhagen 6
Telefon 05201/9062
www.barbara-keller.de

Grill-House-Alex
Ravensberger Straße 4, 33790 Halle
Telefon 05201/2414
Südländische Spezialitäten, Holzkohlegrill und Steinföfen.
Öffnungszeiten: montags - donnerstags 11 - 22.30, freitags + samstags 11 - 23 Uhr, Sonn- und Feiertage 12 - 22.30 Uhr

Pizzeria Taormina da Donato
Kirchplatz 13, 33790 Halle,
Tel.: 05201/16752
Inh. Ayçe Buchmann
Feine italienische Spezialitäten wie Pizza, Nudeln und Salate.
Geöffnet: Di. - Fr. 12 - 14 Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17 - 22 Uhr. Montag Ruhetag

Restaurant Aphrodite
Lettow-Vorbeck-Str. 1, T. 05201/16459
Griechische Spezialitäten
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr, sonntags zusätzlich von 12 bis 14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

Bistro Haller Willem
-Raucherclub- Gartenstr. 2, Halle
Öffnungszeiten: Mo-Do 10-24 Uhr, Fr/Sa 10-2 Uhr

Eck-Klause bei Günni
Moltkestr. 28, Halle, Tel. 05201-7345645. Täglich ab 11 Uhr durchgehend geöffnet. Darten, Kickern, kleine Snacks - Spaß haben

KÜNSKER GRILL
Pizzeria da Domenico
Kreisstraße 17, 33790 Halle-Künsebeck Telefon 05201/73313
Italienische Küche: Pizzen, Pasta, Aufläufe, Salate und Imbiss-Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11.30 - 14 Uhr u. 17 - 22 Uhr, Sa. 18-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Kein Ruhetag

Restaurant Brune
Bahnhofstraße 10, 33790 Halle
Telefon 05201/2406
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb
Deutsche Spezialitäten
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 17 - 24 Uhr, Sa. + So. 11 - 14 und 18 - 24 Uhr, Di. Ruhetag, Mittags und abends á la carte Spezialitäten: Westfälische Gerichte und frische Küche mit Ideen

Gasthof Tatenhausen
Vermolder Straße 15 • 33790 Halle
Telefon 05201/3321
Restaurant, Café, Saal, Biergarten, Catering, Fest-Scheune. Wir haben für Sie geöffnet: Mi. bis Fr. ab 15 Uhr, Sa. und So. ab 11 Uhr.
www.gasthof-tatenhausen.de

Landpension Dröge
Aschelohr Weg 72, Tel. 05201/87333
Küche: Gourmet-Frühstücks-Buffet und gutbürgerliche Küche in gehobener Qualität.
Öffnungszeiten: Mo bis Fr. 10-10.30 Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 u. 17 - 22 Uhr, So 8 - 15 Uhr

Jasmin PizzaGrill
Alleestraße 4 • 33790 Halle
Telefon 05201/736873. www.jasmin-pizza-grill.de. Internationale Spezialitäten: Ciabatta, Pizza, Schnitzel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte, Grillspezialitäten, Rollo, Aufläufe, TexMex und gefüllte Pizza Brötchen.
Mo-Fr 11.30-14.30 Uhr, 17-23 Uhr, Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus.

Buiken Schmedt
Alleestraße 41 • 33790 Halle

Westfalen Telefon 05201/51 11
Selbstgebackener Kuchen und Brot, belegt mit Produkten aus der Hausschlachtung, Westfälischer Pickert und andere leckere Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige Auswahl an Frühstück von 8.30 - 12 Uhr. Öffnungszeiten: Di - Sa 14 - 19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13 Uhr Frühstücksbuffet mit Anmeldung)
Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo Ruhetag

ROSSINI Gastronomie GmbH
Restaurant-Café-Weinhandelpartyservice
Telefon 05201/971710 eMail: info@rossini-halle.de
Eggeberger Str. 11, Halle/Westf.
Wohlfühlen und genießen am Haller Golfplatz. Di-Fr ab 11 Uhr (Küche von 12 - 14.30 und 17.30 bis 22 Uhr), Sa u. So ab 10 Uhr (Küche von 12 - 22 Uhr). Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.rossini-halle.de

Ihre Immobilien-Experten für den Altkreis Halle



IMMOBILIEN

Telefon 0 52 01-181 333
www.ivb-immobilien-halle.de

China Imbiss - „China Garten“
Der erste China-Imbiss in Halle gegenüber der Kreissparkasse
Bahnhofstraße 22, 33790 Halle
Telefon 05201/828538. Mittagsangebot: Di. - Sa. in der Zeit von 11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem Hauptgericht eine Frühlingsrolle oder eine chinesische Gulaschsuppe gratis. Öffnungszeiten: Tägl. 11.30 bis 14.30 u. 17 bis 22.30 Uhr. Montag Ruhetag.

Imbiss am Gartnerischer Weg
Reinhard Sommer • Gartnerischer Weg 166 33790 Halle/W. • Telefon 05201/734572. Imbisspezialitäten und mehr. Montags bis freitags 7.30 bis 18 Uhr

Haller Schlemmergrill
Lange Straße 21 (am Jibi), Halle
Telefon 05201/85 99 566. Imbiss-Gerichte, hausgemachte Saucen und Salate, deutsche Spezialitäten, tägl. wechselnder Mittagstisch. Öffnungszeiten: Mo-Sa 11.30-14.30 u. 17-21 Uhr, So und Feiertage geschlossen

Gaststätte Gerhold's
Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-Hörste
Telefon 05201/24 42, Detmolder, Herforder, Diebels, Franziskaner u. wechselnde Angebotsbiere vom Fass, Cocktails. Küche: Pizza, Salate, Aufläufe, Fleischgerichte, Tex-Mex, wechselnde Angebote Alle Gerichte auch außer Haus, siehe www.gerholds.de
Öffnungszeiten: Mo-Sa 17-1 Uhr, So ab 12 Uhr. Von Mai bis Oktober großer gemütlicher Biergarten mit Kinderspielplatz

Gasthof „Rundheide“
Rundheide 8, Halle-Kölkebeck
Telefon 05423/945020, Inh. Heinrich Hawerkamp, Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch 11 - 14 Uhr, Donnerstag Ruhetag, Familienfeiern und Gesellschaften von 10 bis 120 Personen nach Vereinbarung Fremdenzimmer, Kegelbahn und Biergarten - gut bürgerliche Küche -

Gasthaus Pallmeier
Inh. Panagiotta Spyrow, Bielefelder Str. 56, 33790 Halle, T. 8563610
Mittagstisch, Abends á la carte, Feierlichkeiten aller Art, Trauerfeiern
Griechische und internationale Küche. Gerichte auch außer Haus.
Öffnungszeiten: 11-14.30 Uhr und ab 17 Uhr

Landgasthof Pappelkrug
Familie Haskenhoff Pappelstr. 4, 33790 Halle-Künsebeck
Telefon 05201/7479
Westfälische Küche mit mediterranen Einflüssen. Großer Biergarten

Eiscafé Ceotto
Ronchinplatz 1, 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/10744
Eisideen von feinsten Qualität in gemütlicher Atmosphäre.

Eiscafé La Stazione
Bahnhofstraße 40, 33790 Halle
Telefon 05201/665181
Über 100 verschiedene Kunstwerke aus Eis

Maria's Grill-Taverne
Hauptstraße 1 • 33790 Halle-Künsebeck
Telefon 05201/70151
Küche: Griechische Spezialitäten und Imbissgerichte.
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30 bis 14.40 und 17.30 - 23.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

Heiner's Imbiss
Alleestr. 34 • Halle, Tel. 05201/669904
www.heinersimbiss.de
Burger, Schnitzel, Snacks, Original Steinofen-Pizza, Imbiss-Spezialitäten, Salate, Kinder-Menüs, Mittagsangebote, Mittwoch Eintopftag. ÖZ: Mo-Fr 11.30-14 Uhr u. 17-21.30 Uhr, Sa/So/Feiertage 17-21.30 Uhr

Bistro Le Gog
Lettow-Vorbeck-Straße 1
Café-Bistro mit reichhaltiger Speisekarte, Snacks, Griechischen Spezialitäten und Biergarten ÖZ: Di - Do 16 - 2 Uhr, Fr 16 - 4 Uhr, Sa 14 - 4 Uhr (Fr + Sa Küche bis 2 Uhr), So 12 - 2 Uhr, Mo Ruhetag

City Grill Restaurant & Kegler Treff
Goebenstraße 1 • 33790 Halle
Telefon 05201/664074. Öffnungszeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/Feiertage 16-22 Uhr. Internationale Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap, Pizza, Lahmacun, Salate und vieles mehr. 5 Kegelbahnen haben noch Termine frei - nach Vereinbarung

Haller Willem



Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Diemar Erlai
Mobil 01 72 - 6 02 92 08

Hotels

Gästehaus Quartier "Fuchsbau"
Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663 604, Fax 6639925, www.quartierhalle.de, info@quartierhalle.de. Wohnen in historischem Ambiente! Individuelle DZ/EZ/ FeWo. 400 m zum Gerry-Weber-Stadion, 5 Min. Fussweg in die Innenstadt. WLAN kostenlos, Hunde kein Problem.

Gerry Weber Landhotel
Osnabrücker Str. 52, 33790 Halle, Tel. 05201/9712300, Fax 05201/9712301, landhotel@gerryweber-world.de. 16 moderne Einzel- und Doppelzimmer, Frühstück Mo-Fr 6-9:30 Uhr, Sa/So/Feiertage 6.30-10 Uhr. Mittagstisch So/Feiertage 10-14 Uhr (Brunchbuffet), Kaffee & Kuchen So/Feiertage 14-17 Uhr. Abendsessen Mo-So/Feiertage 17-23.30 Uhr (warme Küche 17.30-22.30 Uhr)

Hotel St. Georg Garni
Internethotel, Internet: www.sankt-gorghotel.de, E-mail: sankt-gorghotel@getelnet.net, Winnebrockstraße 2, 33790 Halle, Tel. 05201/81040, Fax 8104132. Zentral, aber sehr ruhig gelegen, 27 modernisierte Raucher- und Nichtraucherzimmer (auch behindertengerecht) mit allem Komfort. Uppiges Frühstücksbuffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein Ruhetag. W-Lan kostenlos in allen Zimmern!

Hotel Hollmann
Inhaber: Antje Siekendiek
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/81180, Fax 811831. 37 moderne Hotelzimmer, Appartements, Fahrstuhl, behindertengerecht. Kein Ruhetag, Sonntags Langschläfer-Frühstück bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche
Das Restaurant im Hotel Hollmann, Inhaber René Sauerzapf, Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/7356250, Telefax 7356251. Restaurant, Bierstube, Lounge, Biergarten, Sonnenterrasse, Familienfeiern, Tagungen Veranstaltungen, Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-Fr 11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14 Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Sams-tagvormittag geschlossen. www.sauerzapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle
Quellweg 6/B68, 33803 Steinhagen-Amshausen, Tel. 05204/2256
Bierstube, Restaurant, Saal, Wintergarten, Sonnenterrasse, Kegelbahnen. Küche: gut bürgerliche Gerichte. Öffnungszeiten: täglich von 11-14 Uhr u. 17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

Landhotel Jäckel
Inh. M. Marten, Dürkopfsstraße 8, Halle-Künsebeck, Tel. (05201) 97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail: info@landhotel-jaeckel.de, Internet: www.landhotel-jaeckel.de. Modern eingerichtete Hotelzimmer, Fahrstuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel
Weststraße 16, 33790 Halle/ Westf.

Restaurant La Fontana

- Monatlich wechselnde Aktionskarte
- Front Cooking jeden Freitag
- Lunch Buffet jeden Sonntag
- "Dinner for two" jeden Sonntag-abend
- ... und außer Haus Catering

Wellness & Beauty

- Tageseintritt 15 Euro
- entspannende Pool- & Saunalandschaft
- vielfältige Kosmetik- und Massageangebote
- Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr

GERRY WEBER Sportpark Hotel

- 101 Zimmer und fünf Suiten
- acht Veranstaltungsräume
- Familien- und Firmenfeiern
- Spieker & Palmengarten
- Seeterrasse

Telefon (05201) 899-0
Telefax (05201) 899-440
Email: infohotel@gerryweber-world.de
www.gerryweber-sportparkhotel.de

Oldtimer-Pfingstausflug Autos, die es immer noch „In sich haben“



Das Organisations-Duo: v.l. Arno Heckewerth und Hartmut Maidorn.

Pfingsten konnte man sie wieder bestaunen: die Oldtimer, die, wie in jedem Jahr, zu ihrem Pfingstausflug starten durften. Sie hatten sich mit ihren Fahrzeuginhabern in Bad Rothenfelde am Kurpark zunächst zur Besichtigung aufgestellt und Kurgäste und Besucher genossen den Anblick dieser in bestem Zustand befindlichen Autos. Da waren vom Volkswagen angefangen, Austin, Rolls Royce noch eine Reihe weiterer bekannter Marken zu sehen. Was sollte man über Oldtimer so wissen? Fragt man einen Besitzer solch eines Gefährtes, dann erfährt man Folgendes: die Anschaffung beinhaltet hohe Kosten, die natürlich, wenn das gekaufte Auto gar nicht mehr fährt, für Ersatzteilbeschaffung und Restaurierungsarbeiten noch um Einiges steigen. Hat man dann ein fahrbares Auto und entsprechend auf Hochglanz gebracht, dann ist man stolz darauf und möchte es auch zeigen. So haben sich Leute gefunden, wie z.B. auch hier in Halle Arno Heckewerth, die Oldtimer-Clubs gegründet haben und Oldtimertreffs veranstalten. Zu den Oldtimern

zählt man PKW's, Lastkraftwagen, Omnibusse, Motorräder und Trekker. In Bad Rothenfelde waren ein gelber Omnibus und sonst nur PKW's zu betrachten. Oldtimer sind in der Regel mindestens 25 Jahre alt. Der Wert eines Oldtimers ist von vielen wertbildenden Faktoren abhängig. Die Wiederaufbaukosten sind dabei regelmäßig höher als der Marktwert, was man vorher bei der Planung für den Kauf eines älteren Autos in Betracht ziehen sollte. Zu der „Mons Vocat“- Pfingstausfahrt hatte der Organisator der Veranstaltung Arno Heckewerth aus Hörste eingeladen. Um 10 Uhr 30 ging es dann los und es war eine Strecke, die über die Berge des Teutoburger Waldes, weiter über Melle, Riemsloh, Ostenfelde, Wellingholzhausen nach Hilter führte. Am Ende der Tour wurden auch wieder Preise verliehen. Natürlich schauten an der Strecke viele Leute zu und hatten Spaß, bei strahlendem Sonnenschein so etwas Besonderes aus den Anfängen des erweiterten Automobilbaues zu bewundern.

-hs-■



Ein Glanzstück unter den Oldtimern.

Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 9.00 bis 9.00 Uhr Dienstbereitschaft.

		Juni		
1	Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 03 / 8 85 99 Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Fr	1	14
2	Linden-Apotheke ☎ 0 52 01 / 49 89 Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle	Sa	2	15
3	Westfalen-Apotheke ☎ 0 54 25 / 13 37 Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	So	3	9
4	Hubertus-Apotheke ☎ 0 52 01 / 51 61 Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Mo	4	16
5	Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 04 / 92 89 97 Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	Di	5	3
6	Adler-Apotheke ☎ 0 52 03 / 33 16 Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Mi	6	10
7	Haller Herz-Apotheke ☎ 0 52 01 / 82 85 55 Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Do	7	17
8	Apotheke am Markt ☎ 0 52 04 / 72 61 Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Fr	8	2
9	Zieglersche Apotheke ☎ 0 54 25 / 22 1 Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Sa	9	4
10	Hansa-Apotheke ☎ 0 52 01 / 32 31 Alleestraße 2 · 33790 Halle	So	10	13
11	Mühlen-Apotheke ☎ 0 52 04 / 76 75 Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Mo	11	1
12	Markt-Apotheke ☎ 0 52 03 / 27 4 Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Di	12	7
13	Osning-Apotheke ☎ 0 52 01 / 76 12 Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck	Mi	13	5
14	Apotheke Hollefeld ☎ 0 54 23 / 94 65 0 Ravensberger Str. 5 · 33775 Vermold	Do	14	6
15	AVIE Bahnhof Apotheke ☎ 0 54 23 / 85 16 Münsterstraße 35 · 33775 Vermold	Fr	15	8
16	Sonnen-Apotheke ☎ 0 54 23 / 47 40 5C Münsterstraße 11a · 33775 Vermold	Sa	16	12
17	Bären-Apotheke ☎ 0 54 23 / 66 67 Ravensbergerstr. 18 · 33775 Vermold	So	17	11
		Mo	18	14
		Di	19	15
		Mi	20	9
		Do	21	16
		Fr	22	3
		Sa	23	10
		So	24	17
		Mo	25	2
		Di	26	4
		Mi	27	7
		Do	28	1
		Fr	29	7
		Sa	30	5

Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

0180 / 50 44 100

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf kostet 14 ct/Min. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.**

Im Frühjahr 2012!

**Rollrasen
direkt vom Feld in Kölkebeck.**



Ab 1 m²

... auch incl. Verlegung erhältlich.
Wir unterbreiten Ihnen gerne ein
kostenloses Angebot.



Olaf Krause

Speckhagen 12 • 33791 Halle
• T: 05201/2289 • F: 05201/18075
• email: info@gruengesund.de



**Sie möchten Ihr
Haus verkaufen?**

**Sie suchen eine
neue Immobilie?**

Sprechen Sie uns an!



IMMOBILIEN

**Telefon 0 52 01-181 333
www.ivb-immobilien-halle.de**

25 Jahre Haller Kunstmuseum - Jubiläum mit Klee-Ausstellung



Seit vielen Jahren sammelt Museumsdirektorin Ursula Ruth Blaschke Kunstwerke für ihr Haller Kunstmuseum und irgendwann kam ihr auf einer Zugfahrt eine besondere Idee: sie hatte im Speisewagen etwas Vegetarisches essen wollen, etwas wie Keimlinge. Die gab es nicht, dafür aber den Impuls für die große Idee. „Die Keimlinge der Kunst,“ mit denen sie sich in Zukunft befassen wollte. Das Ergebnis: Es gibt in Halle ein Kunstmuseum. Im ältesten Fachwerkhause von Halle entstand, nachdem es restauriert worden war, das heutige Museum mit einer einzigartigen Sammlung von Kunstwerken berühmter Künstler. Es sind die Gemälde, die bekannte Künstler wie z.

B. August Macke, Franz Radziwill, Ernst L. Kirchner, Pablo Picasso und andere mehr während ihrer Kindheit hergestellt haben. Und diese großartigen Künstler hatten schon als Kinder gewisse Vorlieben für Motive und Inhalte. So hat z. B. Picasso schon als Schuljunge eine Vorliebe für Tauben gehabt. Inzwischen sind insgesamt 50 Künstler im Museum untergebracht, vom Kellergeschoss bis zum Spitzboden, drei Stockwerke. Man spricht von einem Jugendwerke-Museum, das auf der Welt einzigartig sei. Darauf kann Ursula Ruth Blaschke wirklich stolz sein. Während der Jubiläumstage präsentiert das Museum eine Paul-Klee-Ausstellung. Im Obergeschoss ist eine ganze

Serie von Paul Klee-Werken zu sehen. Paul Klee war einer der Künstler, der während der Nazi-Zeit große Schwierigkeiten hatten und damals sehr gelitten hat. Einmalig ist auch im Rahmen des Jubiläums und der Klee-Ausstellung eine filmische Dokumentation. „Wir können unsern Besuchern endlich den beeindruckenden Film mit der Erklärung

der Werke von Paul und Felix Klee vorführen,“ sagt Ursula Ruth Blaschke ganz stolz. Der Film ist ein Werk ihres Sohnes Michael. Wir wünschen dem 25 Jahre alten Kunstmuseum und seiner Direktorin weiterhin alles Gute und noch oft so regen Besuch, und das aus der ganzen Welt. -hs- ■

Gemalte Urlaubsträume - Heinz Sültrop stellt im Gasthof Potthoff aus



Heinz Sültrop zeigt ein Motiv von der griechischen Insel Santorin.

Hobbymaler Heinz Sültrop hatte die Idee, solche von seinen Acryl-Gemälden mal im Rahmen einer

denbach, einverstanden und geben nun Heinz Sültrop die Gelegenheit, in ihrem Gasthof seine Gemälde ab dem 14. Juni 2012 zu zeigen. Santorin, Toskana, Venedig, Bergdörfer, bekannte Küstenorte, Segelschiffe, Flamingos und manches mehr wird zu bewundern sein. Die meisten Motive holt er sich aus seinen eigenen Urlaubs- und Reiseerinnerungen, und seine Urlaubsfotos überträgt er als Skizzen auf die Leinwände, um sie anschließend mit Pinsel und Acryl-Farben lebendig werden zu lassen. Heinz Sültrop, der jetzt seit ca. fünf Jahren malt sagt, dass er sich selbst immer weiterentwickelt habe. Sein Farbauftrag sei wesentlich kräftiger geworden, der Pinselstrich mutiger. Und auch die Fantasie kommt mehr und mehr zu ihrem Recht. Er legt aber weiterhin Wert darauf, ein Hobby-Maler zu sein und sagt, dass



Ausstellung zu präsentieren, die Lust und Vorfreude auf die bevorstehende Urlaubs- und Reisezeit vermitteln. Dazu waren auch die Inhaber des Landgasthofes Potthoff in Borgholzhausen, die Familie Brei-

das Hobby Malen und auch die Makrofotografie ihm jeden Tag immer wieder große Freude bereitet. Dazu komme noch die schönste Beschäftigung: das Malen mit Kindern im Kindergarten. -hw- ■



Eine Besuchergruppe aus Bielefeld am Pfingstsonntag. Wie auf dem Foto zu sehen, werden oft auch Besuchergruppen mit Kaffee und Kuchen verwöhnt, bevor sie ihren Rundgang durch das Museum beginnen.

KAUFRAUSCH
Stöbern - entdecken - kaufen
Ihr Gebrauchtwaren- & Sonderpostenmarkt

Wir bieten Gebrauchtwaren aller Art an, wie Möbel, Waschmaschinen, Spülen, Töpfe, Porzellan, Fahrräder, Herde, Kühlschränke, Truhen usw.

Tel. 01 76-63 32 82 97
Goebenstraße 7 · 33790 Halle/Westf. · Nähe Bahnhof Halle

Sie möchten
eine Immobilie kaufen?
Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

ImmobilienCenter

Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien

Kreissparkasse Halle (Westf.)

BABOR
SKINOVAGE^{PX}

Die intelligente Premium Systempflege - perfekt abgestimmt auf Ihre Haut

SCHÖNHEITS-STUDIO
B. Squarra-Heidemann
Brackweder Str. 43 · Halle-Künsebeck
05201-878982 · 0173-8915322
info@kosmetik-halle-heidemann.de
www.kosmetik-halle-heidemann.de

Offene Gartenporten im Garten Dunkelberg

Bereits zum dritten Mal lädt der Haller Ralf Dunkelberg im Rahmen der offenen Gartenporten in seinen wunderschön am Teutoburger Wald gelegenen Landschaftsgarten ein. Der in mehr als einem Jahrzehnt gewachsene Garten - bereichert mit üppigem Baumbestand - öffnet den Besuchern verschiedene Räume, die in kreativer und abwechslungsreicher Gestaltung liebevoll mit einander harmonisieren. Schatten- und Rosenbeete, Hortensien- und Staudenbeete, ein Teich mit Seerosen, ein weißer Bauerngarten mit Wegekreuz und ganz neu - ein gelber Garten laden zum Betrachten und zum Verweilen ein. Die Eingrenzungen bestehen überwiegend aus

niedrigen Buchsbaumhecken oder geflochtenen Weidezäunen. Ein



Gemüsegarten zum Selbstversorgen ergänzt die unterschiedlichen Gartenbereiche. Von einer Englandreise hat Ralf Dunkelberg viele neue Anregungen und Ideen mitgebracht und in Teilbereichen des Gartens umgesetzt. Eingebettet in die sanfte

Neben dem wunderschönen Garten erwartet die Besucher außerdem das beliebte Bergcafé - u.a. den berühmt-beliebten Dunkelberg-Torten. Hier helfen Hofgemeinschaft, Nachbarn, Freunde und Familie. „Nur mit ihrer Hilfe kann das gelin-



Hügellandschaft von Ascheloh kann man von hier aus außerdem weitläufige Ausblicke genießen - vor allem von der Kummerecke aus. Eine Schar glücklicher Hühner, Gänse, Schafe, Kaninchen und ein Hund fühlen sich hier ebenso wohl. Am 17. Juni und am 1. Juli heißt der Haller zwischen 11 und 18 Uhr alle Gartenfreunde herzlich willkommen, in den Berghagen 17 zu kommen.

gen,“ betont Ralf Dunkelberg, der bei gutem Wetter wieder mehr als 1000 Besucher erwartet. Blumen Langer, Die Sommersprosse, Vogelhäuser, selbstgemachte Marmeladen und Strickwaren sowie altes Leinen bilden einen kleinen Hofmarkt. Außerdem kommen Oldtimer-Trecker und Spinnerinnen. Mehr Informationen gibt es unter www.ralfs-lebensart.de. -sig-■



Der Garten von Ralf Dunkelberg lädt an vielen schönen Plätzen zum Verweilen ein.

Minis bei Kattenstroth



Junge Minis zu Top Konditionen

Mini John Cooper Works „City“, midnight-black-metallic, EZ 4/2011, KM-Stand 7.000, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 165 g/km, Energieeffizienzklasse F **29.900,00 €**

Mini Cooper SD Coupé „Lighthouse“, eclipse-grey-metallic, EZ 7/2011, KM-Stand 7.100, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,3 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 114 g/km, Energieeffizienzklasse B **29.490,00 €**

Mini Cooper D Countryman „Chili“, light-coffee, EZ 9/2011, KM-Stand 17.900, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,4 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 115 g/km, Energieeffizienzklasse A **25.790,00 €**

Mini Cooper D Countryman „City“, absolute-black-metallic, EZ 12/2011, KM-Stand 100, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,4 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 116 g/km, Energieeffizienzklasse A **26.790,00 €**

Mini Cooper SD All4 Countryman, absolute-black-metallic, EZ 9/2011, KM-Stand 16.500, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 130 g/km, Energieeffizienzklasse B **29.900,00 €**

Mini Cooper S Cabrio „Always open“, hot-chocolate-metallic, EZ 3/2011, KM-Stand 12.900, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 6,0 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 139 g/km, Energieeffizienzklasse D **29.490,00 €**

Mini One 72kW, pepper-white, EZ 7/2011, KM-Stand 6.500, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 127 g/km, Energieeffizienzklasse D **15.890,00 €**

Mini Cooper „Chili“, hot-chocolate-metallic, EZ 7/2011, KM-Stand 14.500, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 128 g/km, Energieeffizienzklasse D **19.490,00 €**

Kattenstroth Automobile



Versmold

BMW-Vertragshändler/Mini-Service
Rothenfelder Str. 55 Tel. 0 54 23/95 15-0
33775 Versmold Fax 0 54 23/95 15-12
www.kattenstroth-automobile.de

persönlich · fair · familiär

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Impressum

Redaktion: Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen
Kontakt: Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net

Satz: Maik-P. Lohmeyer
Druck: J.C.C. Bruns Betriebs GmbH • Trippeldamm 20 • 32429 Minden
Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung
Druckauflage: 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12

Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

Noch zwei Plätze frei für die Spiekeroog-Freizeit



In den letzten drei Wochen der Sommerferien 2012, vom 31.7. bis 20.8., geht es wieder nach Spiekeroog! In diesem Jahr feiern wir

das 41. Freizeijtubiläum! Immer wieder sagen Kinder: „Mein Papa war früher auch schon hier und fand's total toll!“ Kein Wunder, denn im

Laufe der Jahre sind über 3000 Kinder mit dem CVJM und der Kirchengemeinde Werthm in den Sommerferien nach Spiekeroog gefahren! Auch im kommenden Sommer erwartet die Kinder wieder ein buntes und aufregendes Programm mit bewährten Klassikern wie einer Kutterfahrt, Baden in der Nordsee, einer Wanderung zum Wrack Verona, aber auch ganz ungewöhnliche Programmpunkte wie ein Mafiaabend, eine Beachparty, einem Schönheitstag, einem Hausfrauen- und Heimwerkertag, dem Bau eines Beach-Hauses mit Whirlpool am Strand und einem Sandburgenbauwettbewerb! Ziel der ehrenamt-

lichen Mitarbeiter ist es, den Kindern die schönsten drei Wochen des Jahres zu beschenken! Von Januar an treffen sie sich bereits monatlich, um die Freizeit zu planen und Ideen zu entwickeln. Hunderte von Stunden werden benötigt, um alles zu organisieren und vorzubereiten! Aber keine Stunde ist vergebens, denn der Lohn ihres Engagements sind strahlende Kinderaugen! Es sind noch zwei Plätze für Mädchen im Alter von neun bis 13 Jahren zu vergeben! Interessierte können sich telefonisch bei Bärbel und Bernd Eimterbäumer (05425/954144) melden. ■

Tanztee in der Haller Remise



Seit vielen Jahren gibt es die Einrichtung „Tanztee für Junggebliebene“ in der Haller Remise. Dort kommen etwa alle 4 Wochen tanzfreudige Senioren zusammen. Kaffee und Kuchen sowie die Musik sind für 7 Euro Eintritt zu haben. Gönnen Sie sich einen schönen Nachmittag mit netten Menschen, Kaffee und Kuchen und guter Tanzmusik. Die nächsten Termine sind am 10. Juni, am 01. Juli und am 02. September 2012 jeweils von 15 bis 18 Uhr. Veranstalter ist der Seniorenbeirat der Stadt Halle. Weitere Informationen erhält man bei Heinz Fahrtrmann, Vorsitzender des Seniorenbeirats, unter Tel. 05201-9803 und Johanna Kormeier, Tel. 05201-4622. ■

Wir stellen Ihnen unsere neuen Köche im Gasthof Tatenhausen vor.

Landgenuss mit Pfiff
jetzt auch bei Ihnen zu Hause - mit unserem GTC Catering.

Christian Candini
*20.11.1963

Der gebürtige Hamburger lebt mit seiner Familien und sehr vielen Tieren auf einem Bauernhof am Rande von Bielefeld. Erfahrungen als Koch im In- & Ausland in der gehobenen Hotel- & Restaurantgastronomie und über einige Jahre in der „Rock'n'Roll“-Band-Cateringszene.

Frank Schmedtmann
*31.07.1959

Sproß einer alteingesessenen Gastronomiefamilie aus Halle/Westfalen. Lehr- und Wanderjahre in bekannten & internationalen Hotels und Restaurants der gehobenen Sterne-Gastronomie.

Frische aus Leidenschaft.

Die beiden erfahrenen Köche sind mit dem Ziel im „Gasthof Tatenhausen“ eingekehrt, um die Gäste mit einer feinen Gasthausküche zu überzeugen.

Es werden frische und regionale Produkte verwendet, da nur so beste Qualität garantiert werden kann. Bei der Auswahl der Speisen ist eine Verschmelzung von „klassischem“ und „neuzeitlichem“ ganz klar in den Vordergrund gestellt. Es soll der Geist der liebevoll geführten Gaststätte Tatenhausen, die herzliche und familiäre Art, dadurch weiter ausgebaut werden. Das gesamte Team ist jederzeit bereit, auf individuelle Wünsche und Bedürfnisse seiner Gäste einzugehen. Wir freuen uns, Sie in dem „Gasthof Tatenhausen“ als unsere Gäste empfangen zu können und schauen voller Leidenschaft auf eine neue Zeit in Tatenhausen.

Freuen Sie sich auf eine feine Landhausküche mit Pfiff.

Landgenuss mit Pfiff
Gasthof Tatenhausen

Unsere Öffnungszeiten:

Mi. - Fr. ab 15.00 Uhr, Sa. & So. ab 11.00 Uhr
Essen à la carte ab 12.00 Uhr, Küche bis 21.00 Uhr
(Mo. & Di. geschlossen)

Versmolder Str. 15
33790 Halle
Tel. 05201/3321

Petra Linnenbrügger
Heilpraktikerin

Petra Linnenbrügger
Heilpraktikerin

Schlossweg 10 • 33790 Halle
Telefon: 05201/669367
www.pelinn.de

Führungen im Heilpflanzengarten
Termine nach Absprache

Vereinsleben

SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg (bkranenberg@aol.com)

- 1. Damen** Mi 20-21.30 Uhr, GSH Landesliga, Fr 20-21.30 Uhr GSH
2. Damen Mo 18-20 Uhr, MII Kreisliga, Do 20.30-22.30 Uhr, MII
1. Herren Di 20-22 Uhr, RBG Bezirksliga, Do 18.30-20.30 Uhr, MII
2. Herren Mo 18-20 Uhr, MII Bezirkskl., Do 18.3-20.30 Uhr, MII
- Anfänger** Mo 16-18, MII
B-Jugend w. Mo 16-18 Uhr, MII
Hobby Leistung Mi 20-22, RBG
Hobby Mixed I Di 20-22 Uhr, LS
Hobby Mixed II Mi 20-22 Uhr, GSG
Hobby Mix III Do 18.30-20.30 Uhr, MII
- Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg
 • MII - Masch II • GSH - Gymnasium Steinhagen

Union 92 Halle Handball

- 1. Damen** Di 19.45-21.30 Uhr, KBS Do 20.00-22.00 Uhr, M1 Fr 20.00-22.00 Uhr, M1
2. & 3. Damen Mo 20.00-22.00 Uhr, M1
- 1. Herren** Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Fr 18.30-20.00 Uhr, M1
2. & 4. Herren Di 20.00-22.00 Uhr, M2
3. Herren Mi 20.00-21.30 Uhr, RBG
A-Jgd w. Di 18.00-19.45, KBS Do 18.30-20.00, M1
B-Jgd w. Di 18.00-19.45, KBS Fr 18.30-20.02, M1
C1-Jgd w. Di 17.00-18.30, M2 Do 16.30-18.30 Uhr, M1
- C2-Jgd w.** Do 18.00-20.00, M1
D-Jgd w. Mo 18.00-20.00, KGH Mi 16.30-18.15, M2
E1/2-Jgd w. Di 16.30-18.00, KBS
F-Jgd w. Fr 15.00-16.30, M1
B-Jgd m. Mo 18.00-20.00, KBS Mi 18.00-20.00, KBS Mo 18.30-20.00, M2 Do 17.30-19.00, RBG
D1/2-Jgd m. Mi 18.30-20.00, M2 Fr 17.00-18.30, M1
E-Jgd m. Mo 16.30-18.00, KBS Mi 16.30-18.00, KBS
F-Jugend Fr 16.30-18.00, Künseb
Mini-Minis Fr 15.00-16.30, M1

Bei den Trainingseinheiten der Jugendmannschaften sind jederzeit handballinteressierte Kinder und Jugendliche willkommen. Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf unserer Homepage (www.union-halle.de). Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Die Termine findet ihr ebenfalls auf unserer Homepage.
 Abkürzungen: RGB - Ravensberg • KGH - Kreisturnplatz • KBS - Kreisberufsschule • M - Masch

TV „Deutsche Eiche“, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorinnengymnastik** 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanzen 5-7 J.** 16-17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

jeden Dienstag:

- **StepAerobic & Workout** 20-21 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch

jeden 2. Dienstag:

- **Trampolinspringen** für 6-9j., 16-17 Uhr, ab 10j., 17-18 Uhr
 Ansprechpartner: Katrin Flöttmann 05204/888432, Nina Penner T. 730155

jeden Mittwoch:

- **Mütter-Kind-Turnen** 1-2-jährige, 16-17Uhr, K. Flöttmann, T. 05204/888432
- **Kinderturnen** 3-4j., 15-16 Uhr, Kita Hochstr., Tel. 7719
- **Kinderturnen** 5-6j., 17-18 Uhr, Katrin Flöttmann, T. 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901

jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8j., 15-16Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j., 16-17 Uhr
- **Kindertanzen** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
 Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 13-16j., 18.30-20Uhr, Nina Penner
- **Sport für Menschen mit geistiger Behinderung** 17-18 Uhr, FS Gartnisch
- **Schwimmen f. Menschen m. g. Behinderung** 18-19 Uhr, FS Gartnisch
- **Hockergymnastik Senioren** 16-17 Uhr, Lindenschule
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Schwimmbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Schwimmbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Schwimmbad Förderschule

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

- Eitern-Kind-Turnen** Do 17-18.30 h Masch II Do 17-18.30 h Karin Zöllner T. 05201/9090
- Kinderturnen 3-6J** Masch II Di 16.15-17.15 h Karin Zöllner und Elke Herkströter
- Kinderturnen, 6-9J** Masch II Di 15-16 h Karin Zöllner und Elke Herkströter
- Breitensport Frauen** Masch II Mo 20-21.30 h Elke Herkströter T. 05201/16835
- Karate** Sporthalle KGH Di 17-18.30 h Frank Kleinhans T. 05201/16422
- Handball** Frank Panofen T. 05201/665320
- gem. MiniMinis 4-6 J** Sporthalle KGS Do 15-16.30 h Heidi Schäper
- weibl. E-Jugend I 8-10 J** Ravensberger Sporthalle Di 16-18 h Elke Panofen
- weibl. D-Jugend I+II 10-12 J** Masch I / KBS Di 17.15-19 h Kerstin Gerdes +Do 16-17.30 h
- weibl. C-Jugend I 12-14 J** Masch I Mo 19-20.30 h Sonja Schäper +Mi 16.30-18.30 h
- männl. B-Jugend I+II 14-16 J** Masch II / KBS Di 17.30-20 h Andreas Schärer +Fr 18.30-20.15 h
- 3./4./5. Herren** Masch I Mo ab 20.30 h Timo Klack
- 1. Herren** Masch I / KBS Di 20.30-22 h Th. Lay/R. Brinkmann Do 19.30-21.30 h
- Wirbelsäulengymnastik Frauen** Forum GS Hörste Di 20-21.30 h Monika Schlamm T. 05201/2107
- Aerobic/Step/Bodystyling** Sporthalle KGH Mi 18.30-20 h Michaela Schlamm T. 05201/665314
- Gymnastik Männer** Forum GS Hörste Do 20-21.45 h Hans Schlamm T. 05201/2107
- Sport für MS- und Parkinson-Betr.** Gemeindeg. Hörste Di 15.45-17.15 h D. Ostlangenberg T. 05248/824588
- Frühstückstennis** Tatenhausen So ab 11 h Jutta Albert T. 0179/1084104
- Fußball** Stefan Uthmann T. 05201/666044
- gem. F-Jugend 6-8 J** Masch II Fr 15.30-16.45 h Thomas Wöstmann
- männl. E-Jugend I 8-10 J** Masch I Mo 16.30-18.30 h Werner Klack
- männl. D-Jugend I+II 10-12 J** Masch I / KBS Mi 18.30-20 h C. Borgelt/M. Pache Do 17.30-19 h
- männl. C-Jugend I 12-14 J** Masch I / KBS Mo 18.30-20 h F. Panofen/M. Eich +Fr 17-18.30 h
- männl. A-Jugend 16-18 J** Masch I/KBS Di 19-20.30 h Frank Fronemann +Do 18-19.30 h
- 2. Herren** Masch I / KBS Di 19-20.30 h M. Kölkebeck/C. Wöstmann Do 19.30
- 1. Damen** Masch II / Masch I Mi 20-22 h D. Klack/S. Churt Mo ab 20.30 h

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V.

- Trainingszeiten:
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
 - Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgürt
 - Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngürt
 - Mo 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugürt
 - Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugürt
 - Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
 - Mi 19-20.30 Uhr - Oberstufe ab Blaugürt
 - Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgürt & Gelb-Blaugürt
 - Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngürt
 - Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugürt

Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.

Weitere Informationen bei:

Detlef-Hans Serowy
 Telefon: 0 52 01/66 51 19 oder
 01 71/3 13 33 07

Kempo Akademie/Zen Do e.V.

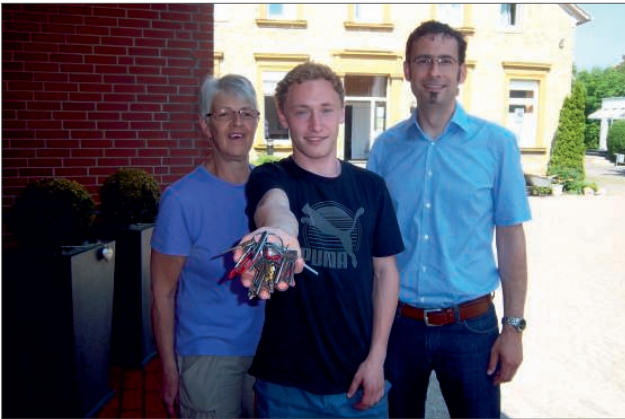
- Angebote für Kinder:
- Mo 16 - 18 Uhr Karate (6-9 J., 9-12 J.)
 - Mi, Fr 15 - 18 Uhr Karate (3-6 J., 6-9 J., 9-12 J.)
- Angebote für Jugendliche:
- Mi 18 - 19.15 Uhr Kampfkunst
 - Fr 18.15 - 19.30 Uhr Chan Shaolin Si (freie Trainingsgruppen)
- Angebote für Erwachsene:
- Mo 18.15 - 19.30 Uhr Yoga
 - Mo 20 - 21.30 Uhr Shaolin Karate
 - Do 18 - 19 Uhr Chi Gong
 - Do 19 - 20 Uhr Karate für alle (von 30 - 99 J.)
 - Do 20 - 22 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)
- Kontakt: Zen Do e.V., Bahnhofstraße 34, 33790 Halle
 Tel. 05201/ 971272, info@zen-do.de, www.zen-do.de

Karate Dojo Halle e.V. 1984

- Trainingszeiten:
- Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin
 - Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungurt bei Ulrich
 - Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegel-saal - Kindertraining bei Frank
 - Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spielsaal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter
 Jederzeit Neuanfängerteilnahme möglich.
 - Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngürt bei Peter
 - Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver
 - Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich
- Kontakt: www.karate-dojo-halle.de
Informationen Erwachsene:
 Martin Bohnenkamp
 Telefon: 0 54 25/95 43 69

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 1. Juli 2012
 Anzeigenschluss ist am 16. Juni 2012

Neuer „Bufdi“ gesucht - Gerrit Weinreichs Jahr geht zu Ende



Herr über ca. 20 Schlüssel: Gerrit Weinreich, den Küsterin Ulla Grefe und Pfarrer Nicolai Hamilton nach Beendigung des Bundesfreiwilligendienstes nur ungern ziehen lassen.

Nach Abschluss der Realschule im letzten Jahr wusste er nicht so recht, wie es weitergehen sollte und so habe er sich bei der ev. Kirchengemeinde Halle für den Bundesfreiwilligendienst (kurz: Bufdi) beworben, erklärt der 18-jährige Gerrit Weinreich. Seit dem 1. August arbeitet er nun schon dort und seine Erwartungen, die er vorher hatte, wären mehr als übertroffen worden. „Ich habe hier so viel gelernt, mich sehr wohl gefühlt und mir ist für mein weiteres Leben vieles klarer geworden“, resümiert der junge Mann. Die Tätigkeit lasse sich in drei große Bereiche unterteilen: Arbeiten im kirchlichen Bereich (z.B. aufräumen der Kirche nach den Gottesdiensten), Hilfe für die zur Gemeinde gehörenden Häuser: Café Gegenüber, Spenerhaus, Jugendheim, Kindergarten und Martin-Luther-Haus (hier war er bei den Arbeiten während des Umbaus gefragt, oder er bereitet Veranstaltungen - wie z. B. eine Seniorenfeier - mit Stühlen stellen und Tische eindecken vor) und allgemeine Tätig-

keiten wie Wäsche waschen, kleine Reparaturen erledigen, tapezieren und Gartenarbeit. Das Jahr beginnt jeweils am 1. August und endet am 31. Juli, so dass die Kirchengemeinde sich nun nach einem Nachfolger für Gerrit umschaut. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39 Stunden (die bei Bedarf auch flexibel gestaltet werden können), der Urlaubsanspruch 26 Tage/Jahr und die Vergütung 374 Euro monatlich. Wer sich vorstellen kann, diese abwechslungsreiche und vielfältige Tätigkeit in einem netten Team zu übernehmen (gern Jemand aus der Gemeinde oder aus einem der Jugendkreise - ist aber keine Bedingung), der meldet sich bitte ab sofort bei Ulla Grefe unter der Handy-Nr. 0179 7759 538. Gerrit, der ab August eine Ausbildung zur Fachkraft für Kurier-, Express- und Postdienstleistungen bei der Post in Halle beginnt, wünscht wir alles Gute im Beruf und bei seinem Hobby: Fußballer in der A-Jugend des 1. FC Gütersloh 2000! -dag-■

Wühlmäuse suchen noch Verstärkung



Die derzeitigen Wühlmäuse und ihre Anke - nach den Sommerferien ist wieder Platz für neue Kinder.

„Meine Anke!“ Der kleine Alexander buckert einen Moment an, bevor er sich wieder zu den anderen sechs Wühlmäusen gesellt, die gemäß ihrem Namen fleißig im Sand buddeln. „Da geht einem das Herz auf,“ verrät Anke Härtel. Seit 1998 bietet die HallerIn Kindern von zwei bis vier Jahren immer montags, dienstags und mittwochs zwischen 8.30 und 12.30 Uhr eine fröhliche Zeit in ihrer Spielgruppe „Wühlmäuse“ an. Der vertraute, kleine Rahmen ist eine ideale Vorbereitung auf die spätere Kindergartenzeit und schafft den Eltern ein wenig Freiraum. In der gemütlich und kindgerecht eingerichteten Oase im Souterrain des Einfamilienhauses Am Wall 17 wird gespielt, getobt, geturnt, gemalt, gebastelt, geschmaust und manchmal auch auf dem kuscheligen Sofa eine kleine Verschnaufpause eingelegt. Doch wenn es eben geht, sind die Wühlmäuse draußen auf dem nahen Spielplatz, im Wald oder bei Regen auch unter dem großen Carportdach zum Bobbycar-Wett-

rennen. Auch gemeinsame Ausflüge in den Zoo, in den Tierpark oder auch in eine Spielplatz-Halle werden unternommen. Die sieben Plätze werden offiziell vom Jugendamt gefördert, sodass der monatliche Beitrag relativ gering ist. Wenn Jakob, Rouven, Bennet, Alexander, Luisa, Aylene und Connor nach den

A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb

Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898
info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de

Sommerferien den Kindergarten besuchen werden, ist wieder Platz für neue kleine Wühlmäuse. Ein paar Plätze hat Anke Härtel noch frei und freut sich über einen Anruf unter der Telefonnummer 05201-3378 oder unter 0171-8148783 - z.B. für die Terminvereinbarung zu einem kostenlosen Probetag. -sig-■

AFIB-Immobilien informiert über aktuell gesprochenes Recht

Mietrecht: Gutachten zur Ermittlung des Mietzinses bezahlt nicht der Mieter. Holt ein Vermieter ein Gutachten ein, um zu ermitteln, um wie viel er die aktuelle Miete maximal erhöhen kann, so darf er die Kosten

für dieses Sachverständigengutachten nicht auf die Mieter umlegen. Denn das Gutachten, so das Landgericht Mainz, diene nur den wirtschaftlichen Interessen des Vermieters. (LG Mainz, 3 T 16/04). ■

AFIB Immobilien
Kirchplatz 2 · 33803 Steinhagen

Heidi Düning & Josef Reinhart
Tel. 0 52 04 / 9 25 28 70
Fax 0 52 04 / 9 25 28 71
E-mail: info@afib-immobilien.de
www.afib-immobilien.de

Halle: Grdst für ein EFH/DHH im gewachsenen Wohngebiet, gut geschnitten. Oberhalb der B 68 in Künsebeck, ca 600m², für **EUR 75.000,00** zzgl. 3,57% Maklerprov.

Halle: ETW im Stadtzentrum, praktische Aufteilung ideal für Single, teilmodernisiert. Wfl. ca 45m² im 6FH, KG, eigener PKW-Stpl für **EUR 39.500,00** zzgl. 3,57% Maklerprov.

Halle: baureifes Grundstück für Gewerbe, ideale werbewirksame Lage am Gärtnischer Weg. Grdst ca 1700m². KP **EUR 70.000,00** zzgl. 3,57% Maklerprov.

Künsebeck: Kapitalanlage mit guter Rendite oder Perspektive für eigenen werbewirksamen Gewerbestandort. Das bebaut Grdst. hat je nach Bedarf 7000-10000m², die Immobilie ist gut vermietet, kann im Bedarfsfall leerstehend übergeben werden. KP: auf Anfrage zzgl. 3,57% Maklerprov.

Wir begleiten Sie in Ihre 4 Wände – Seit 1996 in Steinhagen.

Gezielt abnehmen
Gewichtsreduzierung in Kombination mit Cellulite-Abbau -

mit Slimcare-System + Xtreme Cellulite Creme



Vorbeugen und Behandeln von venösen Erkrankungen (Besenreiser und Krampfadern)



Kosmetik & Fußpflege
Katharina Redeken

Telefon 0 52 01/1 61 40

Permanent Make-Up



Telefon: 0 52 01/1 61 40

Schritt-ilke ossietek
INT. ESTHETIK

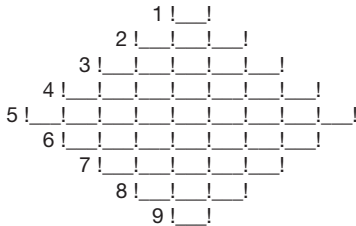
Telefon 0 52 01/73 49 72

Friedrichstraße 7 · 33790 Halle-Hesseln

Heinzis - Rätselecke

Unsere Stadt in der Raute

1. Unsere Stadt nennt man auch das ?erz der Stadt.
2. Im Teutoburger Wald kommt man immer von einem Berg ins ???.
3. Kann man hier auch mal in eine ????? tapsen, die wie unsere Stadt klingt?
4. Eine Sehenswürdigkeit in Tatenhausen ist ein ????????
5. Man kann in unserer Stadt Vieles ??????????
6. Wenn man mit ??????? unterwegs ist, schaut man von oben.
7. Eine Strasse in unserer Stadt hat den Namen ?????. Den kann man bekommen, wenn man gestürzt ist.
8. Sagt man O?E, wenn was Unangenehmes passiert ist?
9. Der Sitz einer Instanz in unserer Stadt ist in einem Gebäude untergebracht, das mit ? beginnt. Ob man dort auch essen kann?



Lösungswort: Die Buchstaben in der mittleren Reihe, von oben nach unten gelesen, ergeben ein Wort, in dem unsere Stadt bejubelt wird.

Herzlichen Glückwunsch!

„Alte Lederfabrik“ war die Auflösung des letzten Rätsels in der Mai-Ausgabe. Über den Gewinn, fünf mal zwei Freikarten zu der Champions Trophy 2012 im Rahmen der diesjährigen GerryWeber-Open am 10. Juni 2012 können sich Gisela Dörsch, Lieselotte Kirchhoff und Christian Janssen aus Halle sowie Jürgen Kamphe mann aus Steinhagen und Rita Dammann aus Harsewinkel freuen. Die beiden Glücksbote TI und Teo haben die Karten aus den richtigen Einsendungen gezogen. Die richtige Lösung von „Heinzis Rätselecke“ in der Juni-Ausgabe wird diesmal mit einem Gutschein für die Bucherei Bunselmeyer in Höhe von 25 Euro - passend für eine gute Urlaubslektüre - belohnt. Wer bis zum 20.6.2012 die richtige Lösung per Post an unsere Redaktion, Holtfelder Str. 17 in 33829 Borgholzhausen schickt, nimmt an der Verlosung teil. Viel Spaß beim Rätselraten. (Der Rechtsweg ist ausgeschlossen)



DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.
 „Henry-Dunant-Haus“
 Bismarckstraße 1 in Halle
 Telefon (0 52 01) 81 54-0

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 13.15 Uhr - Wassergymnastik für Damen und Herren mit H. Schönberg im Lehrschwimmbekken des Lindendades, Anmeldung unter T.: 05423/41916 erforderlich.
- Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr
- Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr - Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann.
- Mo. 15.30 Uhr Gymnastik mit Klara Pfeifer.
- Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler.
- Di. 09.00 Uhr Englisch mit Muße -mittlere Vorkenntnisse-
- Di. 10.45 Uhr Englisch mit Muße -mittlere Vorkenntnisse-
- Di. 15.00 Uhr - Gymnastik mit G. Mickler.
- Di. 18.30 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg
- Mi. 10.00 Uhr Gymnastik mit Gunhild Mickler.
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch.
- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch.

- Do. 08.45 Uhr Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf.
- Do. 14.30 Uhr Kartenspielen - Doppelkopf und Skat.
- Do. 14.45 Uhr - Gesellschaftsspiele - Dame, Mühle, Schach
- Do. 18.00 Uhr - Yoga mit Ingrid Dewald.
- Fr. 10.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christel Scheele.

Kleiderkammer-Öffnungszeiten:
Annahme: Montag und Donnerstag 9-11 Uhr. Ausgabe: Mittwoch 9-11 Uhr. Geschlossen bis 09.06.2012

Besondere Veranstaltungen:

- Donnerstag, 07.06. **Fronleichnam**
- Donnerstag, 14.06. - 15 Uhr **Spargelzeit - Erzählnachmittag** mit J. Kormeier
- Donnerstag, 21.06. - 15 Uhr **Gedächtnistraining** mit Ingrid Dewald
- Donnerstag, 28.06. - 15 Uhr **Geburtstagskaffee für ALLE Senioren** für Gäste, die im April, Mai und Juni ihren Geburtstag hatten, haben wir eine kleine Überraschung

Pippi Langstrumpf mischt die Waldbühne Melle auf



Es hat sich bei den schwedischen Kindern von Astrid Lindgren herumgesprochen: Die Waldbühne Melle ist ein tolles Pflaster! Nachdem Michel (in der Suppenschüssel) und Karlsson (vom Dach) während der vergangenen Jahre Melle besucht, hat nun Pippi Langstrumpf ihr Kommen in diesem Sommer zugesagt. Sie bringt natürlich auch Herrn

Schulkinder und Matrosen runden die Inszenierung ab. "Es wird eine sehr kurzweilige Zeit!", verspricht Regisseur Andreas Pöhler-Regenbrecht, "wobei auch der musikalische Teil eine wichtige Rolle spielt". Die Premiere findet am Sonntag, 13. Mai, um 16.00 Uhr statt. Gespielt wird dann jeden Sonntag bis zum 2. September, ebenfalls jeweils um 16.00 Uhr. Dazu gibt es zwei Vormittagsvorstellungen, und zwar am Dienstag, 17. Juli, und Mittwoch, 18. Juli, jeweils um 10.00 Uhr. Spielfort ist die Waldbühne Melle, Bergstr. 19 in Melle. Karten gibt es telefonisch unter 05422-42442, in der Geschäftsstelle, Mühlenstr. 23 in Melle, im Internet (www.waldbuehne-melle.de) sowie an der Tageskasse.



Nilsson und den kleinen Onkel mit. Man darf gespannt sein, ob es den Meller Polizisten gelingt, Pippi in ein Kinderheim zu bringen, so wie es Frau Prysselius unbedingt will, oder ob sie endlich lernt einfache Rechenaufgaben zu lösen. Annika und Tommy werden sie als Freunde natürlich immer unterstützen. Viele

Alte Schmiede

Spargel- und Erdbeereit

**Dienstag bis Samstag
geöffnet ab 17:00**

5-Uhr-Tee bis 18:30

**Sonntag
11:00 Frischschoppen
12:00 Mittagmenü
Saalveranstaltungen**

**Kirchplatz 22 - Steinhagen
- 05204 7001 -**

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

**PRIVATINSTITUT
CHRISTOPH ENGELHART**

Alleestraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88
33790 Halle (West) Fax: 05201 - 66 99 99

nachhilfe@pi-ce.de - <http://www.pi-ce.de>

Zeit für Zukunft

www.kontaktnetz-

von Anfang an
gemeinsam
leben lernen

Kath. Schwangerschaftsberatung
im Erzbistum Paderborn

fuer-schwangere.de

Von der Vertreterwahl bis zum Polit-Kabarett



50 Jahre Mitglied bei der Volksbank Halle sind Günter Zöllner, Reinhard Stüssel, Waldemar Dzeik (sitzend v.l.) sowie Gerhard Koenemann und Horst Uffmann (stehend v.l.). Dazu gratulierten den fünf Goldjubilaren neben dem Aufsichtsratsvorsitzenden Eckart Lüker (4.v.l.) und die beiden Vorstände Rainer Peters (1.v.r.) und Harald Herkströter (1.v.l.). (Foto: Stephan)

Urnengang bei der Volksbank Halle: Gut eine Woche nach der Landtagswahl in Nordrhein-Westfalen haben die Mitglieder der heimischen Kreditgenossenschaft ein neues Bankparlament gewählt. Auf den beiden traditionellen Informationsveranstaltungen in der Aula des Kreisgymnasiums in Halle und im Saal Hagemeyer-Singenstroth in Borgholzhausen bestimmten 700 Bankteilhaber die Männer und Frauen aus ihren Reihen, die sie künftig in der Vertreterversammlung repräsentieren. Gewählt wurden insgesamt 195 Vertreter/innen sowie 19 Ersatzvertreter, davon 102 (11) aus dem Bereich Halle und 93 (8) aus der Region Borgholzhausen/Werther/Dissen.

sen/Werther/Dissen. Zu ihrer konstituierenden Sitzung zusammenzutreten wird die neue Vertreterversammlung am 26. Juni. Unter anderem wird dann über den Bericht des 124. Geschäftsjahres und die Verwendung des Jahresgewinns zu entscheiden sein. Wie die Mitglieder auf den beiden Informationsveranstaltungen vom Vorstandsvorsitzenden Rainer Peters erfahren, hat das Institut in 2011 eine gute Entwicklung genommen. Deutliche Hinweise auf den Erfolg der Bank liefern Steuerleistungen in Höhe von 1,5 Millionen Euro und - erstmalig - ein Bilanzgewinn von über einer Millionen Euro. Was die Mitglieder spontan mit Beifall quittierten, war der Gewinnverwendungsvorschlag von Vorstand und Aufsichtsrat: Danach beabsichtigt das Institut, im 10. Jahr in Folge eine Dividende in Höhe von 8,0 Prozent an seine inzwischen fast 10.000 Anteilseigner auszuschütten. Stichwort „Anteilseigner“: Auch im Jahr des 125-jährigen Bestehens der Bank kann eine große Zahl von Mitgliedern ein Jubiläum feiern: Allein 139 Silberjubilare zählt die Bank. Weitere 121 Mitglieder halten ihr seit vier Jahrzehnten die Treue. 21 Bankteilhaber wurden für 50-jährige Mitgliedschaft geehrt. Den anwesenden Jubilaren wurden Ehrenurkunden sowie Präsentkörbe für ihre langjährige Treue überreicht. Alle anderen Jubilare erhalten ihre Urkunden sowie die Präsente im Nachhinein. Dass man ein ansonsten eher ernstes Thema durchaus heiter präsentieren kann, bewiesen am Ende der Mitgliederversammlungen die drei Vertreter des Münsteraner Polit-Kabarett „Storno“: Mit viel Wortwitz, urkomischen Grimassen, illustren Bildern und viel Slapstick-Elementen präsentierten Thomas Philipzen, Harald Funke und Jochen Rüter den Volksbank-Mitgliedern ihre Sicht der Dinge zu den jüngsten Wirtschaftskrisen. ■

DIE BADGESTALTER

Komplett mein Bad

Individuell gestaltet und umgesetzt. Informationen unter www.werner-die-badgestalter.com

werner DIE BADGESTALTER

Brockhagener Str. 19
33803 Steinhagen
Fon 05204 7476

GERRY WEBER WORLD

GERRY WEBER STADION

20. GERRY WEBER OPEN

Weltklassesport & Tennistainment
09. bis 17. Juni 2012
Tickets ab 20,00 Euro

Champions Trophy

Mixed-Duell auf Rasen
Martina Navratilova/ Michael Stich vs. Andrea Petkovic/Stefan Edberg
Sonntag, 10. Juni 2012 – Beginn: 15.00 Uhr
Tickets ab 24,00 Euro

Helene Fischer

„Für einen Tag – Live - Die Tournee 2012“
Samstag, 29. September 2012 – Beginn: 19.00 Uhr
Nicht mehr zu bewerben

Lionel Richie

Tuskegee-Tour
Dienstag, 09. Oktober 2012 – Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 55,20 Euro

Peter Maffay und Tabaluga

„Tabaluga und die Zeichen der Zeit“ – Live 2012
Dienstag, 16. Oktober 2012 – Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 53,50 Euro

PUR

Vorpremiere
Mittwoch, 13. Februar 2013 – Beginn: 19.00 Uhr
(Aufbau, Probe, Konzert, Abbau: 05. bis 15. Februar 2013)
Tickets ab 42,50 Euro

Volleyball DVV-Pokalfinals

Frauenfinale – Beginn: 13.00 Uhr
Männerfinale – Beginn: 15.30 Uhr
Sonntag, 03. März 2013
Tickets ab 10,00 Euro

GERRY WEBER EVENT & CONVENTION CENTER

Oktoberfest

Samstag, 22. September 2012 – Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 11,00 Euro

Spider Murphy Gang

Rock'n'Roll Rendezvous – Akustik Tour 2012
Samstag, 06. Oktober 2012 – Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 35,00 Euro

10. B&W Rhythm'n'Blues Festival

Samstag, 27. Oktober 2012 – Beginn: 18.00 Uhr
Tickets ab 29,00 Euro

SimsalaGrimm

Die Abenteuer von Yoyo und Doc Croc durch die märchenhafte Welt der Gebrüder Grimm
Das Märchen-Musical
Sonntag, 11. November 2012 – Beginn: 15.00 Uhr
Tickets ab 18,90 Euro

All you need is Love – Das Beatles-Musical

Samstag, 17. November 2012 – Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 39,50 Euro

Oktoberfest

Samstag, 22. September 2012 – Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 11,00 Euro

Die Amigos-Tour 2013

Donnerstag, 25. April 2013 – Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 38,50 Euro

TWO sucht die junge Kraft der Haller



Christina Schneider ist das neue Gesicht des Förderwettbewerbs „Die junge Kraft der Haller“.

Der Jugendförderpreis „Die junge Kraft der Haller“ der Technischen Werke Osning geht in diesem Jahr in die sechste Runde. 2011 gab es die erste Auflage „Junge Kraft - live on stage“ mit drei glücklichen Siegern. In diesem Jahr kehrt der Wettbewerb zu seinem normalen Konzept zurück. Gesucht werden junge Menschen, die mit ihren Ideen etwas erreichen. Bis zum 10. November können sich Jugendliche im Alter zwischen zwölf und 21 Jahren um dreimal 500 Euro Preisgeld bewerben, die mit ihren Projekten und Aktionen im sozialen Bereich, in Vereinen oder Gruppen, beim Sport, im Arbeitsverhältnis oder im Privaten etwas bewegt und damit aus dem Alltag hervorstechen. Auch Eltern, Lehrer, Arbeitgeber, Freunde und Verwandte können potentielle Preisträger als Einzelperson oder als Gruppe vorschlagen. Wichtige Neuerung ist das Gesicht der „Jungen Kraft“. Die bisherige Projektbetreuerin Juliane Ehmke wird von Christina Schneider abgelöst. „Die neue Aufgabe hat mir

in der Vorbereitung schon viel Spaß gemacht. Als neues Gesicht der Kampagne freue ich mich auf viele neue Kontakte und tolle Gespräche mit interessanten Menschen“, erklärt die 19jährige Christina Schneider ihre Vorfreude auf den Förderwettbewerb. Die Kommunikation des Projekts läuft über die neu gestalteten Homepage www.jungekraft.de und über die Facebook-Seite www.facebook.com/DiejungeKraftderHaller. Hier fungiert Christina Schneider als Moderatorin und Ratgeberin. Als Ansprechpartner vor Ort kommt sie auch gerne zum Gespräch in Schulklassen, Kindergruppen oder Sportmannschaften. „In Halle gibt es so viele Jugendliche die sich ehrenamtlich nützlich machen. Wir möchten auf diese jugendlichen Helfer aufmerksam machen und zeigen wie wichtig es ist, dass junge Menschen die Zukunft von Halle aktiv mit gestalten“, erklärt TWO-Chef Detlef Wemhöner. Bewerbungen können ab sofort online unter www.jungekraft.de abgegeben werden. ■

Laibach-Hof-Fest



Für das leibliche Wohl sorgen eine Cafeteria mit selbstgebackenem Kuchen, Waffeln, Eis, Grillwürstchen, Reibplätzchen und Leckerem aus unserem Steinbackofen. Es erwartet Sie Markttreiben mit Spiel und Spaß. Freuen Sie sich auf: die Spinntruppe des Museumsvereines Sandforth, Ausstellung Kristin Döring

- kreative Flächenkunst, die „Färbehexe“ - Seidenfärberei am Feuer, Seiler, Imker, Schmucksteinschleifer, Korbmacher, Steinmetzarbeiten, Bürstenmacher, Modeschmuckideen, Filzen, kreatives Schmieden am Feuer, Reiten auf unseren Therapiepferden, Luftballonmodellieren, Tauziehen und Bewegungsspiele, Malen, Tanzvergnügen, Lindy-Hop zum Anschauen und Mitmachen, Fahrradparcours und vieles mehr. Ausklang mit der Sängergemeinschaft Künsebeck. Ballonstart ca. 18 Uhr auf dem Laibach-Hof Gelände bei entsprechendem Wetter - Gewinnen Sie eine Ballonfahrt und heben Sie direkt am 01.07. vom Laibach-Hof Gelände ab in den Abendhimmel. Hobby-Flohmarkt von 14 Uhr bis 18 Uhr. Aufbau ab 12 Uhr. Anmeldung ab 04.06.12. Tel.: 05201-81220, Mo- Fr 8.30 bis 12.30 Uhr. e-mail: birgit.noske@odiliagemeinschaft.de ■

Schulsozialarbeiterin für jede Grundschule



Brücken bauen: Sigrid Schneider, Claudia Wienke, Mareike Wilke und Beate Grossmann (v.l.) unterstützen bei schulischen Problemen und Sorgen und helfen bei Antragsstellung für Leistungen im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepaketes

Mit dem sog. „Bildungs- und Teilhabepaket“ stellt der Staat Geld für Familien mit geringem Einkommen zur Verfügung, um auch deren Kindern die Teilhabe an schulischen (z.B. Klassenfahrten) und außerschulischen (z.B. Nachhilfe), gesellschaftlichen (z.B. Vereinsbeiträge) und kulturellen Veranstaltungen zu ermöglichen. Aus diesen Mitteln wurden zudem bundesweit zusätzliche Stellen für SchulsozialarbeiterInnen finanziert. So steht seit Januar diesen Jahres für jede Haller Grundschule eine Sozialarbeiterin in halber Stelle als Ansprechpartnerin für die Schüler, für die Eltern und auch für die Lehrer zur Verfügung. Sigrid Schneider und Claudia Wienke, die bislang für jeweils zwei Schulen zuständig waren, sind nun ausschließlich für die Grundschule Grundschule Garnisch bzw. für die Grundschule Lindenschule zuständig. Für die Grundschule Hörste wurde Mareike Wilke und für die Grundschule Künsebeck Beate Grossmann neu eingestellt. Neben der Unterstützung bei Problemen, Konflikten und Sorgen innerhalb

des Schulalltags beraten und helfen die Schulsozialarbeiterinnen nun auch bei der Antragsstellung auf Leistungen aus dem Bildungs- und Teilhabepaket oder durch Projekte in der Schule. „Lassen Sie sich unverbindlich informieren,“ raten die Haller Schulsozialarbeiterinnen - vor allem schon deshalb, um Irrtümern, die Unterstützung stehe einem nicht zu, vorweg greifen zu können. „Wir schließen eine Nische,“ beschreibt Claudia Wienke die Arbeit. Probleme könnten erkannt und gelöst werden, bevor die Kinder auf die weiterführenden Schulen kämen. Auch sei mehr Zeit für Hausbesuche, wenn es gewünscht wird. So ist der Kontakt zu den Familien häufiger und auch persönlicher. Die einzelnen Sprechzeiten finden Interessierte an den jeweiligen Räumlichkeiten der Schulsozialarbeiterinnen. -sig- ■

Die Hundeschule

 von der Ströher Heide
 anerkannte Sachverständigenstelle
 des Landes NRW
Tag des Hundes
 Sonntag, 17.6.2012
 von 11 bis 18 Uhr

- **Vorführungen aus den Bereichen Erziehung und Sport**
- **Informations- u. Verkaufsstände rund um den Hund** (Erziehung, Beschäftigung, Gesundheit, Urlaub, Pension u. v. m.)
- **Workshops, Tombola, Essen, Trinken, Spiel und Spaß**

Brockhagener Str. 75, Steinhagen
 Telefon 0 52 04/69 49
 Mobil 0172/5 62 35 54
www.hundeschule-steihagen.de

Modernisieren Sie jetzt!
 Wir bieten Ihnen
 das komplette Garagentorprogramm
 mit dem dazugehörigen Antrieb

WUSSOW
 BAUELEMENTE GMBH
 TORE · TÜREN · FENSTER · MARKISEN
 · FEUERSCHUTZ · INSEKTENSCHUTZ
 Garnischer Weg 156 · 33790 Halle/Westf.
 Tel. 05201/62 17 · Fax 64 48
www.wussow-bauelemente.de
SCHLÜSSELDIENST
 Türöffnungen außerhalb der Geschäftszeiten:
 Tel. 01 75/407 17 11

Isaacson`s Stippvisite in Halle



Auf Spuren nach der eigenen Vergangenheit führte der Weg die Israelin Eve Isaacson jetzt zum dritten Mal in die Lindenstadt. Begleitet wurde sie diesmal von Tochter Jennifer Perach sowie dem Ehepaar Gloria und Howard Wener (sitzend v.r.). Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wessellmann, die Beauftragte für Städtepartnerschaften, Christa Stockamp, und Fachbereichsleiter Christian Loest empfingen die Gäste aus Israel.

Stippvisite in Halle: Die Israelin Eve Isaacson hatte gemeinsam mit ihrer Tochter Jennifer Perach (37) sowie dem befreundeten Ehepaar Gloria und Howard Wener den Aufenthalt in Deutschland für einen eintägigen Abstecher von der Bundeshauptstadt Berlin aus in die Lindenstadt genutzt. Galt es doch, das auf dem „Von Kluck-Platz“ in Halle befindliche Mahnmal für die Opfer des Nationalsozialismus zu besuchen. Eigens dafür wurden Blumen von ihrer in der Negev-Wüste gelegenen Staudenfarm mitgebracht. Nach Oktober 2009 und November 2011 war es Eve Isaacson's dritter Besuch in Halle. Auch diesmal wurde sie gemeinsam mit ihrer Begleitung von Halles Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wessellmann, Fachbereichsleiter Christian Loest und der Beauftragten für Städtepartnerschaften, Christa Stockamp, empfangen. Gelegenheit zum Gedankenaustausch war genügend gegeben. Wie die heute 71-jährige Isaacson sagte, sei es für die Tochter von großer Bedeutung, vom Mahnmal einen persönlichen Eindruck gewinnen zu können. An der Gedenkfeier und Enthüllung im November 2011 hätte sie nicht teilnehmen können. Neben den intensiven Gesprächen

und der Besichtigung des Mahnmals sah der gedrängte Terminkalender auch den Besuch des Jüdischen Friedhofs an der Brandheide vor. Ein weiteres Ziel war die Firma Storck. Christa Stockamp war im April auf Einladung der Familie Isaacson in Israel und ihr wurde während des dortigen Aufenthalts bewusst, wie sie sagte, dass die Verbindung zwischen der Familie Isaacson und der Stadt Halle in Israel als eine außergewöhnliche Verbindung aufgenommen wird. Stockamp: „Über meinen Besuch wurde in den Medien breit berichtet.“ Sie fügte an: „Wichtig war für die Israelis, dass aus Deutschland jemand zur Gedenkfeier für die Holocaust-Opfer in der Moshav gekommen war.“ Zur Erinnerung: Die vier aneinander geketteten Steinstele stehen für die Menschen, die unter dem Nationalsozialismus leiden mussten und in großer Zahl den Tod fanden. Mit der Aufstellung dieser Skulptur ist den Opfern eine Stätte der Erinnerung geschaffen worden.“ Formulierte es Halles Bürgermeisterin: So ist auch in Halle ein öffentlicher Ort der Mahnung, des Gedenkens und der Erinnerung entstanden.“ -josch-■

Europatag am Berufskolleg Halle



Projektkoordinator Stephan Neitzel vom Berufskolleg (links) und Ingo Espenschied vor dem Startbild der umfangreichen Multimedia-Präsentation zum Thema Europäische Union.

Ein sehr lebendiger Vortrag des „bekennenden Europäers“ Ingo Espenschied war der Höhepunkt des Europatages am Berufskolleg Halle. Er ist Journalist und Diplom-Politologe, der in Mainz, Paris und London studierte. Er befasst sich in seinen Vorträgen mit den Themen Europa und deutsch-französische Freundschaft, Themen, die ihm sehr am Herzen liegen, was man während seiner Präsentation deutlich spürt. „Die europäische Union ist ein Erfolgsmodell, weil es hier Mehrheitsentscheidungen gibt, die alle Länder mittragen müssen“, so eine seiner Grundaussagen. In der mit Schülern und Lehrern gut gefüllten

Aula, in der in den Randbereichen und dem hinteren Foyer Schautafeln und Anschauungsmaterialien verschiedener Schülergruppen ausgestellt waren, stellte Ingo Espenschied die Entstehungsgeschichte Europas in mitreißenden Worten, aussagekräftigen Bildern und Wochenschau-Filmausschnitten dar. Mit seiner spannend aufbereiteten Zeitreise über die Entstehung der deutsch-französischen „Erbfeindschaft“, über die beiden Weltkriege mit den damaligen frühen Versuchen, ein geeintes Europa zu erschaffen bis hin zur Entstehung der Europäischen Union fesselte er sein Publikum fast zwei Stunden lang.-sg-■



Zwei Projekte in der Ausstellung: Europäisches Währungssystem und Europäischer Binnenmarkt.

Kultur Bistro Serdar

LIVE MUSIK ...

... jeden Freitag ab 21.00 Uhr
„Jam Session“
 ... jeden Samstag ab 21.00 Uhr
„Ethno Rock & Jazz“
 ... jeden Sonntag ab 21.00 Uhr
„Türkische Klassik-Musik“

Kultur Bistro Serdar · Bahnhofstrasse 106 · 33803 Steinhagen
 Telefon 0 52 04-92 79 633 · bistro.serdar@web.de
 Mo - Fr von 11 - 15 Uhr und 17 - 23 Uhr · Sa und So von 17 - 3 Uhr

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft Ortsgruppe HalleWestfalen e.V.

Sicher - Schwimmen - Di 17:15-18 Uhr/Di 18-18:45 Uhr
 Ausbilder: Klaus Godt, Tel.: 05201-857952

Bronze Gruppe - Di 15:15-16:15 Uhr, Ausbilder: Ingrid Rademacher

Silber Gruppe - Di 17-18 Uhr, Ausbilder: Vivian Iselt, Tel.: 0163-6757624
 vivian.iselt@halle-we.dlrg.de

Gold Gruppe - Mo 16-17 Uhr, Ausbilder: Manuel Schwager, Tel.: 05425-933030, manuel.schwager@halle-we.dlrg.de

Junioretter / RS Bronze - Mo 17-18 Uhr, Ausbilder: Uwe Kühn/Jörg Schütze, Tel.: 05201-666198, uwe.kuehn@halle-we.dlrg.de

Jugend Rettungsschwimmer - Vorbereitung auf Wasserrettungsdienst
 Di 19-20 Uhr Ausbilder: Manuel Schwager, Tel.: 05425-933030,
 manuel.schwager@halle-we.dlrg.de

DLRG Ortsgruppe Halle/Westf. e.V., Ruthebachstr. 6, 33790 Halle
 Email: klaus.godt@dlrg-halle.de, Tel.: 05201-857952

27 Jahre Volksradfahren: 210 Rad-sportbegeisterte traten in die Pedale



Zum 27. Volksradfahren hatten der R.C. Teuto Halle und die Haller Kreissparkasse eingeladen. 210 Radsportbegeisterte trotzten dem unbeständigen Wetter und nahmen an dieser Aktion teil.

Zum 27. Volksradfahren hatten der Radtouristikclub R.C. Teuto Halle und die Haller Kreissparkasse eingeladen. Trotz recht kühlen Frühlingswetters nahmen rund 210 Radsportbegeisterte an der Aktion teil. Start und Ziel war der Innenhof des

Haller Rathauses. Wie in den Jahren zuvor, standen auch diesmal zwei Streckenlängen zur Auswahl: 30 oder 50 Kilometer. Führte der kürzere Weg zunächst in den Raum Versmold und dann zurück nach Halle, so bot die längere Radroute einen Abstecher über Borgholzhausen und zurück in die Lindenstadt. Beide Strecken hatten jedoch eines gemeinsam: Die Radroute führte vorwiegend über verkehrsarme Wege durch die landschaftlich reizvolle Gegend. Wolfgang van Deest hatte als Fachwart für Radwandern des RC Teuto die Strecken ausgearbeitet. Es versteht sich, dass bei einer solchen Veranstaltung für das leibliche Wohl gesorgt war. Jeder Starter erhielt ein Verpflegungspaket und ausreichend Getränke an den einzelnen Kontrollstellen. Am Ziel angelangt, konnten sich Jung und Alt am Bratwurst- und Getränkestand stärken. Tische und Bänke luden zum Verweilen ein. Informationen gibt es auch im Internet. Die Adresse lautet: www.rc-teuto.de.-josch-■



Sitzt der Fahrradhelm? Hauptkommissarin Ellen Haase setzt auf Sicherheit und ist bei der Überprüfung ganz genau.

Bunter Nachmittag im Seniorenheim Eggeblick



Die Heimbewohner werden gut versorgt.

Passend zum Frühlingsaufakt wurde im Seniorenheim Eggeblick der Frühlingsnachmittag gefeiert. In gemütlicher Runde konnten die Senioren und Seniorinnen bei Kaffee und Kuchen sich zwei Stunden lang von den Pflegendamen des Seniorenheimes unterhalten lassen. Für die musikalische Frühlingsstimmung sorgte Albert Blaschke, der bekann-

te Lieder zum Mitsingen spielten. Frau Bißmaier und ihre Kolleginnen trugen lustige Gedichte und Verse vor und waren zwischendurch immer sehr bemüht, dass die Zuschauer im Saal nicht nur ihren Frühlingskaffee genossen, sondern auch von der Stimmung her alle auf ihre „Kosten“ kamen. Natürlich waren auch Angehörige gekommen, die sich an dem Nachmittag erfreuen konnten. Eine der Darbietungen von Frau Bißmaier und ihren Kolleginnen kam ganz besonders gut an. Eine der Seniorinnen wurde in einen Liegestuhl gelegt und mit weißen Tüchern zugedeckt. Nur das Gesicht blieb frei. Dann „reinigte“ man als erstes das Gesicht mit einem Handtuch und Wasser und danach gab's was auf die Augen. Nach der intensiven Behandlung konnte man feststellen, wie man auch im Alter noch nach einer Kosmetikbehandlung gut aussehen kann. Natürlich gab es viel Applaus. Es war ein sehr gelungener Frühlingsnachmittag im Eggeblick. Der Sommer kann bald kommen. -hs- ■



Bei der kosmetischen Behandlung.



ROSENDAHL GARTENGERÄTE

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtgeräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!

Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel
Telefon: 05201 73 50 66, Mobil: 0160 611 10 72

Häusliche Kranken-, Alten- und Familien-pflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation
Schulstraße 18
(im Marienheim)
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201 849010

„Rund um die Uhr“
Mobil: 0171 9734022



Caritas
Gütersloh

Helfen. Pflegen. Beraten.

Plakette (ge)fällig?

Tel. 85 99 580

Bielefelder Str. 63

33790 Halle an der B68 Nähe Lidl

www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de

Kfz-Sachverständige für Unfallgutachten

Schnipp-Schnapp, Haare ab ... Neuer Lernsalon im Berufskolleg



Technische Raffinesse: Heraus fahrbare Spiegel machen aus dem Klassenzimmer „Friseur-Arbeitsplätze“.

Stolz präsentierte das Berufskolleg Halle am 7. Mai seinen neuen, komplett ausgestatteten Lernsalon im Fachbereich Körperpflege den Ausbildungsbetrieben und der Kreis-Handwerkerschaft. Dieser freundliche, helle Raum ist mit allen Dingen ausgestattet, die auch ein „echter“ Friseursalon zu bieten hat. Er hat bereits seinen ersten Praxistest mit den Gesellenprüfungen Teil I im Februar und März sowie bei Übungsabenden der Innung Gütersloh für den Wettbewerb „Jugend frisiert“ erfolgreich bestanden. Bei der Präsentation des Raumes, bei der auch Landrat Sven-Georg Adenauer und

der Obermeister der Friseur-Innung, Andreas Denkförth anwesend waren, wurden alle Besonderheiten, wie zum Beispiel die heraus fahrbaren Spiegel, die das Klassenzimmer zum Friseursalon machen, die Vorwärts- und Rückwärtswaschbecken und der Empfangsbereich von den Lehrkräften und den Schülern des Fachbereiches vorgeführt. Eine Kooperation innerhalb der Schule gibt es auch bereits: Die „Bekleidungs-technischen Assistenten“ nutzten den Raum für einen Workshop zum Schminken und Gestalten der Frisuren für eine Modenschau. -sge-■



Wie in einem richtigen Friseursalon: Vorwärtswaschbecken und Farbtafeln.

Auf großer Fahrt zu den Special Olympics



Mit kräftiger Unterstützung der Sponsoren geht's nach München: (v.l.) Angelika Kuhlmann (Leiterin Laibachhof, mit einer 1000 €-Spende vom LVM-Büro Grüner), Oliver Krümpelmann (Sporthaus Weckenbrock, Marienfeld, Sponsor Trainingszüge) vorne Rene Zeglinski, dahinter Christopher Wolf, Lukas Wack, Pierre Delius, Trainer Ulrich Keller, Angela Montrod, Co-Trainerin Theda Schröder, Ulrich Niemeier (Volksbank Halle mit einem Scheck über 1500 €).

Fünf Bewohner des Laibachhofes in Halle-Bokel, auf dem derzeit 27 Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit seelischer und geistiger Behinderung leben, machen sich auf eine große Reise: Sie besuchen gemeinsam mit Trainer Ulrich Keller und Co-Trainerin Theda Schröder (eine junge Frau im Bundesfreiwilligenjahr) die Special Olympics in München. Vom 20. bis 26. Mai finden diese „Nationalen Spiele“ statt, bei denen Menschen mit geistiger Behinderung in 19 Sportarten ihr Bestes geben. Vom Laibachhof

nehmen Pierre Delius, Rene Zeglinski und Lukas Wack im Tischtennis teil, Christopher Wolf läuft 100 m und 10.000 m (über diese Strecke gewann er 2010 in seiner Altersklasse) und Angela Montrod stellt sich dieser Herausforderung in der ungewöhnlichen Sportart Boccia. Für Trainer Keller, der bereits seit 2002 die sportliche Betreuung der Bewohner leitet, ist es die dritte Fahrt zu den Special Olympics. Er betonte auch, das nicht die Leistung im Vordergrund stünde, sondern das „sich miteinander“ sportlich zu vergleichen. Außer der Teilnahme an dieser großen Sportveranstaltung ist es übrigens ein Ziel des Laibachhofes, das die jungen Sportler in die „normalen“ Sportvereine integriert werden sollen, was bei Christopher Wolf beim LC Solbad Ravensberg und bei Lukas Wack in der Tischtennisgruppe vom SC Halle schon sehr erfolgreich praktiziert wird. Bisher konnte als Unterkunft bei der Teilnahme an den Special Olympics immer auf Freunde und Verwandte der Teilnehmer zurück gegriffen werden, dieses Jahr wird es für alle, auch dank der Unterstützung von Sponsoren, eine Hotelunterkunft geben. Weiterführende Informationen über die Arbeit des Laibachhofes finden Interessierte unter www.laibachhof.de -sge-■



Ungewöhnlicher Sport Boccia: Teilnehmerin Angela Montrod mit Trainer Ulrich Keller bei einer kleinen Demonstration ihres Könnens.

Ihr guter Partner für Haus und Garten



CHRISTIAN MARSCHALL

Samländweg 69 · Halle

Tel. 05201 | 81 83 78

Mobil 0172 | 882 96 89

- Natur- und Bruchstein-Mauerwerk im Trocken- und Nassbau-Verfahren
- Kleinpflasterungen bis ca. 75 m²
- Baum- und Strauchschnitt • Winterdienst
- Terrassenbau • Pflegearbeiten



MALERARBEITEN
FASSADENSANIERUNG
VOLLWÄRMESCHUTZ
BODENBELÄGE
DACHBESCHICHTUNGEN
KÜNSTLERISCHE WANDMALEREI

0 52 03 - 31 45

www.maler-team-werther.de

Inh. Malermeister
Michael Pahlkötter
 Esch 1, 33824 Werther

Stolze Handwerksgesellen in der Sparkasse



Die fünf besten Tischlergesellen. Hintere Reihe v.l. Sandro Jurado Garcia (zweiter Preis), die Drittplazierten Jonas Heitland, Mike-Sebastian Laukemper und Maximilian Krampe. Vorn sitzend der Sieger: Felix Jonathan Schmidt.

Die Filiale der Kreissparkasse Halle in Steinhagen hatte zur Ehrung und Verleihung der Urkunden die Gesellen und Gesellen für das Tischlerhandwerk im Kreis Gütersloh und viele Interessierte Zuschauer und Zuhörer eingeladen. Grund waren die von den Tischlern während ihrer Lehrzeit gefertigten Möbelstücke. Die anwesenden Gäste spendeten wohlthuenden Beifall, als die jungen Frauen und Männer vom Vorstandsmitglied der Kreissparkasse Henning Bauer die Urkunde ausgehändigt bekamen. Die Möbelstücke konnten besichtigt werden und man bekam einen optischen Eindruck

von den Prachtexemplaren. „Am Ende einer Ausbildungszeit wird in dem inzwischen von modernen Technikern geprägten Handwerksberuf des Tischlers noch einmal eine uralte Tradition belebt: das Gesellenstück. Nach etwa zweieinhalb Jahren haben die Auszubildenden begonnen, umfangreiche Planungen für das Erstellen der Gesellenstücke zu ergreifen. Einige der Auszubildenden haben sicher mit etwas „gemischtem“ Gefühlen auf diesen Teil der Prüfungen geblickt, aber in der schon mehrere Wochen andauernden Planungsphase, die parallel zum Arbeitstag abließ, konnten die Klassenlehrer auch eine Wiederbelebung von Kreativität und Freude an der Arbeit verbunden mit einer umfassenden Fähigkeit zur Gestaltung wahrnehmen.“ Dies waren die Worte von dem Abteilungsleiter für Holztechnik Jörg M. Berndt. Er fügt noch hinzu: „Schon anhand der Zeichnungen konnte vermutet werden, dass bei einer großen Zahl der angefertigten Möbelstücke die Funktion und die ästhetische Wirkung für den Entwickler oder „Designer“ eine Einheit gebildet haben.“ Man schaute in die stolzen Gesichter der Sieger im Wettbewerb „Die gute Form“ und die Gesellinnen und Gesellen durften sich nach den Ehrungen noch mit leckerem zu Speisen und Getränken stärken. -hs-■



Vorstandsmitglied der Kreissparkasse Henning Bauer überreicht dem Sieger Felix Jonathan Schmidt die Urkunde.

Celtic Woman sorgten für irische Stimmung



Die Celtic Woman begeisterten 2200 Besucher im Gerry Weber Stadion.

Silbergrau schimmerndes Bühnenbild, die Musiker auf zwei hochaufgebauten Bühnen und eine besondere Beleuchtung dazu verliehen dem irischen Konzert-Abend bei dem Gesang der Celtic Woman eine ganz besondere Stimmung. Das Hinreißendste war natürlich der Gesang der Keltinnen. Sie verbreiteten von der ersten Minute an eine sehr gefühlvolle, aber auch beschwingte Darbietung und dazu noch typisch irisch. Und wer mag das nicht? Die vier Damen, Chloe Agnew, Lisa Lambe, Lisa Kelly (Gesang) und Mairead Nesbitt (Violine) begeistern bereits ihre Fans weltweit mit irischer Folklore, Popsongs

und klassischer Musik, und an diesem Abend auch die Haller Bürger und die von weiter her. In der zweistündigen Show fiel vor allen Dingen die sinnliche Harmonie auf, und jede der Damen zeigte auch bei den Solo-Auftritten, welches stimmliche Potential sie besitzen. Bei den Besuchern steigerte sich die Freude an dem Konzert von Vortrag zu Vortrag immer mehr, so dass sie sich am Ende der Vorstellung mit riesigem Applaus bedankten. Auf dem Heimweg dachten bestimmt viele der Besucher: Die könnten mal wieder kommen. Ein wunderbarer Abend im Gerry Weber Stadion. -hs-■



Sparkassen-Finanzgruppe

Einfach und schnell:
der Sparkassen-Privatkredit.

Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

 Kreissparkasse
Halle (Westf.)

Überraschend unkompliziert: der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Günstige Zinsen, kleine Raten und eine schnelle Bearbeitung machen aus Ihren Wünschen Wirklichkeit. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter www.kshalle.de. Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

 **ETI TROCKENBAU
INNENAUSBAU +
FLIESENARBEITEN**

*Gut gedämmt -
Geld gespart!*

Telefon 0 52 01/856 836 · Fax 818 95 80 · Mobil 0171/70 96 042
info@eti-trockenbau.net · www.eti-trockenbau.net

Auszeichnung für Bürgerengagement Rotary Club Halle ehrt Preisträger 2012

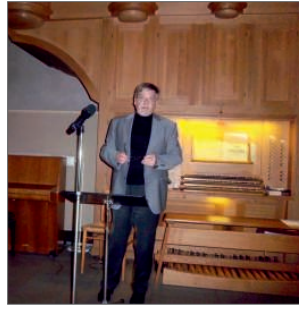


Die Ehrung mit Übergabe des Preises fand am Dienstag, dem 15.5.2012 im „Rossini“ Halle statt. Von links: Jürgen Bonnet (Vorstandsmitglied Rotary Club), Andres Hanel (Vorstand Helfervereinigung), Wolfgang Sander (Ortsbeauftragter des THW), Holger Rabe (Jugendbetreuer), Julian Hainer (Jugendbetreuer), Wolfgang Stieghorst (Präsident Rotary Club Halle).

Der Rotary Club Halle vergibt einmal im Jahr einen Preis für das Ehrenamt, verbunden mit einem Betrag von 2.500,- €, der dem jeweiligen Projekt zugute kommen soll. Der Gewinner der „Auszeichnung für Bürgerengagement 2012“ ist der Helferverein des Technischen Hilfswerks (THW) Ortsverband Halle. Hier soll besonders die ehrenamtliche Arbeit der Helfervereinigung, die sich schwerpunktmäßig um die Förderung der Jugendarbeit kümmert, anerkannt werden. Die Suche, Ausbildung und Förderung des Nachwuchses für die anspruchsvollen Aufgaben des Technischen Hilfswerks ist schwieriger geworden,

weil u.a. seit Abschaffung der Wehrpflicht auch die Ersatzdienste nicht mehr von den jungen Männern nachgefragt werden. Dennoch ist die Jugendarbeit sehr erfolgreich, wie auch die Auszeichnung bei mehreren überregionalen Wettbewerben zeigt. Die Mitglieder des Helfervereins opfern nicht nur ihre Freizeit für den eigenen Einsatz, sondern unterstützen auch finanziell die Jugendarbeit. So kommt der „warme Regen“ vom Rotary Club gerade recht. Andreas Hanel verspricht, den Betrag sinnvoll zu investieren und die Spender zeitnah über den Zweck zu unterrichten. ■

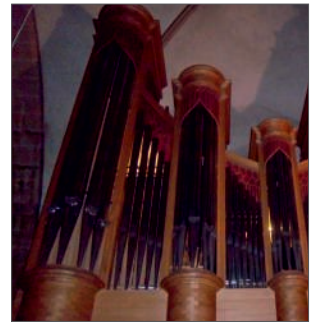
20 Jahre Heintz-Orgel Jubiläumskonzert in der St. Johanniskirche



Er beherrschte nicht nur die Heintz-Orgel bravorös, er führte auch gekonnt durch das Konzert: KMD Martin Rieker.

Wussten Sie, welches Werk vor 20 Jahren als erstes auf der Heintz-Orgel gespielt wurde oder wie viele Pfeifen auf einen Ton kommen? Diese und andere interessante Informationen rund um die Heintz-Orgel wurden neben vortrefflicher Musik auf eben diesem Instrument beim Jubiläumskonzert in der St. Johanniskirche von KMD Martin Rieker vorgetragen. Zu Beginn spielte er die Toccata und Fuge d-moll von Johann Sebastian Bach und genau dieses Werk wurde am 24. April 1992 zur Einweihung als erstes Musikstück gegeben. Danach gab es viele Informationen. Martin Rieker erklärte anhand mehrerer Bilder von und aus dem Innenleben der Orgel einige Besonderheiten. Da wurden z. B. ein Schwellwerk, Holzpfeifen, der Spieltisch, das Holzregister oder der Stimmgang gezeigt. Übrigens, um auf die Eingangsfrage zurückzukommen: 5 Pfeifen kommen auf einen Ton. Mar-

tin Rieker berichtete von seinem Dienstantritt im Januar 1989, dem Verkauf der damaligen Kleucker-Orgel an die kath. Gemeinde in Köln-Ehrenfeld sowie der Gründung des „Vereins zur Förderung des Orgelneubaus und der Orgelmusik in Halle/Westf.“, deren Ziel die Sammlung von 100.000 DM war. 1992 wurde die neue Orgel, entworfen von Burkhard Goethe und gebaut von Georges Heintz, eingeweiht. Nach diesen interessanten Informationen kamen Werke von Johann Pachelbel (Süd-Deutscher Meister des Barock aus dem 17./18. Jh.), César Franck (Deutsch-Franzose aus dem 19. Jh.), Louis-Nicolas Clérambault (Franzose aus dem 17./18. Jh.), Franz Kropfreiter (österreichischer Augustiner Chorherr und Komponist, gest. 2003) und Max Reger (der „romantische Titan“ der deutschen Orgelmusik, gest. 1916) zu Gehör. Zum Schluss spendeten die zahlreichen Zuhörer zu recht langanhaltenden Applaus. -dag- ■



Der „Star des Abends“: die Heintz-Orgel.

Café
La Stazione



Gelateria
Italiana

Wir servieren Ihnen
eiskalte Leidenschaften ...

- Spaghetti-Eis-Variationen
- Frische Früchtebecher
- Joghurt-Eis-Spezialitäten
- Pralinen-Eis-Creationen
- Erfrischende Mix-Getränke
- Sonnenterrasse mit 100 Plätzen
- Familienfreundlich

... und freuen uns täglich
ab 10 Uhr auf Ihren Besuch
in unserem neu gestalteten Eiscafé

Bahnhofstraße 40 · Halle
Telefon: (05201) 665181

Erd- und Landschaftsbau Gerdes


- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst



www.baumaschinen-gerdes.de

BAUMASCHINENVERLEIH
für JEDERMANN

Wertherstraße · 33790 Halle
Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42



Jürgen Deichsel Dipl.-Ing.

- Einbauküchen Kornmüller
- Innungsmalerbetrieb
- Keim-Farben
- Lehmputz/Kalkmalerei
- Malerarbeiten innen u. außen
- Restaurierung/Denkmalschutz
- Parkett- und Bodenverlegung
- Energieberatung

GEMEINSCHAFT FÜR
KÜCHENSPEZIALISTEN



STUDIO DEICHSEL

PLANEN • EINRICHTEN
WOHNEN • ARBEITEN

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731
www.studio-deichsel.de
j.deichsel@freenet.de

Damit Ihr Bild richtig
zur Geltung kommt!

Eigene Fachwerkstatt
für Einrahmungen

BÜCHERSTUBE
ELSNER

Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

Gerry Weber feiert das Richtfest der Kita



Richtfest der neuen Kita: mit Gerhard Weber, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Architekt Klaus-Peter Spannhoff sowie die Zimmerleute der Zimmerei Heggemann.

Sieben Wochen nach dem ersten Spatenstich stand der Rohbau der Kita der Gerry Weber International AG bereit für den Richtkranz. Rund 70 Gäste - Nachbarn, Politiker, Handwerker und Mitarbeiter - waren der Einladung zum Richtfest gefolgt und erlebten den Richtspruch von Zimmermannsmeister Christian Heggemann. Gerhard Weber bedankte sich für das besondere Engagement der Handwerker, die die Kita Neubau und die Renovierung der alten Hofstelle bis zur Eröffnung der Einrichtung am 1. August in einer Rekordzeit von nur fünf Monaten beenden werden. Durch eine Kooperation mit der Stadt Halle steht

haus in den 100jährigen Eichen. Auf der ehemaligen Hofstelle neben dem Firmengebäude an der Neulehenstrasse werden mit der Kindertagesstätte Tradition und Moderne verbunden: der komplett restaurierte Fachwerk-Kotten dient zukünftig als Verwaltungsgebäude und Eingangsbereich mit Stillzimmer und Küche. Das Eingangstor und mehrere Bereiche zwischen dem Fachwerk werden durch Glas ersetzt. Einblicke ermöglicht zukünftig auch die Küche, die ebenfalls durch eine Glaswand abgeteilt wird. Hell und lichtdurchflutet wird auch der angrenzende Neubau, in dem jeder Gruppenraum eine eigene



Die neue Kita-Leiterin Christin Bieler gemeinsam mit Hermann Bußmeier von der Stadt Halle.

ein Teil der Plätze auch Haller Kindern zur Verfügung, deren Eltern nicht bei Gerry Weber beschäftigt sind. Die zukünftigen Kinder können sich auf das großzügige Gelände der Kita freuen, das neben dem Neubau mit sechs Gruppenräumen durch die Einbindung eines alten Fachwerkhauses und der Abenteuerecke einen ganz besonderen Charakter erhält. Insgesamt steht eine Fläche von 6000 m² zur Verfügung - mit Spielplatz, Bobbycar-Rennbahn, Matschanlage und Baum-

Farbe bekommt, so dass sich die Kinder mit ihrem Raum identifizieren können, sowie jeweils einen eigenen Zugang nach draußen mit eigenem Außenbereich. Zwischen den Gruppenräumen befindet sich ein überdachter Outdoorbereich, der im hinteren Teil mit einem Gummiboden versehen wird. Durch Sprossenwände, die herunter geklappt werden, kann ein rund 100 m² großer Turn- und Sportbereich abgetrennt werden. -hw-■

Sprachkompetenz ist wichtig - Erfolgreiche Kooperation mit Berufskolleg



Freuen sich über ihre dreijährige Kooperation (v.l.n.r.): Hans-Jürgen Kuhlmann (Schulleiter Berufskolleg), Gerhard Langfeld (Berufskolleg), Laurie Merklé (Praktikantin), Hartwig Mathmann (Direktor Kreissparkasse), Georg Fenske (Förderverein Berufskolleg), Brigitte Salagaray (Berufskolleg).

Das beste Beispiel für eine funktionierende Kooperation im internationalen Austausch hatten die Vertreter der Kreissparkasse Halle, Direktor Hartwig Mathmann und Heidi Kirsch (Öffentlichkeitsarbeit) „in persona“ dabei: Laurie Merklé. Sie ist eine Straßburger Auszubildende zur Managementassistentin, die für acht Wochen im Personalwesen der Kreissparkasse arbeitet. Der Schulleiter des Berufskollegs, Hans-Jürgen Kuhlmann fasste in seinem Dank, auch im Namen seiner Schüler und Lehrer, die bisherigen Projekte zusammen: So wurden ausrangierte Laptops mit Lizenzen für Englisch und Französisch ausgestattet, so dass sie engagierten Schülern zur Verfügung gestellt werden können und es wurde ein Online-Programm für alle Schüler gekauft, welches im Rahmen des normalen Sprachun-

terrichts genutzt wird. Außerdem wurde ein Tutoren-System eingeführt, in denen Schüler Schülern helfen und dafür am Ende des Schuljahres eine Prämie erhalten. Der Betrag, der dem Förderverein des Berufskollegs dafür zur Verfügung gestellt wurde ist übrigens kein fester Geldbetrag, sondern wird jedes Jahr flexibel an die jeweils geplanten Projekte angepasst. Der Förderverein, der z.B. auch finanzschwachen Schülern ermöglicht, an Sprachreisen teilzunehmen oder neue Französisch-Kurse mit anschiebt, ist natürlich auch froh über diese Zuwendungen. Hartwig Mathmann versprach auch für die Zukunft weitere Unterstützung, denn: „Sprachkompetenz ist wichtig und fördert die Völkerverständigung“. -sge- ■

Seit 15 Jahren im Altkreis!

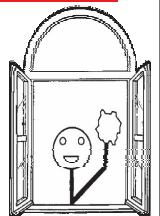
**Fenster- und Gebäudereinigung
Wilfried Schlegel**

- Reinigung von Fenstern aller Art
- Reinigung rund ums Haus
- für Privat und Gewerbe

Kaupmannskamp 57a • 33775 Versmold

Terminvereinbarung unter 05423-6924 + 0171-4595774

Unser Service: Ihre Preisgarantie für 3 Jahre!



Geschenk-Ideen
bei **Bunselmeyer**
in der Sparkassen-Passage



Präsente für jeden Anlass

Tel. 05201 9710097 · www.bunselmeyer.de

Täglich von 8.00 bis 18.30 durchgehend geöffnet!

Großes Oldtimer-Trecker- Aufgebot in Cleve



Dank und Anerkennung für ein erstmalig in Borgholzhausen-Cleve ausgerichtetes Oldtimer-Trecker-Treffen zollten viele Besucher den Organisatoren dieser Veranstaltung: der Familie Dübber und ihrem Nachbarn Erwin Kleine-Tebbe. Über 400 Besucher waren bei herrlichem Sonnenschein am 21. Mai in die Clever Schlucht gekommen, um auf dem traumhaft gelegenen Grundstück der Familie Dübber eine kurzfristig organisierte, aber umso erfolgreichere Trecker-Oldie-Schau zu erleben. So ziemlich alles, was aus deutschen Vor- und Nachkriegsproduktionen an Traktoren gebaut wurde, war vertreten. Hannomag, Lanz, Fahr, MAN, Güldner, Eicher, Deutz, Kramer und viele andere Marken waren unter den gezählten 74 Schleppern vertreten. Auch „Ausländer“ wie Fergu-

son, Mc Cormick oder Ford fehlten nicht auf dieser Schlepper-Parade. Ein besonderer Leckerbissen neben vielen anderen Spezialitäten war ein französischer Le Percheron. Besitzer: Michael Loch aus Cleve erläuterte, das es sich hierbei um einen französischen Lizenznachbau des legendären deutschen Lanz-Traktor handele. Bei Bier, Cola und leckerem Essen vom Grill kamen natürlich Fachsimpeleien und so manche Anekdote nicht zu kurz. „Mit so vielen Besuchern - besonders nicht am Nachmittag - haben wir nicht gerechnet und mussten mehrmals Nachschub odern,“ berichtete Hille Uphaus vom Haus Hagemeier-Singestroth, verantwortlich für das leibliche Wohl. Der Erfolg fordert eine Wiederholung, wenn sich die Gäste einstimmig einig! -ta- ■



Neues Freibad in Borgholzhausen eröffnet



Passend zu Pfingsten und dem schönen Wetter wurde das neue Freibad mit seinem sanierten Edelstahlbecken und vielen anderen Attraktionen in Borgholzhausen offiziell von Bürgermeister Klemens Keller und dem Vorsitzenden des Fördervereins „Freibad Borgholzhausen“, Jochen Rösner, eröffnet. Statt eines obligatorischen Schlüssels gab es viele bunte „Schwimmnudeln“, die von den zahlreichen Kindern gern in Empfang genommen und sofort ausprobiert wurden. Das Bad ist täglich von 13.00-19.00 Uhr geöffnet, am Wochenende ab 11.00 Uhr und in den Sommerferien von 11.00-20.00 Uhr. Zeiten für Frühschwimmer sind angedacht. Die Tageskarte kostet für

Kinder 1,30 Euro und für Erwachsene 2,60 Euro. -dag- ■



Klemens Keller (l.) und Jochen Rösner fühlen sich im neuen Freibad sichtbar wohl.

Kessy

Steckbrief

Mischling
Alter: 9 Monate
Geschlecht: Hündin



Hundenothilfe - OWL e.V.



Kessy ist eine am 08.09.2011 geborene, kastrierte Mischlingshündin mit einer momentanen Schulterhöhe von ca. 38 cm. Kessy ist unheimlich aktiv und aufgeweckt, Fremden gegenüber am Anfang etwas schüchtern. Sie taut aber nach kurzer Zeit auf. Sie ist nicht sehr verschmust und möchte lieber einen ausgiebigen Spaziergang genießen. Dabei läuft sie an der Leine gut mit. Kessy liebt das Wasser und sobald sie einen Bach sieht, möchte sie auch gleich hinein springen. Mit Artgenossen und Katzen versteht Kessy sich prima. Im Haus ist die Hündin eher ruhig und kann auch schon eine Weile allein bleiben. Stubenrein ist sie auch. Im Auto fährt sie gern und problemlos mit. In der Pflegestelle lernt Kessy schon einige Grundkommandos. Wir suchen für Kessy eine Familie oder Personen, die sie mit konsequenter, aber liebevoller Hand führen möchten und ihr vor allem auch den Raum geben, um sich zurück zu ziehen, wenn sie eine Pause möchte. Weitere Informationen unter 0521-2383995 oder 05241 20697.

Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.
www.hundenothilfe-owl.de

Klassenfahrten/ Schulprojekte

Weiterbildung Natur- und
Wildnispädagogik

Mentoring / Ausbildung

Freies Seminarprogramm
Wildnisfertigkeiten
für jedes Alter



Mödsiek 42 33790 Halle
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71
info@natur-wildnisschule.de
www.natur-wildnisschule.de



Volker Hagen
Kaiser
Elektromeister



Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen
Tel. 05201 - 10265
Mobil 0172 - 3991003
www.kaiser-elektromeister.de

Abschluss einer ungewöhnlichen Urlaubswoche



Nur zufriedene Gesichter: Karin Elsing, Frauke Brinkhoff, Michelle Rescher, Jan-Philip Schwarz, Sibel Backhaus, Margrit Hanke (hinten v.r. - alle vom Organisationssteam) sowie die sieben teilnehmenden Senioren (hinten l. und vordere Reihe)

Sieben Senioren im Alter zwischen 60 und 89 Jahren nahmen an der Veranstaltung „Urlaub ohne Koffer“ teil. Durchgeführt von der Diakoniestation Halle in Kooperation mit dem MehrGenerationenHaus wurden sie an fünf Tagen morgens mit dem Fahrdienst von zu Hause abgeholt und abends wieder zurückgebracht. Frühstück, Mittagessen, Kaffeestunde sowie die Mittagsruhe im vorbereiteten Ruheraum gehörten zum festen täglichen Ablauf. Variabel und auf das Thema „Wonnemonat Mai“ abgestimmt waren die Programmpunkte während der Vor- und Nachmittage. „Wir sind glücklich, dass alles so gut geklappt hat“, freute sich die Leiterin des Mehr Generationenhauses, Karin Elsing, und lobte alle diejenigen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben. Begonnen hatte die Woche mit dem Reisesegen, den Pfarrer Burkhard Steinebel während

einer Andacht allen zusprach, und beendet wurde sie mit einer fröhlichen Kaffeestunde. Es gab eine köstliche Maibowle sowie die am Vormittag gebackenen „Maikäfer“. Die vier Herren des „kleinen Musikkreises“ hatten ein vortreffliches Programm zusammengestellt mit vielen bekannten Melodien, die mit Begeisterung mitgesungen wurden. Bei den vorgetragenen Gedichten und Witzen gab es viel zu lachen. Die Teilnehmer - befragt nach dem Programmpunkt, der ihnen am besten gefallen habe - antworteten unisono: Alles! Margret Janssen schwärmte von der Gemeinschaft untereinander und der Vielseitigkeit der Angebote, Rita Zeides war tief beeindruckt von der Hilfe und der Warmherzigkeit aller Mitarbeiter. Dazu passte das Abschlusslied „Oh, wie ist das schön, so was hat man lange nicht geseh'n!“ -dag-■



So lässt es sich besser singen: Die Musiker nehmen direkten Kontakt zum Publikum auf.

Gewinnssparer der Volksbank Halle zogen das große Los



Vorstand Harald Herkströter und Geschäftsstellenleiter Heinz-Dieter Dieckmann freuen sich mit den Gewinnern Tamara und Wilhelm Kisker über ihren nagelneuen Audi A1.

50 Gewinnssparer landeten bei der Danke-Zusatzziehung für 2011 des Gewinnssparverein e.V., Köln, den Haupttreffer: einen nagelneuen Audi A1. Auch zwei Gewinnssparer der Volksbank Halle können sich über ein neues Auto freuen. Freudestrahlend nahmen Tamara und Wilhelm Kisker die Gewinnbenachrichtigung vom Leiter der Geschäftsstelle Disen Heinz-Dieter Dieckmann entgegen. Tamara und Wilhelm Kisker konnten ihr Glück kaum fassen und sind begeistert von Ihrem neuen Auto. Die offizielle Autoübergabe im März in Ingolstadt konnten die beiden Gewinner leider nicht wahrnehmen, daher freuen Sie sich umso mehr, dass die Volksbank Halle die Überführung des Audi A1 ermöglicht hat und sie nun das Auto an

ihrem Wohnort abholen können. Nun fiel auch noch ein 5.000-Euro-Hauptgewinn in das Einzugsgebiet der Hauptstelle der Volksbank. Kundenberaterin Annika Schulz überbrachte die gute Nachricht, Wolfgang Fröhling war der überraschte Kunde. Dabei verdankt er seinen Gewinn eigentlich seiner Frau, die für jedes Familienmitglied ein Los bei der Volksbank Halle erworben hat. "Der Blumenstrauß ist daher für meine Frau", freut sich Wolfgang Fröhling, den Annika Schulz bei der Übergabe der Gewinnmitteilung dabei hatte. Die clevere Kombination aus Gewinnen-Sparen-Helfen ist für viele bereits ein Klassiker. Die Gewinnssparer der Volksbank Halle haben im Jahr 2011 77.842 Euro gewonnen und 538.316 Euro angespart. Und Harald Herkströter (Vorstand) ergänzt: „Somit konnten wir in 2011 unsere gemeinnützigen Initiativen in der Region mit 33.644,75 Euro unterstützen. Eine tolle Summe.“ Denn nicht nur die Gewinnssparer profitieren von ihrem Gewinnssparlos: 25 Prozent des Spieleinsatzes fließen in gemeinnützige Projekte und Institutionen. Und Gewinnssparen geht ganz einfach: Von jedem Los in Höhe von fünf Euro werden vier Euro gespart, ein Euro ist der Spieleinsatz für die Lotterie. Da warten Monat für Monat über 700.000 Geldpreise auf die Gewinner. Übrigens in der Sommer-Sonderziehung am 10. Juli 2012 werden zusätzlich 20 VW Beetle, 20 Vespa Roller und 250 Achielle-Fahrräder verlost - ohne Extra-Einsatz für die Gewinnssparer. ■



Annika Schulz freut sich mit Wolfgang Fröhling.



- **Handwerkliche Fleischerei mit Landwirtschaft und artgerechter Tierhaltung**
- **verantwortungsbewusster Umgang**
- **garantierte Qualität und Frische**

Hausschlachtereie Niemeyer

Vom Erzeuger zum Verbraucher

Pallheide 3 33829 · Borgholzhausen · Tel. 054 25/51 06

Die Öffnungszeiten: Di. – Do. 9.00 – 12.30 Uhr und Di. 14 – 17 Uhr
Fr. 8 – 18 Uhr, Sa. 8 – 13 Uhr

Seit 1931 liefern wir
Baustoffe für Innen und Außen und
Dämmstoffe gegen Wärme und Kälte

bb **Bültmann Baustoffe**

Halle · Kaiserstraße 26 – 28 · Tel 05201-2626

„Ich hab’ da mal ne kurze Frage“



„Ich hab’ da mal ne kurze Frage“, ist der Satz, den Martin Rütter in seinem Leben so oft gehört hat wie kein Zweiter. Viele Fragen beantwortete der Hundeprofi auch in seiner Show „Hund-Deutsch - Deutsch Hund“.

Auf eine spannende Reise in die Psyche von Mensch und Hund nahm er das Publikum mit. Dabei hielt Martin Rütter, Deutschlands bekanntester Hundeprofi, den rund 5500 Besuchern im Gerry Weber Stadion in Halle indirekt den Spiegel in Sachen Hundeerziehung vor - auf humorvoller Weise, versteht sich. Die Zuschauer beklatschten sich selbst. Mit vielen amüsanten Geschichten bescherte der 42-jährige Hundepsychologe in seiner Show „Hund-Deutsch - Deutsch Hund“ den Hundehaltern und Tierfreunden einen ebenso kurzweiligen und lustigen wie auch informativen Abend. Dabei erzählte er mit einem Augenzwinkern und auf unvergleichbare Art und Weise, wer hier wen eigentlich besser kennt und somit austrickst. Martin Rütter widmete sich zugleich den alltäglichen Verständigungsschwierigkeiten zwischen Mensch und Hund. Als Moderator und Experte in Personalunion begrüßte der Hundeprofi in seiner gut

dreistündigen Show Comedian Atze Schröder, der selber Besitzer eines Hundes ist. Schröder bescheinigte dem Gastgeber ein geballtes Fachwissen auf dem Gebiet der Hundeerziehung. Martin Rütter erzählte auch Geschichten von Hunden, deren Verhalten ihren Besitzern Probleme aufgibt. Der erfahrene Spezialist: „Das eigentliche Problem ist meistens der Besitzer selber, der mit seinem Tier nicht richtig umzugehen weiß.“ Rütter fügte an: „Daher gilt es umzulernen, und zwar für Hund und Herrchen oder Fräulein.“ Er zeigte auf, was für Probleme auftreten können und wie sie sich bewältigen lassen. Die mit dem letzten Programm begonnene Reise durch das tierisch-menschliche Kuriositätenkabinett ist noch lange nicht zu Ende. Im kommenden Herbst beschreitet Pfoten-Papst Martin Rütter in seinem neuen Live-Programm „Der tut nix!“ unbeirrt den Weg der Aufklärung. -josch-■

Karatetraining in Japan



Der große "Daibutsu" in Kamakura.

Peter Lampe heiße ich und bin seit 1984 Karateka im Karate Dojo Halle von 1984 und Japanfan. Im April habe ich mich auf die weite Reise in das Land der aufgehenden Sonne gemacht. Mein Ziel war es möglichst viele Eindrücke von Land und Leuten mitzunehmen und gleichzeitig ein intensives Karatetraining zu absolvieren. Nach elf Stunden Flug kam ich in Tokio an und bin nach einer heißen Dusche sofort zum ersten Training in die Weltzentrale des Karate, dem Honbu Dojo der Japan Karate Association (JKA), aufgebrochen. Dort wurde drei bis vier mal täglich bei der Creme de la Creme der japanischen Karate-Instruktoren trainiert und ich wurde bis an meine persönliche Leistungsgrenze und darüber hinaus gefordert. Nach etwa einer Woche habe ich dann mit einer angenehmen und beeindruckenden Sightseeing-Tour begonnen. Die Tempelanlage in Nikko, der große Buddha in Kamakura und natürlich durfte das Schloß des weißen Reiher in Himeji nicht vergessen werden. Auch die Inselwelt von Matsushima bekam ich vor die Linse meiner Kamera. Dann bin ich in die Region Sendai aufgebrochen um Großmeister Anki Takahashi (8. Dan JKA/74 Jahre alt) zu besuchen. Anki Sensei ist buddhistischer Priester und ich durfte in seinem Tempel wohnen und bei ihm trainieren. Anki Sensei und seine Familie haben sich über den Besuch aus Deutschland sehr gefreut

und mir auch das ganze Ausmaß der Tsunamikatastrophe vor gut einem Jahr gezeigt und erklärt. Die Botschaft, die Anki Sensei mir mitgegeben hat bedeutet Mitgefühl, Güte und Freundlichkeit. Um die Strapazen des Karate-Trainings etwas zu lindern habe ich mir den Besuch in einem Onzen (jap. Badehaus) gegönnt und mich an dem heißen Wasser vulkanischen Ursprungs erfreut. Danach bin ich noch einmal nach Tokio zurückgekehrt. Hier habe ich Geschenke für die Lieben daheim eingekauft und mir noch verschiedene Dinge angesehen: Zum Beispiel ein Sumoinger-Training und eine Übungsstunde im Kyudo, dem traditionellen japanischen Bogenschießen. Diese Reise war für mich eine erstaunliche Erfahrung: Ich konnte durch die vielen Trainingseinheiten bei den besten Lehrern der Welt natürlich „mein Karate“ verbessern. Es ist allerdings noch etwas Anderes, was mein Leben nachhaltig beeinflussen wird: Und zwar die fast schon unheimliche Freundlichkeit und Gastfreundschaft der Menschen in diesem Land. Ich möchte jedem empfehlen (auch ohne Karate) dieses interessante Land mit seinen wunderbaren Menschen einmal zu besuchen. Wer das Flair des original japanischen Karate selbst einmal spüren möchte, den lade ich sehr herzlich ein unser Anfängertaining jeweils donnerstags ab 20 Uhr im Gymnasium in Halle unverbindlich und barfuß auszuprobieren. Bei Fragen erreichen Sie mich gerne unter jka-karate@gmx.net. ■



Nach dem Training ist vor dem Training - mit Anki Sensei und Schlatt Sensei.

Dr. Hauschka
Kosmetik

Aus der Natur
für den Menschen.



Wir beraten Sie gerne
und erfüllen Ihre individuellen Wünsche

Öffnungszeiten:
Mo/Di/Do 9-13 Uhr u. 15-18 Uhr,
Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13

Biolandhof Strottdrees, Im Witten Sand 20
33428 Harsewinkel, Tel. 05247/ 6611
www.biolandhof-strottdrees.de



Als autorisierter Partner führen wir das komplette Sortiment der Dr. Hauschka Kosmetik und beraten Sie kompetent.

Das Kleine Beauty-Atelier

Unser
Eröffnungsangebot
für Sie im Juni

1 Stunde Kosmetikbehandlung

statt 35,- €

nur 20,- €

Magdalena Jarzembek
Am Forst 8
33790 Halle/Westf.

Mobil 0160-97560352
Tel./Fax 05201-856868
Termine nach Vereinbarung

Crash Kurs für mehr Verkehrssicherheit



Polizeihauptkommissar Jens Bohne berichtet von einem Unfall.

Das ging unter die Haut: „Lasst es nicht zu, dass eure Eltern euch überleben!“ - so beendete Silvia Pahlsmeier den emotionalen Bericht vom tödlichen Unfall ihres 17-jährigen Sohnes Marius. Sie richtete sich damit an die circa 300 Oberstufenschüler/innen des Kreisgymnasiums Halle, die am Crash Kurs teilnahmen - einer Kampagne der Polizei in NRW, die für mehr Verkehrssicherheit sorgen soll. Seit Anfang 2011 findet diese Veranstaltung einmal pro Monat statt und man habe damit bisher mehrere tausend Jugendliche erreicht, erläutern die Verkehrssicherheitsberater der Kreispolizeibehörde Gütersloh, Ellen Haase und Andreas Kwiotek. In der

16. Veranstaltung dieser Art berichteten Menschen, die unmittelbar mit Verkehrsunfällen zu tun haben: Polizeihauptkommissar Jens Bohne erzählt von einem Unfall mit tödlichem Ausgang und von seinem schweren Gang zu den Eltern, um die Todesbenachrichtigung zu überbringen. Dr. Ralf Stroop, Arzt im Rettungsdienst, berichtet von Manuela Unfall, den er nicht vergessen wird, obwohl er seinen Beruf schon seit Jahren ausübt. Er macht deutlich, dass diese Unfälle nie zu einer Routine werden und mit welchen Gefühlen er nicht zuletzt wegen seiner großen Verantwortung zu kämpfen hat. Manuel hat zwar überlebt, ist aber schwerstbehindert, was in

einem kurzen Film gezeigt wird. Dieser Ausschnitt verfehlt seine Wirkung bei den Jugendlichen nicht. Peter Ruschkowski, ehrenamtlicher Notfallseelsorger, nimmt alle anschließend mit auf eine Phantasiereise und versetzt sie in die Situation, zu Hause aus dem Schlaf gerissen zu werden und die Nachricht vom Tod einer nahestehenden Person zu erfahren. Die Mahnungen an die Jugendlichen kommen an. Es macht sie betroffen zu erfahren, dass viele der Unfall-opfer noch leben könnten, wenn sie

sich angeschnallt hätten oder nicht zu schnell gefahren wären. Es ist still in der Aula. Ein riesiger Ballon wird hereingetragen, an dem einige der Schüler zu Beginn auf kleinen Zetteln ihre Wünsche für die Zukunft angeklebt hatten. Andreas Kwiotek liest vor: „Ein Auto“, „So schnell können eure Träume zerplatzen“ beendet der Polizeibeamte eindrucksvoll die Veranstaltung, die vielen noch lange in Erinnerung bleiben und im Unterricht nachbereitet wird. -dag-■



Das lässt niemanden kalt. Die Schüler/innen sind sichtlich betroffen.

TAXI-RUF *Dü* -REISEN
22 44 52 00

Buchbesprechung von
Frau Vössing,
Buchhandlung Bunselmeyer

Rolf Lappert
„Pampa Blues“



Der fast 17-jährige Ben sitzt in dem heruntergekommenen Provinznest Wingroden, irgendwo in der mecklenburgisch-vorpommerschen Pampa gelegen, fest und träumt seinen großen Afrika-Traum. In der trostlos-eintönigen Wirklichkeit kümmert er sich recht zuverlässig um seinen immer mehr verwirrt werden den Großvater Karl, schraubt geschickt einen alten VW-Bus fährtüchtig und absolviert mehr schlecht als recht seine Gärtnerlehre. In Wingroden, bestehend aus einer Tankstelle mit Autowerkstatt, einer Dorfkeipe und ungepflegten Baggersee, leben nur noch eine Handvoll schrullig-schräger Typen. Einer davon ist Maslow, der unermüdlich verrückte Ideen entwickelt, um für Wingroden zu werben. Diesmal will er die Nachricht von einem gesichteten UFO verbreiten, um den Ort in eine Pilgerstätte zu verwandeln. Als Lena mit ihrer Kamera auftaucht, scheint Maslows Plan diesmal zu funktionieren. Doch das UFO treibt in den Nachbarort ab, Polizei und Presse kommen wegen eines Mordverdachts, Lena ist gar keine Journalistin - und Ben ist verliebt. Pampa Blues ist ein faszinierendes Jugendbuch, in dem das Erwachsenwerden des "Helden" Ben in einer klaren, schnörkellosen Sprache, kauligen Dialogen erzählt wird. Und doch spürt der Leser, wie der Erzählton von einer feinen, leichten Melancholie durchzogen ist: wie das im Blues so üblich ist. Hanser 2012 14,90 Euro

Albrecht Heizbau GmbH

Inhaber Peter Leeneman

- ▶ Heizung
- ▶ Sanitär
- ▶ Gas
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Brennwertanlagen
- ▶ Wartung
- ▶ Kundendienst
- ▶ Badsanierung

Hartmanns Kamp 33 • 33790 Halle
Tel. 0 52 01/43 07 • Fax 0 52 01/1 60 10



... hier zieh' ich ein.

wohnen im Duett in Halle



ab 161.229 Euro

(Abb. enthält Sonderwürstchen)

- zahlreiche Gestaltungsmöglichkeiten
- ca. 115 m² Grundfläche
- Grundstück je ca. 300 m²
- kostenlose + unverbindliche Beratung
- zzgl. Bau- u. Kaufnebenkosten



Jetzt informieren! Telefon: 05242-4055734
 wohnPROJEKT, Town & Country Lizenz-Partner
www.HausAusstellung.de

Ein Leuchtturm in der Grundschullandschaft - 100 Jahre Grundschule Gartnisch mit „Randale“



Munterer Austausch zwischen Kristina Niemeyer (Schulleiterin, links im Bild) und Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann.

In einer fröhlich-bunten Feierstunde wurde am 5. Mai der 100. Geburtstag der Grundschule Gartnisch zunächst in der bis auf den letzten Platz gefüllten, neuen Turnhalle gefeiert. Nach Begrüßungsliedern unter der Leitung von Frau Schwab begrüßte die Schulleiterin Kristina Niemeyer Kinder, Eltern, Lehrer, Ehemalige, die Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, ihre Vorgesetzte von der Schulaufsicht, Gitta Trachte, Vertreter des Fördervereins und die gesamte Laienspielgruppe der Schule und bedankte sich bei allen mit fröhlichen Worten für ihre geleistete Unterstützung zum Schulfest. Frau Rodenbrock-Wesselmann erinnerte

sich in ihrer kurzen Ansprache daran, dass sie auch als Mutter in dieser Schule „in allen Töpfen“ rührte und man sich schon damals eine neue Turnhalle wünschte, die zu ihrer Amtszeit dann endlich, auch wegen gut gefüllter Stadtkassen, in die Tat umgesetzt werden konnte. Nach einem „alten“ und einem „neuen“ Tanz sprach Schulamtsdirektorin Gitta Trachte ein paar Worte und lobte die Grundschule Gartnisch als einen „Leuchtturm in der Grundschullandschaft“ - eine Schule mit Vorbildfunktion, besonders im Bereich der Flexi-Stufe, der jahrgangsübergreifenden Schuleingangsphase. Im Anschluss führte Frau Niemeyer Interviews mit ehemaligen Schülern, Lehrern und einem Hausmeister der Schule, alle gaben kurze Anekdoten zum Besten. Gratulationen der „offiziellen“ Gäste der Veranstaltung wie der Volksbank, die einen großzügigen Scheck überreichte, des Stadtportbundes, der Verkehrswacht und der Diakonie schlossen sich an. Zum Abschluss formierte sich ein großer Chor aus Lehrern und Schülern und sang das stimmungsvolle Lied „Unsere Schule hat keine Segel“. Danach ließ der Förderverein, der sich zum Schulfest etwas ganz besonderes hatte einfallen lassen, die Bombe platzen: nachmittags gab es ein Konzert der bekannten Bielefelder Kinder-Rockband „Randale“. Zur Vorbereitung

auf das Schulfest hatten die Schüler eine jahrgangsübergreifende Projektwoche vom 2. bis zum 4. Mai mit dem Thema „Schule früher/Schule heute“. Die Projekte mit den Themen Schule der Zukunft, Schwarzlichttheater „Regenbogenfisch“, Alte Handarbeitstechniken und Kreis- und Singspiele konnten auf dem Schulfest ausprobiert, angesehen und besichtigt werden. Außerdem hatte Frau Niemeyer im alten Schulgebäude, das heute als Offene Ganztagschule genutzt wird, eine Ausstellung mit den wichtigsten Ereignissen aus den vergangenen 100 Jahren Schulgeschichte zusammen gestellt. -sge-



Schüler und Lehrer singen gemeinsam "Unsere Schule hat keine Segel".

„Aktionsbündnis A33 SOFORT“ - Landrat Adenauer zieht positive Bilanz



Der Vorstand und die stimmberechtigten Mitglieder des „Aktionsbündnis A 33 SOFORT“ im Pädagogischen Zentrum.

Am 17. April fand die erste Mitgliederversammlung des „Aktionsbündnis A33 SOFORT“ im pädagogischen Zentrum der Realschule statt. Landrat Sven-Georg Adenauer eröffnete mit seiner Rede die Veranstaltung und ließ die bisherigen Ereignisse von der schnellen Gründung des Vereins über die erfolgreiche Demonstration bis hin zu Gesprächen mit Mitgliedern des Bundes- und Landtages Revue passieren. Er berichtete, dass es so konkrete Aussagen aus dieser Richtung gibt, dass es „nicht nur einen Spatenstich“, sondern auch definitiv Bauarbeiten für den Lücken-

schluss an der A33 geben werde. Er erklärte, dass der Verein hier auch weiterhin Druck machen würde, um dieses so schnell wie möglich zu realisieren. Nach einem kurzen Bericht aus dem Vorstand über Mitgliederzahlen, Finanzen und Entwicklungsprognosen wurde von den anwesenden Mitgliedern über zwei Satzungsänderungen abgestimmt. Beim Ausblick in die Zukunft hob Landrat Adenauer besonders die für Mai geplante „Trassenfahrt“ hervor, auf der die Mitglieder des Vereins sich wichtige Punkte des Streckenverlaufs ansehen können. -sge-



Scheckübergabe durch Frau Marschkötter von der Volksbank Halle an Frau Niemeyer.

Herzlich willkommen zur Neueröffnung unserer AVIS-Agentur am 23.6. von 10-17 Uhr



Mercedes-Benz

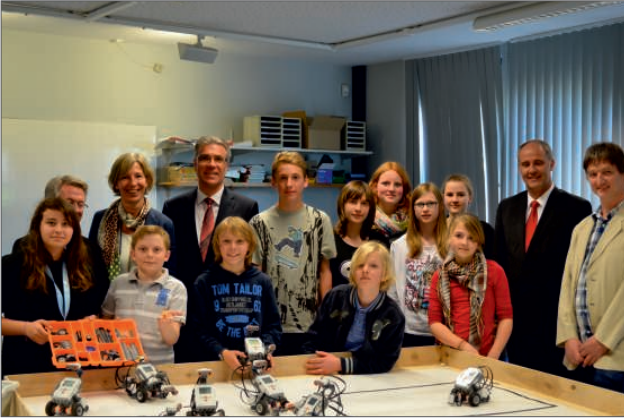
Walter Kleyer GmbH & Co. KG
Autorisierter Mercedes-Benz Service
und Vermittlung



Walter Kleyer GmbH & Co. KG
Autorisierter smart Service

Bielefelder Straße 59-61 • 33790 Halle • Tel. 0 52 01-8119-0 • Fax 8119-30

Kreissparkasse Halle fördert „Roberta-Projekt“ an der PAB



Sind von der Roberta AG überzeugt: Günter Ludewig (verdeckt), Henning Bauer, Jürgen Höcker (alle Kreissparkasse), Ursula Husemann (2.v.l.), Jochen Beckmann (r.) (beide PAB-Gesamtschule) sowie die teilnehmenden Schüler.

Zwischen der Peter-August-Böckstiegel-Gesamtschule und der Kreissparkasse Halle besteht seit Ende 2008 eine Kooperation, bei der Projekte, die mit dem normalen Schuletat nicht zu stemmen wären, umgesetzt werden können. Die Kreissparkasse verschreibt sich der Förderung der Jugend. Schüler/innen sollen frühzeitig Fähigkeiten erwerben, die ihnen den Start in die Ausbildung oder ins Studium erleichtern. Ein Beispiel ist das Planspiel Börse, das seit über 25 Jahren den weiterführenden Schulen von der Kreissparkasse angeboten und sehr gut angenommen wird. Die Schulleiterin der Peter-August-Böckstiegel-Gesamtschule, Ursula Husemann, stellte nun zusammen mit dem zuständigen Fachlehrer Jochen Beckmann in Werther den Vertretern der Kreissparkasse, Henning Bauer (Vorstandsmitglied), Günter Ludewig (Filialdirektor Werther), Jürgen Höcker (Filialdirektor Borgholzhausen) und Heidi Kirsch (Leiterin Kommunikation) das „Roberta-Projekt“ vor. Hierbei handelt es sich um eine freiwillige Arbeitsgemeinschaft von Schüler/innen der Jahrgangsstufen 5 bis 9 am hiesigen Standort, in der die Grundlagen der Robotertechnik ver-

mittelt werden. In Werther sei man gut ausgestattet, so Ursula Husemann. Durch die Projektförderung konnten nun acht „LEGO-Mindstorm“-Bausätze im Wert von je 280 Euro angeschafft werden, die es nach den Sommerferien auch Schülern am Standort Borgholzhausen ermöglicht, die AG zu starten. Eine Kollegin besucht zurzeit eine Fortbildung, um die Leitung zu übernehmen. Im Informatikraum konnten sich alle am Projekt Beteiligten einen Eindruck verschaffen, mit wie viel Begeisterung und Eifer die Schüler/innen bei der Sache waren. Es wurde auf den Schwerpunkt aufmerksam gemacht: Erst programmieren, dann bauen. Die Schüler lernen über Symbole, nicht über Worte, die kleinen Roboter zu programmieren. Den richtigen Zusammenbau kann man im Fachbuch des Fraunhofer-Institutes nachlesen. Erfreulicherweise nehmen viele Mädchen an der AG teil. Dieses ist ausdrücklich erwünscht, denn man möchte die verkrusteten Strukturen verlassen und mehr Mädchen für technische Berufe begeistern - eine Tendenz, die nicht nur für Werther gilt. -dag- ■

Kulinarisch querbeet ... heute hier!



Was darf es sein? Andy Marten, René Sauerzapfe und Kai Tiemer (v.l.) boten kulinarische Gaumenfreuden an ...

So lautete das neue Motto der drei Gastronomie-Betriebe Landhotel Jäckel, Restaurant Sauerzapfe und Gerry Weber Landhotel für das Haller Stadtfest, an dem sie sich gemeinsam mit ihren Kochkünsten beteiligten. Dies geschehe bereits zum vierten Mal und dadurch entstehe eine erfreuliche Routine, die die einzelnen Arbeitsabläufe beschleunigten, so Andy Marten, Geschäftsführer Landhotel Jäckel. Es sei schön, dass kein Konkurrenzdenken herrsche. Kai Tiemer, Hoteldirektor Gerry Weber Landhotel, wies auf die vielen Sponsoren hin, ohne die so ein Projekt nicht zu stem-

men wäre. Man wolle die Menschen für frisches Essen begeistern und den Slogan „Halle zum Wohlfühlen“ mit Inhalt füllen. Und wer auf die Speisekarte schaute, dem lief das Wasser im Mund zusammen: Von frischem Senner Spargel mit gegrilltem Schweinerückensteak über gefüllter Wirsingroulade mit Lachs und Rotbarsch bis hin zu Panna Cotta vom weißen Spargel mit Aprikosen-Erdbeer-Smoothie fanden sich noch weitere Leckereien von Produkten aus der Region, die der Bezeichnung „Gourmettreff für Genießer“ gerecht wurden. -dag- ■



... die von vielen Stadtfest-Besuchern gern gekostet wurden!

Das Pflegezentrum mitten in Halle

Als Pflegeheim der kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu bieten wir ganz nach Ihren Bedürfnissen: Ganztagspflege, Kurzzeitpflege, Tagespflege und Caritas-Sozialstation. Wir beraten Sie gerne.

Die Vorteile der Tagespflege für Sie

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende



Marienheim
Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/8113-0 · www.vka-ev.de

Fenster Haustüren Rollläden

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996



BAUSYSTEME
Inh.D.Prause 33803 Steinhagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-bausysteme.de

info@pp-bausysteme.de

Unser Leitungsprofil

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rollläden
- Rolladenantriebe
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

Tausende Besucher des Haller Stadtfestes erfüllen Wunsch der Bürgermeisterin



Der rote Teppich und die Verbeugung des Zeremonienmeisters gilt diesmal der Bürgermeisterin.

Denn in ihrer Eröffnungsrede am Mittwochnachmittag bat Anne Rodenbrock-Wesselmann: „Bitte blei-

ben Sie nicht zu Hause!“. Der Wetterbericht habe viel Sonne vorhergesagt, alles sei gut vorbereitet und bei diesem „Fest für alle Sinne“ sei für jeden etwas dabei. Sie dankte denen, die zum Gelingen der Veranstaltung beitragen. Ein besonderer Gruß ging an die Kinder der Kita Beckmannshof, dem Kindergarten Stockkämpen und der Grundschule Garnisch, die zuvor alles gegeben hatten, damit das 13. Haller Stadtfest schwungvoll und heiter starten konnte. Der ein oder andere Windstoß und ein paar Wolken konnte viele Besucher anschließend nicht davon abhalten, „ihr“ Highlight in Halle zu genießen. Am Donnerstag - Himmelfahrt und Vatertag - platzte die Innenstadt dann aus allen Nähten. Der Wetterbericht hatte Wort gehalten und das vielfältige Angebot wollten sich mehrere tausend Besucher nicht entgehen lassen. Das waren zum einen die vielen liebevoll zusammengestellten Musik-



Mutig: Diese Kita-Kinder waren der erste Programmpunkt des Stadtfestes und hielten - trotz technischer Pannen - gut gelaunt durch.

und Tanzprogramme sowie Mitmachaktionen der heimischen Kindergärten, Grundschulen und Vereine. Da muss im Vorfeld viel Zeit

die Zuschauer über. Ein wenig professioneller kam die Modenschau der Schülerinnen des Berufskollegs Halle daher. „Welcome to the

Übernachten im Landhotel

Wochenendpreis im Doppelzimmer 69,00 EUR
inkl. Frühstück

Veranstaltungen & Feiern im Landhotel

Sonntagsbrunch von 10.00 bis 14.00 Uhr	15,00 EUR
Feiertagsbrunch Ostersonntag/-montag und Muttertag von 10.00 bis 14.00 Uhr	20,00 EUR
Haxe satt jeden 1. Samstag im Monat ab 17.30 Uhr	15,00 EUR
Schnitzel satt jeden 2. Samstag im Monat ab 17.30 Uhr	15,00 EUR
Westfälisch satt jeden 3. Samstag im Monat ab 17.30 Uhr	15,00 EUR
Tagesgericht Montag bis Freitag ab 17.30 Uhr	8,50 EUR
Feiern satt* Speisen und Getränke	39,00 EUR

*Angebot gültig für eine Personenzahl ab 30 Gästen.

GERRY WEBER WORLD

**GERRY WEBER
LANDHOTEL**

Osnabrücker Straße 52, 33790 Halle/Westfalen,
Telefon 05201 9712302, landhotel@gerryweber-world.de



Pflanzaktion einer Linde - gespendet von der Volksbank Halle: Rainer Peters, Harald Herkströter (beide vom Vorstand der Volksbank) und Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann.

investiert worden sein, um zu basteln, zu schneiden und zu proben. Und wenn es einen kleinen Patzer gab - wen stört das? Die Kinder jedenfalls waren mit Herzblut dabei und diese Freude sprang auf

Wonderland!“ war das Motto und in ein Wunderland fühlte man sich durchaus entführt. Die selbstverworfenen Kostüme wurden gekonnt präsentiert. Da gab es z.B. Engel, die vier Elemente, Schneewittchen



Spielten Hits der 60er und 70er Jahre: Die New Old Band.



Applaus! Max und Flax freuen sich darüber.

oder Spielkarten zu sehen. Die evangelische Kirchengemeinde hatte mit Erdreich einen Acker aufgeschüttet, Geld und Gutscheine darin versteckt und die zumeist jüngeren Besucher freuten sich, wenn sie einen Teil des „Schatzes im Acker“ gefunden hatten. Wenn man sich wunderte, warum so viele Frauen mit besonderen Kopfbedeckungen durch die Straßen gingen, lag das an Dorothea Wenzel. Bei der Wertheraner Künstlerin konnte man sich in Minutenschnelle einen Hut zaubern lassen. Kulinarische Vielfalt wurde an den vielen Ständen und in den Zelten geboten. Abwechslungsreiche Kost aus der Region, türkische Spezialitäten und saisonale Getränke wie die Maibowle



„Wir sind die Roboter“: Schüler der Lindenschule.



Suchen lohnt sich: Gottes Schatz, verborgen im Acker, waren in diesem Fall 1- und 2-Euro-Münzen sowie Crêpes-Gutscheine.

konnte man genießen. Der Platz auf den beiden Bühnen am Bahnhof und vor dem Rathaus war selten leer. Ein Highlight löste das andere ab. Da war u.a. Umut Anil aus Werther zu Gast, der beim deutschen Vorentscheid zum Eurovision Song Contest den 7. Platz belegt hatte, das „Kurpark Kollektief“ (Jazz und Swing), die „New Old Band“ (Hits der 60er und 70er) oder das „Ensemble Cadeaux“ (Blues, Musette-Walzer, ital. Lieder). Wer es lustig mochte, konnte bei den Clowns Max und Flax zuschauen. Oder bei den Herren Schultz und Schröder, die unter dem Motto „Simply British - Wall Street Theatre“ die Lachmuskeln strapazierten. Das war



„Welcome to the Wonderland“: Schülerin des Haller Berufskollegs.



Comedy vom Feinsten: Herr Schultz und Herr Schröder.

zeitsmesse, Carnival der Kinder, die Haller Skate-Night, eine Kletterwand, die Haller All-Stars und einiges mehr. Die Organisatoren hatten sich ein vielfältiges Programm einfallen lassen und jeder, der dem Wunsch der Bürgermeisterin nachgekommen war, ist mit Sicherheit zufrieden und mit vielen schönen Eindrücken nach Hause gefahren. -dag- ■

Comedy vom Feinsten. Viele weitere Attraktionen gab es: eine Hoch-



hmmmm....

Parfümerie
lassmann

Ein persönliches
Duftgeschenk . . .
. . . liebevoll
verpackt

Parfümerie
lassmann Tel. 667088
Ronchinplatz · Halle

Schneider baut:
Ihren Dachboden aus.
Und Ihr Haus dämmen wir auch.

Schneider GmbH
Gartnischer Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01- 66 92-0
Telefax 0 52 01- 66 92-29
www.schneider-massiv.de

Schneider massiv
Zimmerei & Stahlbetonbau

Tel: (05201) 33 31

Wilhelm Köhne GmbH – Halle/Westf.
Elektroinstallationsbetrieb seit 1919



Mit 90 Jahren Erfahrung als Elektroinstallationsbetrieb bieten wir Ihnen heute ein umfangreiches Leistungsspektrum an. Kommen Sie doch einfach mal in unserem Geschäft vorbei und lernen uns kennen.



Wilhelm Köhne GmbH
Alleestr. 8 • 33790 Halle
info@koehne-halle.de
www.koehne-halle.de

Intelligente Elektroinstallation mit Digitalstrom ist komfortabel, energiesparend und auch für Ihre Anlage geeignet. Machen Sie Ihr zu Hause bereit für den neuen Standart im Energiemanagement. Wir beraten Sie gerne.

„Das richtige Zuhause für Sie finden“



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir, das Team von der IVB Immobilien, sind Ihre Ansprechpartner, wenn es um den Kauf oder Verkauf eines Grundstücks, einer Wohnung, eines Hauses oder eines Gewerbeobjekts geht. Wenn Sie mehr Platz brauchen, suchen wir für Sie das neue Zuhause. Wenn Sie sich von einem Objekt trennen wollen – wir finden die Käufer, die es zu schätzen wissen. Von der Bewertung Ihrer Immobilie bis hin zur Beurkundung des Kaufvertrages bieten wir als Makler die Dienstleistungen an, die Immobilienkäufer und -verkäufer erwarten, um einen reibungslosen Übergang einer Immobilie in die nächste Nutzergeneration zu gewährleisten. Wir wollen, dass Sie zu jeder Zeit das richtige Zuhause finden! Ihr Team der IVB Immobilien (von links): Gerd Schengbier-Schwerkötting, Manuela Dreier, Gudrun Windmann und Prokurist Wolfgang Tiekötter.



Partner der



**Volksbank
Halle/Westf. eG**